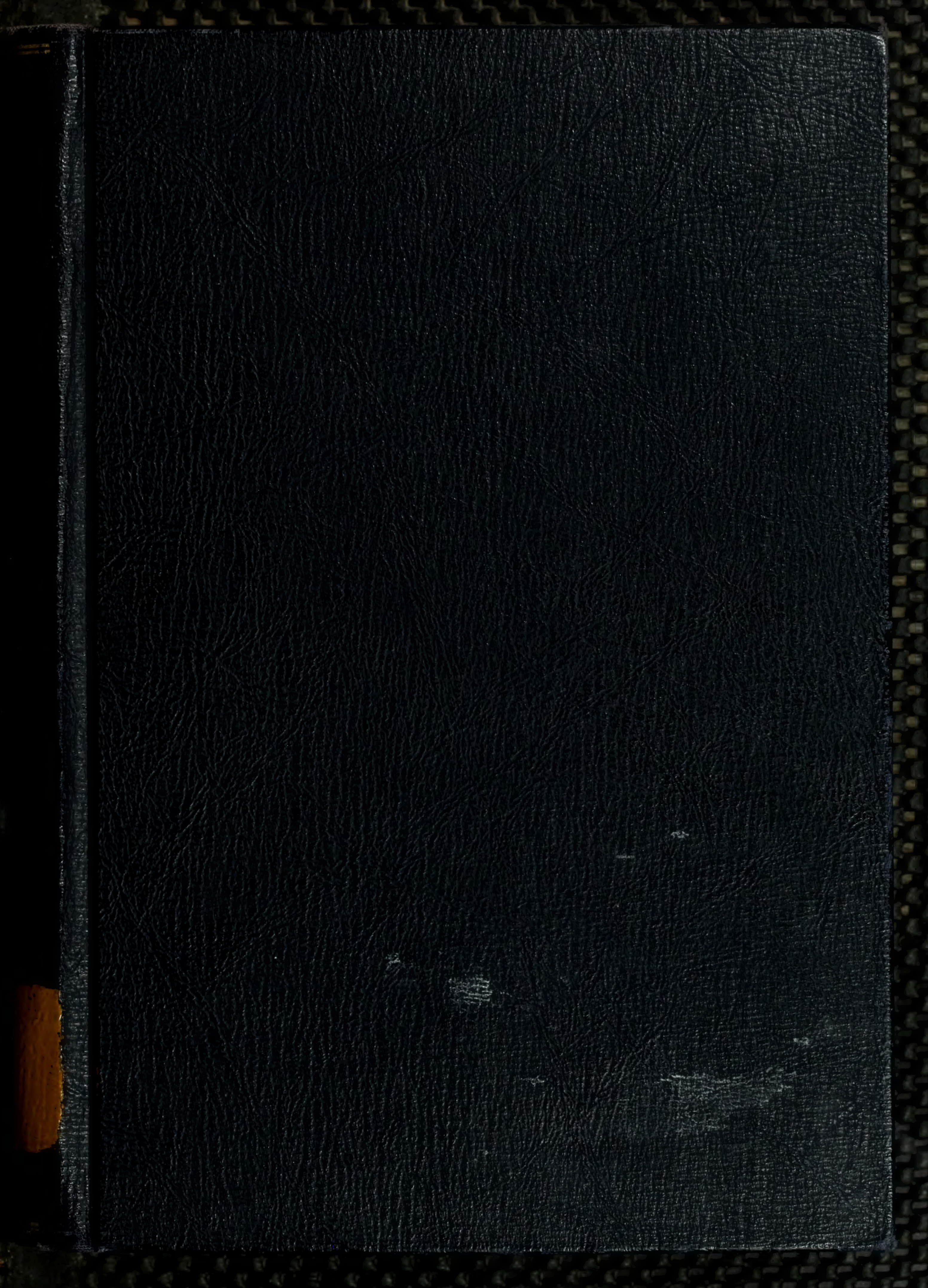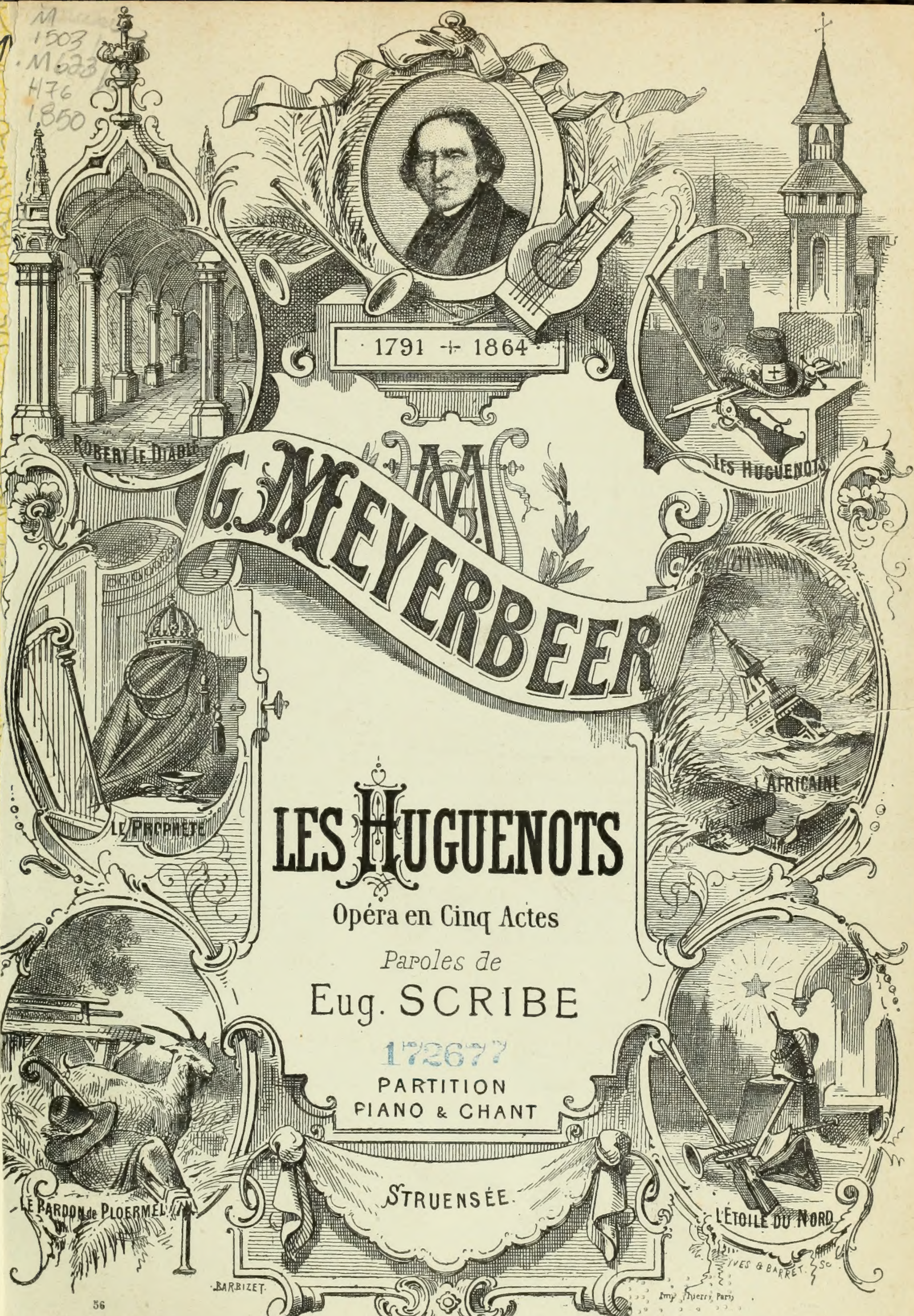



[redacted]



LES HUGUENOTS

Opéra en Cinq Actes

Paroles de

Eug. SCRIBE

PARTITION
PIANO & CHANT

56

Imp. Thierry, Paris

PARIS
BRANDUS & Cie Editeurs
103, Rue de Richelieu, 103

LES HUGUENOTS.

PERSONNAGES.

SOPRANI.

- **MARGUERITE de VALOIS**, Reine de Navarre.
- **VALENTINE**, fille du Comte de S[t] Bris.
- **URBAIN**, Page.
- **DEUX DAMES d'HONNEUR.**

TENORS.

- **RAOUL de NANGIS**, Gentilhomme Protestant.
- **COSSE**, **THORÉ**, **TAVANNES** — Gentilhommes Catholiques.
- **BOIS-ROSE**, Soldat Huguenot.

BASSES.

- **S[t] BRIS** (le Comte de), **NEVERS** (le Comte de), **RETZ** (de) — Seigneurs Catholiques.
- **MARCEL**, Soldat Huguenot, domestique de Raoul.

CHŒURS.

La scène se passe au mois d'Aout 1572. Les deux premiers actes en Touraine, les trois derniers à Paris.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

N°1. OUVERTURE et INTRODUCTION.

(A) OUVERTURE.

Poco Andante.

PIANO.

pp p Ped. pp Ped. ff ff Ped. pp pp pp con delicatezza. pp p

crescendo.

marquez chaque note du Choral.

dolce. p

p

crescendo.

piu crescendo. p

cresc.

p

p

crescendo.

dolce.

diminuendo.

dolce forzando.

con delicatezza.

pp

morendo.

pp

Ped.

cresc.

molto crescendo.

f

ff

Ped

2

ff

Allegro molto.

ff

p

p

crescendo.

(*la toile se lève.*)

ACTE I.

Le théâtre représente une salle du château du comte de Nevers: au fond de grandes croisées ouvertes laissent voir des jardins et une pelouse, sur laquelle plusieurs jeunes seigneurs jouent au ballon; à droite, une porte qui donne dans les appartements intérieurs: à gauche une croisée fermée par un rideau et qui est censée donner sur un oratoire; sur le devant du théâtre d'autres seigneurs jouent aux dés, au bilboquet etc: etc:

(B) CHŒUR.

PIANO.

ff

Ped.

p

NEVERS. Le même mouvement.

Des beaux jours de la jeu_nesse, dans la plus ___ ri_ante i_

p

doux.

détaché.

N.

_vresse, hâtons-nous, le temps nous presse, hâtons-nous, hâtons-nous, hâtons-nous de jou

p

molto dolce.

N. _ ir! oui, hâtons-nous, hâtons-nous de jou_ir! Des beaux

Ténors. molto dolce. Hâtons nous, hâtons-nous, hâtons-nous de jou_ir!

Basses. Hâtons nous, hâtons-nous, hâtons-nous de jou_ir! Des beaux

Ténors.

CHŒUR d'hommes.

Basses. *f* Des beaux

dolce. *p* *f* *ff*

Nevers et les Seigneurs avec le Chœur.

Des jours de la jeu _ nesse, la plus ri_ante i_vres_se,

jours de la jeu_nesse, dans la plus ___ ri_ante i_vres_se, hâtons-

hâtons-nous, le temps nous presse, hâtons-nous, hâtons-nous, hâtons-nous de jou_

-nous, le temps nous presse, hâtons - nous, hâ_tons-nous de jou_

Les 4 Seigneurs seuls.

p léger et détaché.

_ ir! Aux jeux, à la fo _ li _ e con_sacrons notre vi _ e et qu'ici tout s'ou_

_ ir! Aux jeux, à la fo _ li _ e con_sacrons notre vi _ e et qu'ici tout s'ou_

p

_ bli _ e ex_cepté le plai _ sir!

_ bli _ e ex_cepté le plai _ sir!

CHOEUR et Seigneurs.

ff

Aux jeux, à la fo _ li _ e con_sacrons notre

Aux jeux, à la fo _ li _ e con_sacrons notre

vi_e et qu'ici tout s'ou_bli _ e, et qu'ici tout s'ou_bli _ e, et qu'ici tout s'ou_

vi_e et qu'ici tout s'ou_bli _ e, et qu'ici tout s'ou_bli _ e, et qu'ici tout s'ou_

ff

NEVERS.

Tout, ex _ cepté le plai _

_ bli _ e, tout, ou _ bli _ ons tout,

_ bli _ e, tout, ou _ bli _ ons tout,

p

_ sir, ex _ cep _ té le plai _ sir, excep _ té le plai_sir! des beaux

dolce.

excep _ té le plai_sir, ex_cep _ té le plai_sir, excep _ té le plai_sir!

CHŒUR et Seigneurs.

dolce.

f

tout, ex _ cep _ té le plai _ sir, excep _ té le plai_sir! Des beaux

dolce.

p

ff lourdement.

ff

jours de la jeu_nes_se, dans la plus _____ riante i_vres_se, hâ_tons _

f

des jours de la jeu _ nes_se, dans la plus riante i _ vres_se,

jours de la jeu_nes_se, dans la plus _____ riante i_vres_se, hâ_tons _

Nevers avec les Basses du Chœur.

hâ - tons nous, le temps nous pres_se, hâtons-nous, hâtons - nous, hâtons nous de jou-

nous, le temps nous pres_se, hâ_tons - nous de jouir!

stringendo. *ff*

- ir! aux jeux, à la fo_ li_e con_sacrons no_tre vi_e et qu'i_ci tout s'ou-

ff

aux jeux, à la fo_ li_ e con_sa_ _ crons,

ff stringendo.

- blie, ex_cepté le plai_sir! que tout i_ci s'oublie, excep _ té le plai-

a_mis, la vi_e, consa_crons no _ tre vie et qu'i _ ci tout s'ou-

_sir, ex _ cep _ té le plai _ sir, que tout s'ou _

_bli _ _ e, ex _ cep _ té le plai _ sir, que tout s'ou _

_bli _ e, tout, ex _ cep _ té le plai _ sir, a_mis, et qu'ici tout s'ou _

_bli _ e, tout, ex _ cep _ té le plai _ sir, a_mis, et qu'ici tout s'ou _

8

_bli_e, tout, excep_té. le plai_sir.

_bli_e, tout, excep_té. le plai_sir.

8

(C) MORCEAU D'ENSEMBLE et ENTRÉE DE RAOUL.

Allegretto moderato.

PIANO. doux.

TAVANNES. (*s'adressant à Nevers*)

De ces lieux en_chan_teurs, châ_te_lain,châtelain respec_table, pour_

T. _quoi, cher Ne_vers, pourquoi ne pas nous mettre à ta_ble?

SEIGNEURS. Basses. *f* Pourquoi ne pas nous mettre à

Ténors. *f* Pourquoi ne pas nous mettre à

CHŒUR.

Basses. *f* Pourquoi ne pas nous mettre à

p

SEIGNEURS.

Pourquoi? pourquoi

Pour-quoi? pourquoi?

NEVERS. (*seul*)

ta - ble? pour-quoi? pourquoi? Nous attendons en - cor un con-

CHŒUR.

pourquoi? pourquoi?

ta - ble? pour-quoi? pourquoi?

ta - ble? pour-quoi? pourquoi?

p

f TOUS.

Et le-quel? et le-quel? NEVERS. (*seul*)

f TOUS.

-vi-ve Et le-quel? et le-quel? Un jeune gentil-homme, un nouveau cama-

f

Et le-quel? et le-quel?

f

Et le-quel? et le-quel?

cresc.

dolce.

N.

-rade qui dans nos lansque-nets vient d'ob-tenir un grade par le cré-dit de l'ami-

TOUS. COSSÉ (seul) TOUS.

Oh ciel! C'est donc un hugue_not? C'est donc un hugue_not?

N. TOUS. NEVERS (seul)

_ral! Oh ciel! C'est donc un hugue_not? Eh

CHŒUR.

Oh ciel! C'est donc un hugue_not?

Oh ciel! C'est donc un hugue_not?

N. oui, mais je vous prie de le traiter en frè_re, en a_mi; notre

N. roi nous en donne l'ex_emple et nous en fait la loi: avec les protes_tants il se reconci_

TAVANNES (ironiquement)

N. _li_e Coli_gny. Medi_cis ont ju_re devant Dieu une éternelle paix! Qui duce_

traînez la note. TOUS. (ironiquement)

-ra bien peu! Bien peu!

TOUS. (ironiquement) NEVERS. (seul)

Bien peu! Que nous importe à nous? que nous importe à

(ironiquement)

Bien peu!

(ironiquement)

Bien peu!

p

nous?

COSSÉ.

Mais de ce cô_té regardez, mes a_

p cresc. dim.

con delicatezza.

-mis!

MERU.

Quelle som_bre pen_

NEVERS.

C'est ce_lui que j'at_tends, c'est Raoul de Nan_gis!

TAVANNES.

M. _sé_e... Des dogmes de Cal_vins ef_fet i_né_vi_

REZ. Ou quel ennui l'ac_cable?

T. _ta_ble! Tu veux le conver_

REZ. Je veux m'en a_mu_ser! NEVERS. Et moi le con_ver_tir!

cresc. dim.

T. _tir?

N. au cul_te des vrais Dieux, au cul_te des vrais Dieux: l'amour et le plai_

N. _sir, l'a_mour et le plai_sir, l'amour et le plai_sir!

CHŒUR et Seigneurs. pp L'a_ pp L'a_

morendo.

_mour et le plaisir!

_mour et le plaisir!

fff

cresc.

ENTRÉE DE RAOUL.

And.^no quasi Allegretto.

doux.

PIANO.

p

p

p

p

RAOUL.

Sous

pp

cresc.

f

f

dim.

cresc.

ce beau ciel, sous ce beau ciel _________ de la Tou_raine, parmi ce

pp

cres.

Ra. que la cour, la cour of_fre de plus bril_lant, pour moi un plus . . . . d'é_

cres.

p

cres

Ra. _dat que l'on connait à_pei_ne, ah! quel honneur d'être admis, quel honneur d'être ad

doux

p

p

p

Ra. _mis, quel honneur d'ê_ _ tre admis, quel honneur diminuendo d'être ad_

doux.

f

pp

Ra. _mis!

COSSÉ (bas aux autres.) sur mon hon_neur, très bien!

TAVANNES. (avec mépris) Oui, l'air gau_

REZ. (bas aux autres.) Il n'est pas mal vraiment!

p

COSSÉ.

_che et gène d'un noble de Pro_vin_ce! Oui,nous le formerons!

REZ. (avec gaîté) NEVERS.

mais nous le formerons! C'est à la cour du

cres.

BAOUL (à part)

pour moi, sim_ple soldat, sol_dat que l'on connaît à

prince au service à lui rendre!

cres. dim. portez la note

pei_ne, ah! quel honneur d'être admis, ___ quel honneur d'être admis!

NEVERS (bas aux autres.)

Il n'est pas

cres. dim.

pp

pp

Ra.

quel hon-neur d'être ad_mis, quel hon_

Tous les Seig.

(staccato)

Tous les Seig.

(de même)

N.

mal vraiment et nous le formerons! il n'est pas mal vrai_

p

molto cres.

Ra.

_neur d'être admis, d'être admis!

_ment il est bien, il est bien! à ta_ble à

molto cres.

_ment et nous le forme rons, et nous le forme_rons! à ta_ble! à ta_ble! à

Allegro.

Ra.

Chœur et seigneurs.

ff

ta_ble! al_ _lons!

ff

ta_ble! al_ _lons!

Allegro.

(D) ORGIE.

CHŒUR.

PIANO.

ff

lourdement et détachez chaque note

ff

Ténors. *ff* (lourdement, détachez chaque note.)

Bon_heur de la ta_ble, bonheur de la ta_ble, bonheur

Basses *ff*

Bon_heur de la ta_ble, bonheur de la ta_ble, bonheur

vé_ri_table, bonheur vé_ri_ta_ble, plai_sir seul du_rable, plaisir seul du-

vé_ri_table, bonheur vé_ri_ta_ble, plai_sir seul du_rable, plaisir seul du-

_ra_ble qui ne trom_pe pas, ne trom_pe pas! bu_veur in_tré_

_ra_ble qui ne trom_pe pas, ne trom_pe pas! bu_veur in_tré_

_pi_de, bu_veur in_tré_pi_de, que Bac_chus me gui_de, que Bacchus me

_pi_de, bu_veur in_tré_pi_de, que Bac_chus me gui_de, que Bacchus me

gui - - - - - - - - - - - - de

gui_de, que Bacchus lui seul pré_si_de, que lui

gui_de, que Bacchus lui seul pré_si_de, que lui

seul pré_ _si_de, que lui seul pré_si_de à ce gai re_

seul pré_ _si_de, que lui seul pré_si_de à ce gai re_

_pas, ce gai re_pas!

CHŒUR.

Ver_sez les vins!

_pas, ce gai re_pas!

NEVERS. (seul)

De la Tour_rai_ne

Ver_sez les vins!

TAVANNES. (seul) (doux et lié)

Le vin a_mè_ne

CHŒUR.

Jo_yeux refrains!

Jo_yeux refrains!

TAVANNES (seul)
(doux et lié)

et dans l'i_vres_se

CHŒUR

Noy_ons sou_dain_____

Noy_ons sou_dain_____

TAVANNES (seul)
(doux et lié)

et la sa_

_ges_se

CHŒUR

et le chagrin!

et le chagrin!

Chœur et Seigneurs.

Bonheur de la table, bonheur de la

Bonheur de la table, bonheur de la

ta_ble bon_heur vé_ri_ta_ble, bonheur vé_ri_ta_ble, plai_sir

ta_ble bon_heur vé_ri_ta_ble, bonheur vé_ri_ta_ble, plai_sir

seul du_rable, plaisir seul du_ra_ble qui ne trom_pe pas, ne trom_pe

seul du_rable, plaisir seul du_ra_ble qui ne trom_pe pas, ne trom_pe

pas! bonheur de la table, bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ _ _ ble, bonheur vé ri _

pas! bonheur de la table, bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ _ ble, bonheur vé ri _

pas! bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ _ ble,

pas! bonheur de, la ta _ _ _ _ _ _ _ ble,

ff

table, bonheur véri _ ta _ _ _ _ _ _ _ ble, bonheur vé_ri _

table, bonheur véri _ ta _ _ _ _ _ _ _ ble, bonheur de la table,

bonheur vé_ri _ ta _ _ _ _ _ _ _ ble, bon_heur, bon_

bonheur vé_ri _ ta _ _ _ _ _ _ _ ble, bon_heur, bon_

SEIGNEURS

_table qui ne trompe pas, que Bacchus me

plaisir seul du _ rable! buveur, buveur intré _ pi _ de,

CHŒUR.

_heur, plai _ sir qui ne trompe pas, Bac_chus lui

_heur, plai _ sir qui ne trompe pas, Bac_chus lui

gui_de, à ce gai re _ pas! buveur intré _ pi _

que lui seul pré _ si_de, lui seul! buveur intré _ pi _

seul pré _ side à ce gai re _ pas! que Bac _

seul pré _ side à ce gai re _ pas! que Bac _

_de, que Bacchus me gui _ _ _de, que lui seul pré _ si _ _ _ de à ce gai re _

_de, que Bacchus me gui _ _ _ de, que lui seul pré _ si _ _ _ de à ce gai re _

_chus pré _ si _ _ _ de, que Bac _ _ _chus pre _

chus _ _ _pré _ si _ _ _ de, que Bac _ _ _chus pré _

_pas, à ce gai re _ pas, à ce gai re _ pas!

_pas, à ce gai re _ pas, à ce gai re _

_si _ _ _ de à ce gai re _ pas, à ce gai re _ pas!

_si _ _ _ de à ce gai re _ pas, à ce gai re _

Les Seigneurs avec le chœur

bu _ vons! bu _ vons! bu _ vons! bu _ vons!

_pas, à ce re _ _ _ pas!

TAVANNES. COSSÉ. *mf* ver_sez les vins! *(doux et lié)* le vin a_mè_ne jo_

NEVERS *(doux et lié)* de la Tour_rai_ne ver_sez les vins! *mf* jo_

mf ver_sez les vins! *mf* jo_

ver_sez les vins! *mf* jo_

pp *mf* *p* *p* *mf* *p*

_yeux refrains *(doux et lié)* et dans l'i_vres_se *mf* noyons soudain

_yeux refrains *mf* no_yons soudain

_yeux refrains *mf* no_yons soudain

yeux refrains *mf* no_yons soudain

crescendo. *pp* *pp*

(doux et lié.)

et la sa_ges_se et le chagrin, et le chagrin, et le cha_

noy_ _ _ons noy_ _ _ons le cha_ _ _

pp

noy_ _ _ons le cha_ _ _

dolce.

pp

ff

grin! bonheur de la table, bonheur de la ta _ _ _ _ble, bonheur vé_ri_

ff

grin! bonheur de la table, bonheur de la ta _ _ _ _ble, bonheur vé_ri_

ff

bonheur de la ta_ _ _ _ _ble,

ff

grin bonheur de la ta _ _ _ _ble,

ff

ff

_table, bonheur véri _ ta _ _ _ _ ble, bonheur de la table,

_table, bonheur véri _ ta _ _ _ _ ble, bonheur véri_

bonheur véri _ ta _ _ _ _ ble, bonheur de la ta_ble,

bonheur véri _ ta _ _ _ _ ble, bonheur véri_

ff

plai_sir seul du _ ra_ble! buveur in_tré _ pi_de, que Bacchus me

_ta_ble, plai_sir seul du _ ra_ble! que Bacchus me

plai_sir seul du _ ra_ble! buveur in_tré _ pi_de, que Bacchus me

_ta_ble, plai_sir seul du _ ra_ble! que Bacchus me

SEIGNEURS.

gui_de, que lui seul pré_si_de à ce gai re_pas!

gui_de, que lui seul pré_si_de à ce gai re_pas!

CHŒUR.

gui_de, que lui seul pré_si de à ce gai re_pas!

gui_de, que lui seul pré_si_de à ce gai re_pas!

pp

f

bon_heur

ff

SEIGNEURS.

de la ta_ble, plai_sir seul du_ra_ble,

f

bon_heur vé_ri_ta_ble, seul du_ra_ble,

CHŒUR.

f

plai_sir

f

plai_sir seul du_ra_ble,

ff

les Seigneurs avec le chœur.

CHŒUR

seul du_ra_ble qui ne trompe pas, ne

seul du_ra_ble qui ne trom_pe pas, ne

trom_pe pas, plai_sir du_ra_ble!

trom_pe pas, plai_sir du_ra_ble!

All° con spirito.

COSSÉ. staccatissimo. TAVANNES. COSSÉ. TAVANNES.

Bonheur de la table, bonheur vé_ri_ta_ble, plaisir seul durable qui ne trompe pas,

REZ staccatissimo THORÉ REZ. THORÉ

Bonheur de la table, bonheur vé_ri_ta_ble, plaisir seul durable qui ne trompe pas,

NEVERS staccatissimo. MÉRU NEVERS MÉRU

Bonheur de la table, bonheur vé_ri_ta_ble, plaisir seul du ra ble qui ne trompe pas,

staccatissimo.

Plai_sir du_ra_ble, bon_heur de la ta_ble, bon_

staccatissimo.

Plai_sir du_ra_ble, bon_heur de la ta_ble, bon_

COSSÉ TAVANNES COSSÉ. TAVANNES.

buveur in_tré_pi_de, que Bacchus me guide, que lui seul prési_de à ce gai re_pas,

THORÉ. REZ. THORÉ. REZ.

buveur in_tré_pi_de, que Bacchus me guide, que lui seul prési_de à ce gai re_pas,

MÉRU NEVERS MÉRU NEVERS.

buveur in_tré_pi_de, que Bacchus me guide, que lui seul prési_de. à ce gai re_pas,

_heur vé_ri_ta_ble, plai_sir qui ne trom_pe pas,

_heur vé_ri_ta_ble, plai_sir qui ne trom_pe pas,

TAVANNES.

buveur in_tré_pi_de, que Bacchus me guide,

REZ.

ah! viens, Bac_chus, à ce re_pas

NEVERS

que Bacchus me guide, que lui seul prési_de

buveur in_tré_pi_de, que Bac_chus prési_de à ce gai re_

buveur in_tré_pi_de, que Bac_chus prési_de à ce gai re_

pp

Tar. à ce gai repas, à ce gai repas, crescendo.

Rez. à ce re_pas. à ce re_pas, à ce gai re_ crescendo.

Nev. à ce gai repas. à ce gai repas. à ce gai re_

_pas, à ce gai re_pas. à ce gai re_pas, crescendo.

_pas. à ce gai re_pas. à ce gai re_pas, à ce gai re_

crescendo.

crescendo. ff Les seigneurs avec le chœur.

Tar. à ce gai re _ pas! bon_ Presto.

Rez. ff _pas! bon_

Nev. ff _pas! bon_

cresc. ff à ce gai re _ pas bon_heur de la ta_ble, bon_heur vé_ri_

ff _pas! bon_heur de la ta_ble, bon_heur vé_ri_

Presto.

Ped. ff

ff e staccato.

ta_ble, plai_sir seul du _ ra _ ble qui ne trompe pas! bu _ veur in _ tré _

ta_ble, plai _ sir seul du _ ra _ ble qui ne trompe pas! bu _ veur in _ tré _

_ pi _ de, que Bacchus me gui _ de, que Bac _ _ chus me gui _ _

_ pi _ de, que Bacchus me gui _ de, que Bac _ chus me

de, que lui seul pré _ si _ _ de. que lui seul pré _

gui _ de, que lui seul pré _ si _ de, que

_ si _ de, que lui seul pré _ si _ de à ce, à ce

lui seul, que lui seul pré _ si _ de à ce, à ce

B. e

ff
les_ _tin! de la Tou_rai
ff
fes_ _tin! de la Tou_rai_
tutta forza.
_ne ver_sez les vins, le vin a_mè_ _ne jo_yeux refrains,
_ne ver_sez les vins, le vin a_mè_ _ne jo_yeux refrains,
et dans l'i_vres_ _se noyons soudain et la sa_ges_se et le chagrin,
et dans l'i_vres_ _se noyons soudain et la sa_ges_se et le chagrin,
et dans l'ivresse noyons soudain et la sa_ges_ _se et le chagrin!
et dans l'ivresse noyons soudain et la sa_ges_ _se et le chagrin!
ff

RÉCITATIF.

Allegro.

NEVERS.

Récitatif.

Versez de nouveaux

Allegro.

f

Récitatif.

vins, versez avec lar_gesse! allons Ra_oul, buvons à nos maî_tres _ ses!

Allegro.

p

doux

rien qu'à votre air___ et tendre et langou_ _ reux,___ je ga_ge que dé_

(saccade)

_jà vous ê _ tes a _ mou_reux!

RAOUL. (troublé) qui? moi?

NEVERS. Récitatif. c'est permis à notre â_ge!

Récitatif.

N. mais sous ses chastes lois demain l'hymen m'en_ga_ge. je l'ai promis; je renonce à l'amour

p *f* *p*

Lent.

N. *(avec fatuité)* et depuis ce moment... je ne saurais suf _ fi_re *(imitant l'accent tragique)* aux nombreux dé _ ses_

Lent.

Pressez

N. *(soupir) (riant)* _poirs des da_mes de la cour!

TAVANNES. Dis nous cela, dis nous ce_la! cha_cun dans un récit fi_

f

T. _dè_le suivra ton ex_emple! ou

NEVERS. faisons tous cet es_sai; c'est au nouveau venu de commen

f

Récitatif.*

Allegro. RAOUL.

cer! c'est vrai! Je le puis volontiers sans compromettre celle dont mon cœur est é

LES SEIGNEURS

c'est vrai!

Récitatif.

_pris! je n'en sais rien! je l'igno_re!

NEVERS.

et d'abord quelle est el_le? son nom?... vrai_

_ment? vraiment? or écoutons, messieurs, le ré_cit est pi_quant!

Nº 2.

SCENE et ROMANCE.

Molto moderato.

Récitatif.

RAOUL.

Non loin des vieilles tours, et des remparts d'Am_boise, seul j'égarais mes pas, quand j'aperçois sou_dain une richelitière au détour du chemin; d'étudiants nombreux la troupe discourtoise l'entourait et leur cris, leur air audacieux me lais_

Molto moderato.

PIANO.

légèrement

suivez le chant.

Ra.

Tempo primo.

Récitatif.

Tempo primo.

Pressez.

_saient de_viner leur projet: je m'élan_ce,

ff

Andante. RAOUL. Récitatif

Ra. tout fuit à mon aspect; timide je m'avance. Ah quel spec_

(Alto)

Andante. Récitatif.

Récitatif.

R. _tacle enchanteur vint s'of_frir à mes yeux enchan_

ad libitum. cresc.

Récitatif.

_té!

crescendo.

f

(Orchestre)

p

ROMANCE.

1er COUPLET.

Andantino grazioso con delicatezza.

RAOUL. pp

Plus blan - che que la blanche hermi - - ne,

(Alto)

PIANO. pp Andantino grazioso

crescendo.

molto crescendo. pp

plus pu - re, plus pure qu'un jour de printems, un ange, une vierge di -

p

molto crescendo. pp

doux

p

stringendo - ma -

- vi - - ne de sa vue éblouit mes sens! vierge immor -

crescendo.

stringendo - ma -

poco - a - poco crescendo molto.

- tel - le, qu'elle était bel - le! et mal - gré moi devant el - le m'incli -

poco - a - poco crescendo molto.

rallentando. Tempo I°

_nant je lui disais, je lui di_sais: bel an_ _ _ _ ge,

très doux

rallentando.

ppp

Ped. (Orchestre)

rei _ ne, rei_ne des amours, beau_té du

Ped. Ped.

cresc. (avec transport)

Ciel, je t'ai_me_rai toujours, toujours, toujours,

Ped Ped cresc.

diminuendo.

toujours, toujours je t'aime_rai tou_jours, ô rei_ne des amours! je

p suivez le chant.

cresc.

cadence.

veux t'ai_mer, t'ai_mer tou_

(Si l'on veut supprimer les Chœurs dans cette romance, on peut jouer cette ritournelle, ainsi que celle après le second couplet, sans chant.)

Allegro.

Ra. - jours!

CHŒUR.

Ténors. ff (chant)

Vraiment, vraiment sa candeur est charmante: hé_las! il tremble devant deux beaux

Basses. ff

Vraiment, vraiment sa candeur est charmante: hé_las! il tremble devant deux beaux

f Alle_ro.

yeux!

yeux!

pp (Alto)

RAOUL.

2d COUPLET.

Premier mouvement.

très doux.

En m'é_ cou

Premier mouvement.

(Orchestre)

p

p (Alto)

_tant un doux sou_ri _ _ _ re

pp f

tra_ _hit le trou_ _ble, tra_hit le trouble de son

crescendo. p

doux.

coeur, et dans ses yeux j'ai su li_ _re le pré_

stringendo_ _ _ _ma_ _poco_ Più crescendo

cresc.

_sa_ge de mon bon_heur; amant fi_dè_le, flamme nou_

cresc. Più cresc.

a_ _ _poco.

molto crescendo.

p

_vel_le brûle mon coeur, flamme éter_nelle me brûle en_cor et je me dis,

molto cresc.

rallentando. a tempo.

Ra. et je me dis: bel an_ très doux

ppp Ped (Orchestre)

ppp

Ra. rei_ne, rei_ne des amours, beau_té du

Ped. Ped.

Ra. ciel, je t'ai_me_rai toujours, (avec transport) cresc. toujours, toujours,

Ped. Ped. cresc.

diminuendo.

Ra. toujours, toujours je t'ai_me_rai tou_jours, ô rei_ne des amours, tou

suivez le chant.

Ra. _jours, tou_jours, je t'ai_ Cadence. doux.

(Alto)

Pressez. pp rallentissez. Pressez.

Ba

– – me tou – jours, tou – jours, tou –

f Pressez pp rallent.

Allegro.

Ba

jours!

Ténors.

vraiment, vraiment sa candeur est char_mante: hé_las! il tremble devant deux beaux

Basses.

vraiment, vraiment sa candeur est char_mante: hé_las! il tremble devant deux beaux

f Allegro.

yeux; ah! quel amour, ah! quel a – mour!

yeux; ah! quel amour, ah! quel a – mour!

ff

Nº 3.

RÉCITATIF et CHORAL.

Molto moderato.

PIANO. lourdement.

DE COSSÉ. Recitatif.

(Marcel paraît au fond du théâtre)

Qu'elle étran_ge fi_gure i_ci vois_je appa_

tr f Récitatif. tr

RAOUL.

_raitre? C'est un vieux servi_teur qui jadis m'a vu maître!

MARCEL (s'approchant de Raoul)

Sir Ra_oul!

p Andante. f Allegro.

a tempo moderato.

Ma. (à part)

Ciel! à table a_vec eux! ah! mon maître, Dieu nous dit: de l'im_pi_e, de l'im_

à demi voix.

Récitatif. p a tempo moderato.

Ma. _pie é_vi_te le fes_tin! ——

MÉRU (riant) Récitatif.

C'est un saint d'Isra_

Récitatif

MARCEL. Allegro. Récitatif. RAOUL.

_ el! Dans le camp philis _ tin! Ah pardon! entre un glaive et la

Ténors

LES SEIGNEURS ET DE NEVERS.

Que dit _ il, que dit _ il?

Basses.

Que dit _ il, que dit _ il?

f Allegro. Récitatif.

a tempo moderato.

bible mon aïeul l'éle _ va, ne jurant que Luther, dans l'horreur de l'amour du Pape et de l'En _

p *p* a tempo moderato.

MARCEL (avec satisfaction) RAOUL. Récitatif.

f

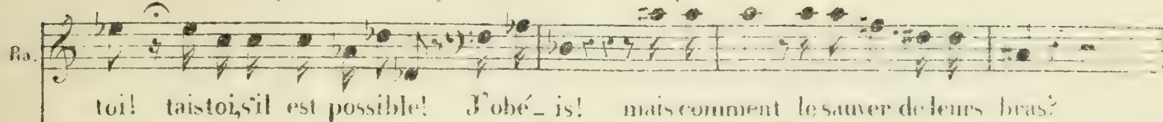
fer! C'est ce _ la, c'est ce _ la! mais fi _ dèle, héro _ ïque et sen _

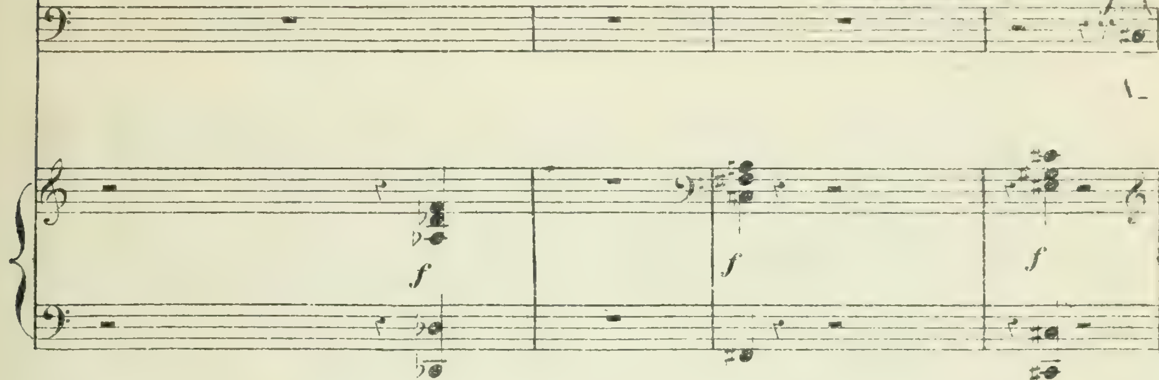
p Récitatif.

3 (à Marcel.)

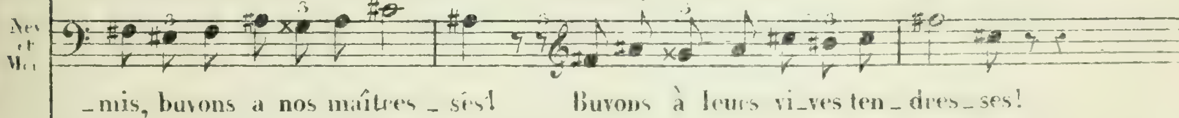
_ si _ ble, di _ amant brut, incrusté dans du fer! viens, sers nous et tais _

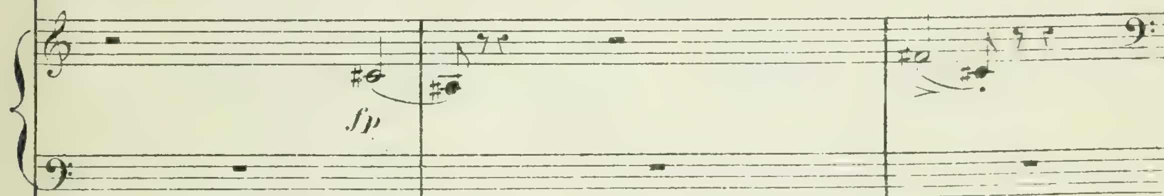
p *f*



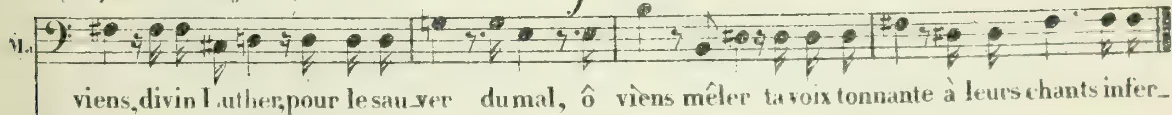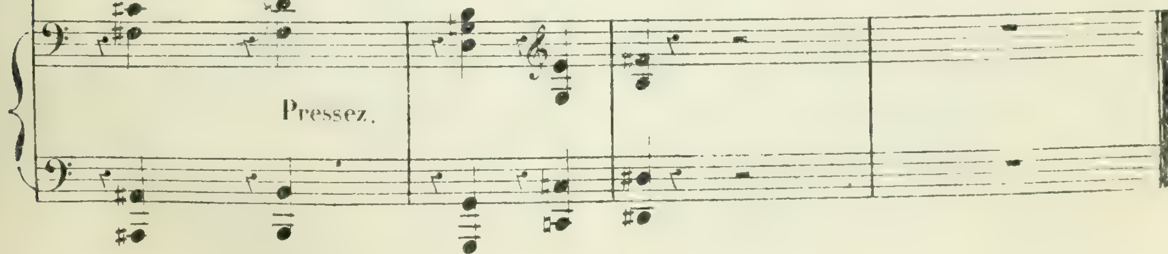


a tempo moderato.





a tempo moderato.





CHORAL.

(NB) La partie de chant de ce Choral (jusqu'à la coda) est de Luther.

Moderato. (en extase.)

MARCEL.

pp molto crescendo. fff

_naux! Sei_gneur, rem_part et seul sou_tien

PIANO.

(Timbales) crescendo. ff

p

Ped.

NEVERS. (à Raoul) BAOUL. (embarrassé) (Raoul baisse les yeux avec confusion et pose le verre)

Tiens! bois! Non!

pp

cresc. fff

du faible qui t'im_plo_re, ja_mais dans ses maux

pp

Ped.

ff

ff

MÉRU. (à Raoul) BAOUL. (d'une voix suffoquée)

p

Qu'est-ce donc? De Luther c'est le chant protecteur que nous chantons tou_

pp

un Chré_tien vai_ne_ment ne t'im_

pp

Ped.

R
-jours au moment du dan-ger!

M
ff diminuendo
-plo - - - re! l'é-ter-nel ten-ta-teur pour no-

pp Ped. f Ped. p

M.
cresc. f f tr cresc.
-tre mal - heur s'arme aujourd'hui, Sei-gneur, de ruse et de fu-reur:

cresc. f Ped. ff Ped

M.
pp CODA. con molto portamento. molto crescendo.
viens nous sau-ver en - co - re, Sei - gneur,

pp p CODA. pp

M.
tr ff
viens, viens, Sei-gneur!

Ped-molto cresc. dim. ppp pp p

N° 4.

SCÈNE et CHANSON HUGUENOTE.

Récitatif.

COSSÉ.

Eh! mais plus je le vois, et plus il me rap_pel_le un soldat qui ja_dis aux murs de la Rochelle....

PIANO.

MARCEL. (avec une joie grossière) Vous me reconnaissez?

COSSÉ. Oui, vrai Dieu, je le crois! cette lar_ge bles_sure....

MARCEL. (avec orgueil) Elle venait de moi!

RAOUL. O ciel! Marcel!

COSSÉ. (gaiment) C'était de bonne guerre,

a tempo moderato.

et, pour te le prouver, vide a_vec moi ce ver_re!

MARCEL. Mer_ci, je ne bois pas!

COSSÉ. (riant) Avec un fils d'en_fer!

RAOUL. Grâce, excusez-

Récitatif.

Moderato.

B.

NEVERS. RAOUL.

le! A_lors, s'il ne boit pas, qu'il chante! Mais mes_

f

COSSÉ. MARCEL.

Mouvt. bien modéré. (avec intention)

_sieurs!. Il le faut! qu'il chante! Volontiers, un vieux air Hugue_not contre les gens du

f *f*

M

f

pape et le se_xe dam_na_ble; vous le connaissez bien; c'est notre air des com_

Plus vite.

M

_bats, celui de la Ro_chel_le; c'était a_lors qu'au bruit des tambours, des cym_

Ped.

f

M

_ba_les, accompa_gné du piff, paff, piff, des balles, je chan_tais, je chan_

CHANSON HUGUENOTE.

Allegretto. *(Faisant le geste de tirer des coups de fusil.)*

MARCEL.

_tais: Piff, paff, piff, paff,

PIANO.

Allegretto.

pp

1er COUPLET.

(rudement.) f

Pour les couvents c'est fi_ni, les

toujours piano mais bien marqué et détaché.

moines à ter_re, guer_re à tout ca_got béni, pa_pis_tes, la guerre! li_

_vrons à la flamme, au fer leurs tem_ples d'en_fer, li_vrons leurs

cresc.

Ma

temples d'en - fer, li - vrons leurs tem - ples, temples d'en - fer!

p

p

8

Ma

ter - rassons les, cernons les, frappons les, perçons les, ter - rassons les,

8

p

f

f

f

p

(faisant le geste de tirer des coups de fusils)

Ma

cernons les, frappons les, perçons les! piff, paff, piff, cernons les! piff, paff, piff,

ff

8

crescendo.

crescendo.

f

Ma

ff

frappons les! piff, paff, piff, paff, paff, piff, paff, piff, paff, qu'ils

fff

8

p

crescendo.

ff

Ma.

pleu_rent, qu'ils meurent, mais grâ - ce ja - mais! qu'ils pleu_rent, qu'ils

pp

poco *sfz* poco *sfz*

meu_rent, mais grâ - ce ja - mais, non, non, non, ja - - -

p

molto crescendo.

_mais, non, non, non, jamais non, non, non, jamais non, non, non, non, non, non,

p glissez.

Légèrement.

(*)

SEIGNEURS.

Ténors (riant)

Ha ha ha ha ha ad_mi_

Basses.

Ha ha ha ha ha ad_mi_

non, non, non, ja_mais!

fff

p tres doux.

poco *sf*

(*) Si l'on veut exécuter cette chanson sans les chœurs, on jouera la partie de Piano des [illegible] mesures du [illegible], sans chant, et puis l'on passera du signe 𝄋 au signe ⊕

(ironiquement)

_rez sa dou_ceur, ah ah ad_mi_rez sa dou_ceur! doux. grâ_ce,

_rez sa dou_ceur, ad_mi_rez sa dou_ceur! doux. grâ_ce,

(Un seul) (Un autre seul)

grâ_ce de nos a_lar_mes! Grâ_ce! Mer_ci!

grâ_ce de nos a_lar_mes!

pp p un poco cresc

MARCEL. 2e COUPLET. (rudement)

f Ja_mais mon bras ne trembla aux

toujours piano, mais bien marqué et détaché

p

Ma. plaintes des femmes, mal_heur à ces Dali_la qui perdent les â_mes! bri_

_sons au tran_chant du fer leurs char_mes d'en_fer bri_sons ______ leurs

cresc.

charmes d'en_fer, leurs charmes d'en_fer, leurs charmes d'en_fer! ______

p p

______ ces beaux démons, chassez les, traquez les, frappez les, ces beaux démons,

f f f p

chassez les, traquez les, frappez les, piff, paff, piff, chassez les,

crescendo.

crescendo

ff

f f f

Ma. piff, paff, piff, traquez les, piff, paff, piff, paff, paff, piff, paff, piff,

p *crescendo.*

Ma. *ff* paff, qu'ils pleurent, qu'ils, meurent mais grâ - ce ja - mais! *p* qu'ils pleurent, qu'ils

ff *pp* *pp*

Ma. meurent, mais *poco sf* grâ_ce ja_ mais, non, non, non, *tr* non, ja - - *p* mais non, non, non,

p

molto crescendo.

Ma. jamais, non, non, non, jamais, non, non, non, non, non, non, non, non, non, *ff* ja_mais!

ff

(Un valet du comte de Nevers paraît au fond du théâtre, conduisant une femme voilée; elle disparaît dans les jardins et le valet, redescendant la scène, s'adresse à son maître.)

Andantino

dolce.

PIANO.

UN VALET. Recitatif.

Au maître de ces lieux, au Comte de Ne - vers on de - mande à par - ler!

Récitatif.

NEVERS. *(avec suffisance.)*

Fut-ce le Roi lui même, je n'y suis pas!

All° moderato.

(avec audace.)

je ris du Dieu de l'u - ni - vers lorsqu'à ta - ble je bois, lorsqu'à ta - ble je

stringendo.

N. bois, je ris du Dieu, du Dieu de l'u_ni _ vers, lorsqu'à ta _ ble je

p

N. _bois, lorsqu'à ta _ ble je bois, je bois, je

Récicatif

LE VALET.

N. bois! Mais c'est u_ne jeu_ne beau_

MARCEL.

Ah l'im_pie! il blas_phè _ _ _ me!

un poco rallentando.

Récitatif.

p

NEVERS. a tempo Mod.to (avec suffisance.)

_té! Une femme, dis_tu! Vraiment l'on ne peut croire

a tempo mod.to

N. à quel point chaque jour, à quel point chaque jour je suis persé_cu_

p

LE VALET. NEVERS.

V. _te! Elle est là dans votre O_ra _ toire! Qu'elle attende!

Recitatif. a tempo.

COSSÉ. MERU.

Non pas, non pas! en galant cheva _ lier et pour te rempla_

TAVANNES. REZ. COSSÉ. MÉRU. TAVANNES. REZ. NEVERS.

_cer j'y cours! J'y cours! J'y cours! J'y cours! Très volon_tiers... un instant cependant!

f p f p f p f Récitatif. f

LE VALET.

V. Léonard, laquelle est-ce? la Marquise d'Entrague ou la jeune Comtesse? O non,mon_

p

NEVERS. LE VALET.

_sieur! C'est donc Madame de Rain_cy? Non,Monsieur, et ja_mais je ne l'ai vue i_

f NEVERS. (*avec feu*)

- ci! Une conquête nou_vel_le! vrai Dieu, c'est diffé_rent et je cours auprès

(*en riant*)

d'elle, au moins par curiosi_té! daignez, Messieurs, m'excuser, je vous prie et dans cette chambre à cô_té continuer sans moi cette joyeuse or_gi_e que l'amour a trou_blée et si j'en puis ju_ger, que l'ami_tié bien_tôt reviendra parta_ger!

p

(*Nevers sort, les autres l'accompagnent jusqu'à la porte, puis reviennent en riant, mais s'imposant silence.*)

p

N° 5.

MORCEAU D'ENSEMBLE.

All° moderato

pp TAVANNES.

SEIGNEURS.

L'aventure est singulière!

REZ. (parlé)

Son destin est des plus

(chut!)

PIANO.

pp

très doux et léger.

TOUS.

p

L'a_ven_ture est singulière, tout lui cède et sûr de plaire,

TOUS.

beaux!

p

L'a_ven_ture est singulière, tout lui cède et sûr de plaire,

cresc.

cresc.

p

p

portez la voix.

dolce.

doux.

sf

son destin est des plus beaux, vraiment est des plus beaux! du si_lence il faut nous taire

portez la voix.

sf

son destin est des plus beaux, vraiment est des plus beaux! du si_lence il faut nous taire

cresc. TAV.

mais de ce galant mys_tè_re que ne suis-je le hé_ros! Que ne suis-je le hé_

mais de ce galant mys_tè_re que ne suis-je le hé_ros!

Très doux.

_ros tous p L'a_ven_ture est singu_liè_re, tout lui cède, et sûr de plaire,

MERL. tous

Que ne suis-je le hé_ros! l'aventure est

p L'a_ven_ture est singu_liè_re, tout lui cède et sûr de plaire,

p p p

son destin, son des_tin est des plus beaux, son destin est vrai_

f

son destin est des plus beaux, vraiment est des plus beaux, est des plus beaux, son destin est vrai_

f f

ment, est vraiment des plus beaux oui, son destin est des plus beaux, oui, son destin est des plu

_ment, est vraiment des plus beaux, oui, son destin est des plus beaux, oui, son destin est des plus

Un poco meno mosso.

beaux!

(Marcel conduit Raoul dans un coin du Théâtre et lui fait des reproches de prendre part à la vie déréglée des jeunes Seigneurs, de manière que Raoul ne puisse entendre ce qu'ils disent entr'eux.)

beaux!

REZ.

Mais quelle est donc cette belle?

dim

dolce

p

COSSÉ.

Je voudrais bien le savoir!

THORÉ.

Ne peut on s'approcher d'elle?

COSSÉ.

Ne peut on l'apercevoir?

TAV.

J'en sais un moyen peut ê_tre et qui

p

n'offre aucun danger: vous voyez cette fe_nê_tre que ferme un rideau lé_ger, par

Tous les Seigneurs

la sur son O_ratoi _ re, on a vu _ e on a vu_e!

Ah! quel bonheur, ah! quel bonheur, quel bon

Ah! quel bonheur, ah! quel bonheur, quel bon

cresc.

TAV.

_ heur, quel bonheur, quel bonheur! Du projet je suis l'au teur Et j'en dois a_voir la

ad lib.

_ heur, quel bonheur, quel bonheur!

Un poco rall Colla parte.

(Il court près de la croisée et tire le rideau.)

gloi _ _ re!

REZ.

Ah! parle

Con delicatezza.

done!

TAV

Je l'aper_ çois!

COSSÉ.

Est-el_le bien?

TAV

Elle est char_man_te!

THORÉ (prenant la place)

C'est à mon tour!

COSSÉ (s'approchant)

Ah! je la vois!

MÉRU (se plaçant aussi à la fenêtre.)

Attraits di_vins!

THORÉ.

Taille é_lé_gan_te!

TAV

La connais_tu?

Non pas!

COSSÉ.

Et toi?

MÉRU.

Ni moi!

TAV

Et toi?

COSSÉ.

Ni moi!

Tous les Seigneurs.

Ni toi? ni toi? ni moi! ni moi!

Ni moi! ni moi! ni moi! ni

Très doux et lié.

Mais que de char_mes, de jeu_nes_se

moi! Très doux et lié. Que de char_mes, de jeu_nes_se

dolce.

et que no_tre Ne_vers est heu_reux d'a_voir maî_tres_se

et que no_tre Ne_vers est heu_reux d'a_voir maî_tres

ppp si jo_li_e, u_ne tel_le maî_tres_ *cresc.* *pp*

ppp _se jo_li_e, u_ne tel_le maî_tres_ *pp*

pp *cresc.* *p*

se! *p* qu'il est heu_reux!

se! *p* qu'il est heu_reux!

f *f* *p* *f*

ff Récit.

Qu'il est heureux!

(Allant à Raoul qui est resté à causer avec Marcel.)

ff MÉRU.

Qu'il est heureux! Eh quoi! vous seul n'êtes pas curi

MÉ. eux craignez vous donc qu'un tel aspect ne blesse d'un chaste Huguenot le cœur reli_gi -

(Il va à la fenêtre et regarde.) Tempo 1° ma poco riten.

RAOUL (Souriant.)

- eux?.. Vous nous jugez trop bien... et la preuve.... grand Dieu!

Ped. f

les Seigneurs. p ad libitum.

RAOUL (Vivement à Marcel.)

Qu'a-t-il donc? Cette fil_le et si jeune et si bel_le que mon bras a sau

p

Qu'a-t-il donc?

Ped. >p > p

a tempo

RA. – vé et dont je vous par_lais, c'est el – le! c'est el – le!

El – – le?

El – – le?

All.° moderato.

Je la recon_nais!

TAV. dim.

el – – le? C'est el – – le!

MÉRU.

el – – le? C'est el – le!

dolce.

Très doux. (entr'eux et souriant)

les Seigneurs.

pau – vre a – mant, dans son i – vres_se il croy – ait à sa sa_ges – se

pau – vre a – mant, dans son i – vres_se il croy – ait à sa sa_ges – se

cresc. Très doux.

dont un autre a le secret, un au _ tre a le se_cret! pau_vre amant, dans son ivresse

dont un autre a le secret, un au _ tre a le se_cret! pau_vre amant, dans son ivresse

RAOUL.

Le mépris doit m'en ven_

cresc.

il croy_ait à sa sages_se dont un autre a le se_cret!

il croy_ait à sa sages_se dont un autre a le se_cret!

cresc.

_ger, oui, le mépris doit m'en venger. le mé _ pris ___ doit m'en ven_

Pauvre amant, dans son ivresse il croyait à sa sa_ges_se

Pauvre amant, dans son ivresse il croyait à sa sa_ges_se

Stringendo

_ger c'est oser, oser trop m'outra_ger!

dont un autre a le secret, un autre a le secret, a le se_cret! pauvre amant dans son i_

ff

dont un autre a le secret, un autre a le secret, a le se_cret! pauvre amant dans son i_

tr tr

ff

_vres_se il croyait à sa sa_ges_se dont un au_tre, dont un autre a le se_

_vres_se il croyait à sa sa_ges_se dont un au_tre, dont un autre a le se_

tr tr

dolce.

RAOUL

pour un autre, un autre la per_fide est ve_nu_e! du ne in_

_cret, dont un autre, un autre, un autre a le se_cret! pau_vre a_

_cret, dont un autre, un autre, un autre a le se_cret! pau_vre a_

ff

R

ju re aussi san_glan_te, d'une injure aussi san_glan_te, c'est o_ser trop m'outra_

_mant, dans son i_vres_se il croyait à sa sa_ges_se dont un autre a le se_

_mant, dans son i_vres_se il croyait à sa sa_ges_se dont un autre a le se_

R. MÉRU

_ger! allons! Si_len_ce, je les entends!

_cret, ha ha ha ha ha ha ha!

(Raoul furieux s'élance vers la porte du fond pour pénétrer dans l'Oratoire de Nevers: les autres courent après lui et le ramènent en riant)

Tous les Seigneurs.

cret, ha ha ha ha ha ha ha! Allons, par

(Tous se retirent en souriant et se cachent.)

Ah! par_tons!

_tons, par_tons!

(On voit au fond dans les jardins passer le comte de Nevers tenant par la main une dame voilée qu'il salue respectueusement et qui s'éloigne.)

Andantino.

p

(Nevers entre sur le Théâtre en rêvant et sans apercevoir les autres convives qui se retirent derrière lui.)

NEVERS.

Il faut rom_pre l'hy_men qui pour moi s'ap_prê_

_tait: à sa fil_le d'honneur la rei_ne Margue_ri_te a conseillé cette étrange vi_

p

_si_te et c'est ma fi_an_cé_e ici même, en secret, qui vient me supplier de rompre un mari_

p

Allegretto.

_a_ge auquel l'ordre d'un père et l'oblige et l'en_ga_ge! che_va_lier gé_né_

f *p*

_reux, j'en ai fait le serment, mais de dé_pit au fond du cœur j'en_ra_

N°. 6. FINAL
(A) CHOEUR.

(Pendant l'aparté précédent de Nevers tous les convives se sont approchés doucement de lui et le saluent en riant).

All.° con spirito.

NEVERS.

-ge!

PIANO

All.° con spirito.

p

cresc.

cresc. molto.

Ténors: *(à Nevers qu'ils saluent).*

ff

Honneur au conquérant dont le pouvoir galant, dont le tendre ascendant sou-

Basses

ff

Honneur au conquérant dont le pouvoir galant, dont le tendre ascendant sou-

Chœur et Seigneurs

ff

-met toutes les bel-les! honneur au conquérant dont le pouvoir galant,

-met toutes les bel-les! honneur au conquérant dont le pouvoir galant,

dont le tendre ascendant sou-met toutes les bel-les! honneur!

dont le tendre ascendant sou-met toutes les bel-les! honneur!

honneur! honneur! honneur! honneur! hon-neur!

honneur! honneur! honneur! honneur! hon-neur!

ff

Très doux.

Il règne en tous les cœurs et pour lui sans ri-

Les Seigneurs (sans chœur)

Il règne en tous les cœurs et

dolce.

p

_gueur la _ mour n'a que des fleurs et des palmes nouvel _

pour lui sans ri_gueur la _mour n'a que des fleurs et des palmes nouvel _

p

_ les, des pal _ mes nouvel _ _ les!

CHOEUR et Seigneurs.

ff honneur au

ff

_ les, et des pal_mes, des pal _ mes nouvel _ _ les! honneur au con_quérant

p *f* *f*

conquérant dont le tendre as_cendant, dont le pouvoir soumet les

dont le tendre ascendant, dont le pou_voir galant soumet les

sec.

cœurs! hon _ _ neur! honneur!

sec.

cœurs! hon _ _ neur! honneur!

ff sec.

(B) CAVATINE DU PAGE

(On voit paraître un page au fond du Théâtre.)

Andantino.

PIANO.

Légèrement.

NEVERS.

LE PAGE URBAIN

Maestoso.

En ce château que cherchez vous, beau pa_ge? Nobles Sei_

Ihr edlen

_gneurs, sa_lut! nobles Sei_gneurs, sa_lut! Sei_

Herrn all hier nehmt Grüsse von mir seid

trotz dem

Cadence.

_gneurs, salut!

all _ _ _ _ _ _ le auch all _ _ _ le gegrüsst

Andantino.

Cantabile, con grazia.

U_ne da_me noble et sa - ge
Eine holde, edle Dame

dont les yeux seraient ja_loux,
schönste aller Frauen Zier

m'a chargé de ce mes_sa - ge,
hat mich abgesandt an Einen

chevaliers, chevaliers, pour l'un de vous!
unter euch meine Herrn in Preise hier

doux.

sans qu'on le nom_me, honneur i_ci au gen_til_hom_me qu'elle a choi_si, qu'elle a choi_si!
ist es zu nennen mir nicht erlaubt preis' ich doch gerne der an sie glaubt die ... sie glaubt

dolce.

cresc. e staccato. dimin. e legato. cresc. e staccato.

vous pou_vez croi_re que nul sei_gneur n'eut tant de gloi_re ni de bon_heur,

cresc.

p p

cresc.

n'eut tant de gloi_re tant de gloi_re de bon_heur! non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, ja_

p p

p

mais! non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, ja

p

p

rallentando poco a poco

long

tr

_mais!

Fürchtet etwa Falle wahrlich

Tempo.

ne craignez mensonge ou piè - ge, — chevaliers, dans mes dis -

keine davor bin ich

- cours, or salut que Dieu pro - tè - - ge que Dieu protège

fern Gott euch und alle Gott mög euch schützen

f behüt schütz

pp bewahr ihr cresc.

vos combats, vos amours, vos a - mours! or salut, chevaliers, Dieu pro -

er behüt uns euch Herrn er behüt und bewahrt und be -

cresc.

Cadence.

- tè - - - - ge

wahr

euch der Herrn.

vos com - bats!

(C) SUITE du FINAL

Allegro moderato.

(avec suffisance, presque parlé)

URBAIN.

NEVERS

Trop demé_

PIANO.

N.

rite aussi quelquefois impor tu _ ne, mais puisqu'enfin, mon cher ami, on ne peut

se soustraire aux coups de la for_ tu _ _ne, don _ ne donc, donne donc!

URBAIN. Lied denn Sir
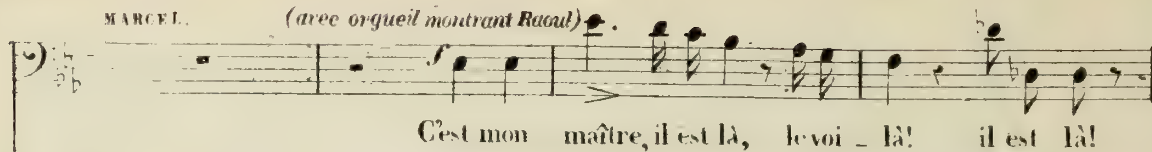
dieser Brief soll ich

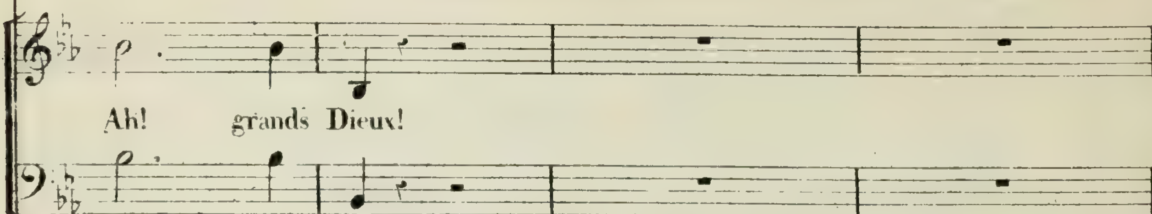
Seriez vous sir Raoul de Nan_gis? c'est à lui que ce billet s'a_dresse!

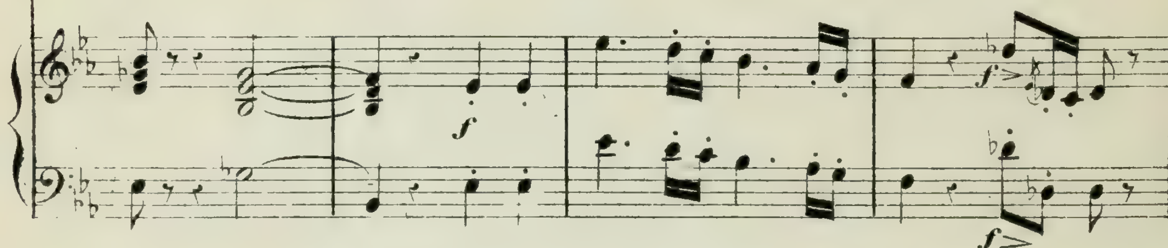
an ihn ihn geben

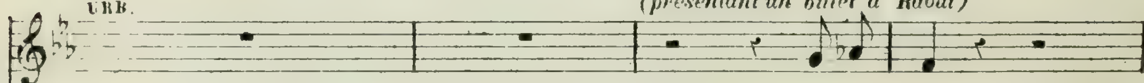
NEVERS Seid ihr

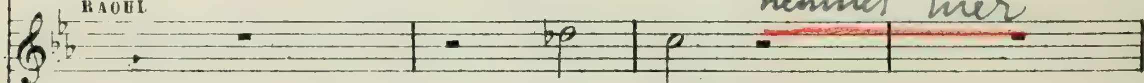
Que dis tu?

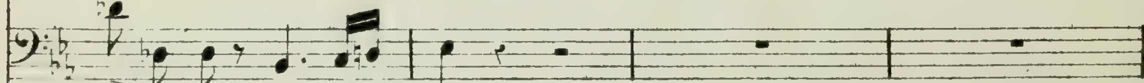

MARCEL.
(avec orgueil montrant Raoul)
C'est mon maître, il est là, le voi _ là! il est là!

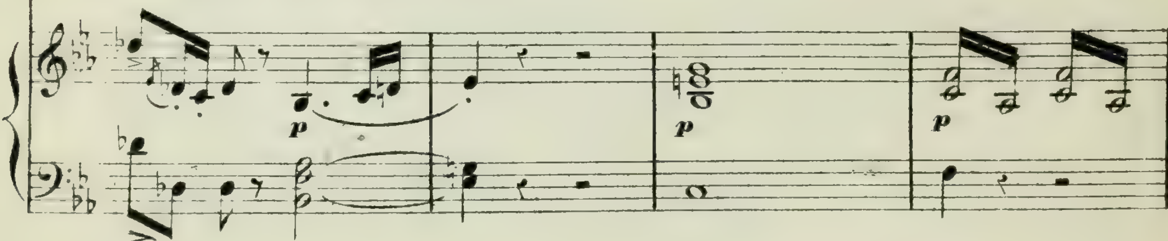

Ah! grands Dieux!
Ah! grands Dieux!



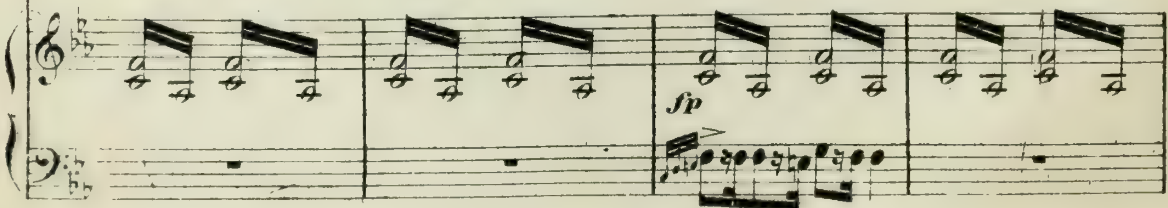

URB.
(présentant un billet à Raoul)
C'est pour vous!


RAOUL
Qui? moi?


MARCEL.
le voi _ ci! le voi _ ci!




RAOUL (lisant)
Avant la fin du jour sir Raoul de Nan _ gis, un coche de la



Ra

cœur viendra pour vous cher cher; montez y sans rien di - re. les

fp *fp*

Ra

yeux voi - lés, et laissez vous con - dui - re, aurez vous ce cou

fp *fp*

Récitatif.

Ra

ra - - - - ge? Allons, à mes dé -

cresc. *pp* cresc.

Récitatif.

Ra

- pens je vois que l'on veut rire, il en peut couter cher; eh bien, soit! j'y con - sens!

f

Poco andante. (Tous les seigneurs se passent la lettre, l'un à l'autre)

Ra

lisez vous même!

NEVERS

(Raoul donne la lettre à Nevers) (étonné à voix basse)

Ah! grands Dieux!

p *f* *p*

(de même)

TAVANNES

Sade_

(de même)

COSSÉ

p

Son cachet!

(de même)

MÉRU

p

Ô surprise!

Andante.

_ vi_se!

(de même)

Est-il vrai? c'est sa main!

(de même, regardant Raoul)

p

Son bon_heur est cer_tain!

Andante.

p

(Les seigneurs se consultent entre eux secrètement puis Nevers s'approche du côté de Raoul faisant un profond salut et lui prenant la main.)

Long silence.

Allegretto ben moderato.

URBAIN.

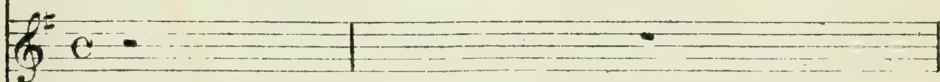


TAVANNES.

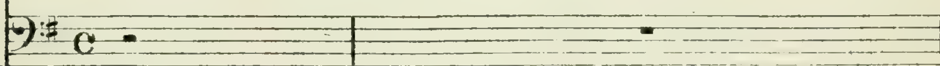


(Tous cherchent pendant ce couplet à s'approcher de Raoul et à lui donner une poignée de main, se repoussant les uns les autres.)

COSSÉ.



REZ.

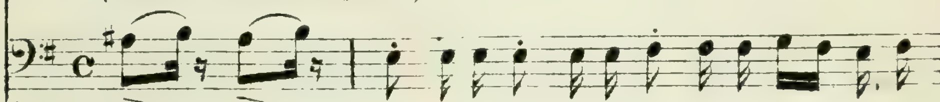


MÉRU.



(avec une tendresse affectée.)

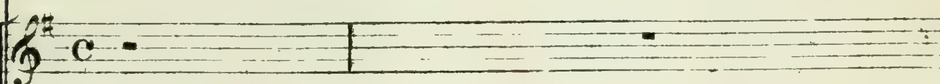
NEVERS.



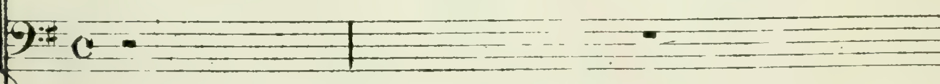
Vous sa _ _ vez si je suis un a mi un a mi sûr et

CHŒUR.

Ténors.
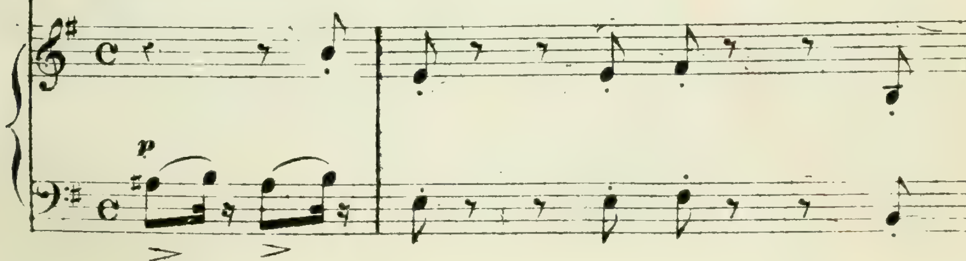


Basses.



Allegretto ben moderato.

PIANO.



(La même pantomime du côté gauche de Raoul.)

MÉRU.

S'il fal _ _ _ lait s'il fal_lait, vous ser_vir, s'il fal _ lait vous dé _

NEVERS.

ten _ dre!

(Repoussant Nevers et prenant la main de Raoul.)

REZ.

Oui, de nous, oui, de nous, de nos bras vous pou _ vez tout at _

_ fen _ dre...

NEVERS

Oui de

TAVANNES.

(Repoussant Cossé)

S'il fal _ _

COSSÉ.

(Repoussant Rez)

poco sfz

S'il fal _ _ _ lait, s'il fal_lait vous servir, s'il fal_lait vous dé_

_ tendre, seigneur, vous pouvez, vous pouvez tout at _ tendre!

nous, oui, de nous, de nos bras vous pouvez tout at _ tendre, seigneur, vous pouvez, vous pouvez tout at _

(Repoussant Tavannes et imitant ironiquement l'empressement des Seigneurs.)

URBAIN

poco *sfz*

vous sa _ _

Tav. _ lait vous servir, s'il fal_lait vous dé_fendre, de nous vous pouvez tout atten _ _ dre!

Cos. _ fendre de nous, de nos bras vous pou_vez tout at _ ten_dre

REZ

s'il fallait vous servir, vous dé _

MÉRU

vous sa _ _ _ vez, vous savez qu'en tout tems nous serons vos a _

Nev. ten_dre!

crescendo poco a poco.

Urb. _ vez qu'en tout tems, qu'en tout tems nous serons vos a_mis, vous vous en sou _ viendrez, vous me l'avez pro _

Tav. vous pouvez tout atten_dre vous vous en sou _ viendrez, vous me l'avez pro_

Cos. comp _ tez _ y, n'oubli_ez pas, n'oubliez

Rez. tendre, seigneur, vous pouvez tout attendre de nous, vous vous en souviendrez, vous me l'avez pro _

Mer. _ mis, vous vous en souviendrez, vous me l'avez pro_

Nev. vous pouvez tout at_tendre de nous, vous vous en souviendrez, vous me l'avez pro_

CHOEUR.

p à nous vous

p à nous vous

cresc. poco a poco

crescendo molto.

T. - mis, à nous à vo - - - - tre tour plus tard vous pen - se -

T. - mis, à nous à vo - tre tour plus tard vous pen - se -

C. pas à nous à vo - - - - tre tour plus tard vous pen - se -

B. - mis, à nous à vo - tre tour plus tard vous pen - se -

M. N. - mis, à nous à vo - tre tour plus tard vous pen - se -

pen - - - - se - - - - rez, vous me l'a - vez pro -

pen - - - - se - - - - rez, vous me l'a - vez pro -

più crescendo.

T. - rez, à nous à vo - tre tour plus tard vous pen - se - rez, vous ne l'ou -

T. - rez, à nous à vo - tre tour plus tard vous pen - se - rez, vous ne l'ou -

C. - rez, à nous à vo - tre tour plus tard vous pen - se - rez, vous ne l'ou -

B. - rez, à nous à vo - tre tour plus tard vous pen - se - rez, vous ne l'ou -

M. N. - rez, à nous à vo - tre tour plus tard vous pen - se - rez, vous ne l'ou -

- mis, à vous à vo - tre tour vous pen - se - rez, vous ne l'ou -

- mis, à vous à vo - tre tour vous pen - se - rez, vous ne l'ou -

più crescendo.

ff p

U. _blie _ rez pas!

RAOUL (étonné)

T. f p _blie _ rez pas! Quel chan_gement sou_

C. f p _blie _ rez pas!

B. f p _blie _ rez pas!

M. N. f p _blie _ rez pas!

f _blie _ rez pas!

f _blie _ rez pas.

f p Ped. cres. f dim. p

URBAIN

long f

_dain! que puis-je donc grand Dieu?

TAVANNES (mystérieusement)

Tout!

MÈRE (étonné)

Tout!

CHOEUR. (Basses) p

Tout!

f p

Allegro con spirito.
très détaché et à demi voix
URBAIN.
Les plai _ sirs, les hon _ neurs, les hon _ neurs, la puis _
LES 7 SEIGNEURS ET NEVERS.
très détaché et à demi voix.
Les hon _ neurs, la puis _
p
(Urbain prend Raoul par le bras et le conduit dans un coin du théâtre avec mystère.)
Les hon _ neurs, la puis _
PIANO.
p détaché et légèrement.
U.
_ san _ ce de vos vœux comble _ ront, comble _ ront l'es _ pé _ ran _ ce, de l'au _
_ san _ ce comble _ ront l'es _ pé _ ran _ ce,
_ san _ ce comble _ ront l'es _ pé _ ran _ ce,
U.
_ dace et tou _ jours et tou _ jours la puis _ san _ ce est de droit à qui
et tou _ jours la puis _ san _ ce
et tou _ jours la puis _ san _ ce

Ur.

sait, qui sait la sai - sir!

(Nevers à son tour prend le bras de Raoul et le conduit du côté opposé)

à qui sait la sai - sir!

NEVERS (seul)

Tous les Seigneurs

à qui sait la sai - sir! ah! pour vous, ah! pour vous quelle

gloi - re nou - vel - le! NEVERS (seul)

Tous les Seigneurs

la beau - té vous ap -

gloi - re nou - vel - le! la beau - té dans ce jour la beau - té vous ap -

de l'au - da - ce, et tou - jours, et tou - jours la puis - sance est de

- pel - le NEVERS (seul)

Tous les Seigneurs

la puis -

- pel - le, de l'au - da - ce, et tou - jours, et tou - jours la puis - sance est de

Lächelt das Glück
léger
droit est de - droit à qui sait la sai - sir, la.. puis_san -
vorwärts mein Freund denn euch vorwärts mein
sance est de droit à qui sait la sai - sir,
droit est de droit à qui sait la. sai - sir,
cresc.
p
ce est de droit à qui sait la sai sir la puis_sance est de droit
Freund denn euch Lächelt das Glück, das Glück vorwärts mein Freund, denn euch
p
la puis - san - ce est de droit
p
la puis - san - ce est de droit
à qui sait, à qui sait, qui
lächelt das Glück euch, Ja
pp
à qui sait, à qui sait, à qui sait la sai -
pp
à qui sait, à qui sait, à qui sait la sai -

(Facilité) sait la sai _ _ _ sir, à qui sait à qui sait la _ sai _ sir,

U. sait _ la sai _ sir, à qui

cresc.

_ sir oui! est de

cresc.

_ sir oui! est de

cresc.

U. sait la sai _ sir à qui sait la sai _ sir, _ la sai _

droit est de droit à qui sait la sai _ sir, à qui sait la sai _

Choeur des Seigneurs.

droit est de droit à qui sait la sai _ sir, à qui sait la sai _

più cresc.

f

RAOUL. (tout étonné il demande tantôt à l'un tantôt à l'autre)

U. _ sir! les plai _ _ sirs? les

MARCEL. (à part)

De leur ton voy _ _

(affirmativement)

_ sir! les plai _ sirs,

_ sir! les plai _ sirs,

p f p

p

hon _ _ _ neurs? com _ _ _ ble _ _ _ ront

p

_ ez donc voy _ _ _ ez donc

f f

les hon _ neurs_ comble_

f f

les hon _ neurs comble_

f f p f

cresc.

tous mes voeux? en hon _ neur,

f

la dif _ _ _ fé _ _ _ rence? en hon_

f

_ ront tous vos voeux! ah pour

f

_ ront tous vos voeux! ah pour

p f mf f

je n'en puis re-ve - nir, en bon-

-neur, je n'en puis re-ve - nir!

vous dans ce jour quel bon - heur!

vous dans ce jour quel bon - heur!

mf f mf f

(à part, ne pouvant plus contenir sa joie, d'une voix tonnante et toisant les seigneurs)

MARCEL.

Traînez la note

-neur! ff Te de - - um lau - da - -

ff lourdement et détaché

fp f

- - mus, Sam - son ter - ras - se les Phi - lis -

URBAIN. légèrement

les plai - sirs, les hon - neurs com - ble - ront tous vos vœux!

RAOUL.

je n'en puis re - ve - nir!

M.

- tins!

légèrement

les plai - sirs les hon - neurs com - ble - ront tous vos vœux

légèrement.

les plai - sirs les hon - neurs com - ble - ront tous vos vœux

U.

la puis - san - ce est tou - jours à qui

Ra.

je n'en puis

M.

Te de - um

la puis - san - ce est tou - jours à qui

la puis - san - ce est tou - jours à qui

p
sait la sai - sir! les honneurs
re - ve - nir! les honneurs
marquez chaque note.
f lau - da - - mus, f glo - -
p
sait la sai - sir! les honneurs
p
sait la sai - sir! les honneurs
tr
cresc.
f
combleront tous vos vœux, com - ble -
combleront tous mes vœux!
- - - - ri - fi - ca -
combleront tous vos vœux, com - ble -
combleront tous vos vœux, com - ble -
p cresc. p cresc. molto cresc.

U
ront tous vos vœux! ah pour vous

Ma
mus! Té

Les Seigneurs
ront tous vos vœux! ah pour vous
ront tous vos vœux! ah pour vous

CHŒUR
quel - le gloi - re nou -
quel - le gloi - re nou -

U
la beauté

Ma
de - um lau - da -

la beauté
la beauté

vel - le! dans ce jour vous ap - pel - le,
vel - le! dans ce jour vous ap - pel - le,

poco cresc.

poco cresc. più crescendo.
U. la beauté les plaisirs,
Ma. mus, Sam - son ter - - ras - se tous ces Phi -
più crescendo.
la beauté les plaisirs
più crescendo.
la beauté les plaisirs
più cresc.
va com - bler vos vœux, les plaisirs,
più cresc.
va com - bler vos vœux, les plaisirs,
più crescendo.

U. les honneurs combleront
les honneurs combleront
les honneurs combleront
les honneurs combleront tous vos vœux
les honneurs combleront tous vos vœux

molto crescendo

tous vos vœux; de l'audace, et toujours le pouvoir

molto cresc.

_ls _ _ tus! te de _ um lau _ da _

tous vos vœux; de l'audace et toujours le pouvoir

tous vos vœux; de l'audace et toujours le pouvoir

molto cresc.

de l'au_dace, et tou_jours le pou_voir est de

de l'au_dace, et tou_jours le pou_voir est de

molto crescendo.

stringendo poco a poco.

est de droit à qui le sait

_mus no _ tre Sam_són a ter_ras _ sé, ter_ras _ sé, ter_ras_

le pouvoir, le pou_voir est de droit à qui sait le sai_sir,

le pouvoir, le pou_voir est de droit à qui sait le sai_sir,

droit le pou_voir tou_jours est de droit à qui sait le sai_sir,

droit le pou_voir tou_jours est de droit à qui sait le sai_sir,

stringendo poco a poco

Mouvement de l'orgie

le sai - - sir! san - tés nou - vel - les, oui, san - tés nou -

(Sur un signe de Nevers les pages apportent du vin, et tous portent un toast à Raoul.)

-sé tous les Phi - lis - tins, oui!

avec le Chœur.

à qui sait le sai - sir! oui, san - tés nou - vel - les, oui, san - tés nou -

à qui sait le sai - sir! oui, san - tés nou - vel - les, oui, san - tés nou -

Mouvement de l'orgie.

(Des hommes masqués paraissent au fond du théâtre. Un des hommes montre à Raoul un coche qui l'attend; Marcel veut en vain retenir son maître que le jeune page entraîne.)

-vel - les, fa - veurs é - ter - nel - les, fa - veurs é - ter - nel - les

-vel - les, fa - veurs é - ter - nel - les, fa - veurs é - ter - nel - les

-vel - les, fa - veurs é - ter - nel - les, fa - veurs é - ter - nel - les

au vain - queur des bel-les, au vainqueur des bel - les, à Ra -

volget nur zut herrlichen, harrenden Schönen denn euch

au vain - queur des bel-les, au vainqueur des bel - les. à Ra -

au vain - queur des bel-les, au vainqueur des bel - les, à Ra -

8

- oul, Ra - oul no-tre sou - tien! al - lons, par - tez

[illegible] dort das schönste Glück O lasst ohne

tien! al - lons, par - tez vi - te, al - lons, par - tez

tien! al - lons, par - tez vi - te, al - lons, par - tez

- oul, Ra - oul no-tre sou - tien! al - lons, par - tez

- oul, Ra - oul no-tre sou - tien! al - lons, par - tez

8

- oul, no - tre sou - tien, a - dieu, Ra - oul, no -

mir und laest das Glück! Folgt schnelle mir und

- oul, no - tre sou - tien, a - dieu, Ra - oul, no -

- oul, no - tre sou - tien, a - dieu, Ra - oul, no -

- tre sou - tien, al - lons, par - tez vi - te, l'a - mour vous in - vi -

laest das Glück mir fort! eilen wir laest zurück

- tre sou - tien, al - lons, par - tez vi - te, l'a - mour vous in - vi -

- tre sou - tien, al - lons, par - tez vi - te, l'a - mour vous in - vi -

te, Thon -

lein laest

te, Thon -

te, Thon -

_neur vous ex _ _ ci _ _ te, _ a _

zum Glück nur ei _ _ len

_neur vous ex _ _ ci _ _ te, a _

_neur vous ex _ _ ci _ _ te, a _

_dieu. tout va bien!

folgt nur zum Glück

dieu. tout va bien!

dieu. tout va bien!

Ped. Ped.

(la toile tombe.)

Ped.

Fin du 1er Acte.

ACTE II.

Le théâtre représente le château et les jardins de Chenonceaux. Le fleuve serpente jusque sur le milieu du théâtre, disparaissant de temps en temps derrière des touffes d'arbres verts. A droite un large escalier en pierre, par lequel on descend du château dans les jardins.

Au lever du rideau, Marguerite est entourée de ses femmes, elle vient d'achever sa toilette, et Urbain son page, à genoux devant elle, tient encore le miroir dans lequel elle vient de se regarder.

N° 7.

ENTR'ACTE et AIR.

Andante cantabile.

PIANO.

doux.

f p p f p f p pp

f p

dimin.

doux.

(flûte)

(la toile se lève)

très doux.

morendo.

Le même mouvement.

MARGUERITE. doux.

O beau pays de la Touraine, riants jardins, verte fontaine, doux ruisseau qui murmure, qui murmure à peine, que sur tes bords j'aime à ré-

cresc.

crescendo.

p

cresc.

p — doux. — molto cresc — dimin

M. -ver, oui, que sur tes bords j'aime à rê-

p

M. -ver! ô doux ruisseau qui mur-

légèrement.

ralentissez.

M. -mure, qui murmu - re, que sur tes bords j'aime à rê-

ralentissez.

ralentissez davantage. — cresc et saccadé. — (en écho) pp

M. -ver, que sur tes bords j'aime à ré-ver, que sur tes bords j'ai-

pp

poco sf — (en mourant)

M. -me à rê-ver, à ré-ver, à ré-ver,

très doux. ad libitum Cadenza.

M

à rê_ver!

pp

Récitatif.

que Luther, ou Cal_vin ensanglantent la terre de leurs débats reli_gi_

Récitatif.

_eux, des minis_tres du Ciel que la morale aus_tè_re nous épouvante au nom des

Allegretto moderato. doux et détaché.

cieux sombre chimè_re, humeur sévè_re,

LE PAGE. doux.

sombre chimè_re, humeur sévè_re,

UNE DAME D'HONNEUR. doux

sombre chimè_re, humeur sévè_re,

Allegretto moderato.

M. — n'appro_chez guè_re de no_tre cour, de notre cour; sous mon serva_ge

Le P. — n'appro_chez guè_re de no tre cour, de notre cour; sous mon serva_ge

aus aus

und Alle gleiche sich freundlich, euch freundlich Ein Jeder übe

D. D'ho. — n'appro_chez guè_re de no tre cour, de notre cour; sous mon serva_ge

M. — lié. cresc. on ne s'enga_ge qu'à rendre homma_ge au Dieu d'amour!

Le P. — on ne s'enga_ge qu'à rendre homma_ge au Dieu d'amour!

nur sanfte Triebe baut nur die Liebe ein Gotteshaus.

D. D'ho. — on ne s'enga_ge qu'à rendre homma_ge au Dieu d'amour!

M. — doux. Zwiespalt sombre chimè_re, humeur sé vè_re, n'appro_chez guè_re de

Le P. — sombre chimè_re, humeur sé vè_re, n'appro_chez guè_re de

Zwiespalt entweiche aus diesem Reiche und alle gleiche sich

D. D'ho. — sombre chimè_re, humeur sé vè_re, n'appro_chez guè_re de

doux. — lié. — crescendo.

M. — no - tre cœur; sous mon serva - ge on ne s'enga - ge

doux.

L. P. — no - tre cœur; sous mon serva - ge on ne s'enga - ge

freundlich ganz Leere jeder übe nur sanft Triebe Triebe

doux.

D. Ch. — no - tre cœur; sous mon serva - ge on ne s'enga - ge

pp

staccato.

f et saccadé.

M. — qu'à rendre homma - ge au Dieu d'amour, au Dieu d'amour, au

f et saccadé.

L. P. — qu'à rendre homma - ge au Dieu d'amour au Dieu d'amour au

baut nur der Liebe ein Gotteshaus ein Gotteshaus der

f et saccadé.

D. Ch. — qu'à rendre homma - ge au Dieu d'amour, au Dieu d'amour, au

f — f — f — f — f — f

crescendo.

diminuendo.

M. — Dieu d'amour, qu'à rendre homma - - ge au Dieu d'amour!

dim.

L. P. — Dieu d'amour, qu'à rendre homma - - ge au Dieu d'amour!

Liebe, nur baut nur der Liebe an Gotteshaus

D. Ch. — Dieu d'amour, qu'à rendre homma - - ge au Dieu d'amour!

f — f — f — p — f — p

légèrement. piu sf. piu sf.

M. oui je veux chaque jour aux échos d'alentour redi _ re nos refrains d'amour.

Flûte 8 — sf imitez la voix.

M. oui je veux chaque jour aux échos d'alentour

M. re_di _ re nos refrains d'a _ mour! é_coutez, é_cou_

LE PAGE. pp

UNE CORYPHÉE. Oui, les é _ chos

UNE DAME D'HONNEUR pp. Oui, les é _ chos

p e staccato. p (imitez les inflexions de la chanteuse.)

M. _tez, les échos d'alen_tour ont appris nos re_

d'a _ len _ tour ont tous ap _ pris ces

d'a _ _ len _ tour ont tous ap _ pris ces

M.

_frains Sang nos refrains d'a_mour, unsern Liebessang

doux re _ frains d'a _ mour,
un _ _ _ sern Liebes sang

doux re _ fains d'a _ mour.

très doux.

M.

amour, a_mour, a_mour, amour,

pp a _ mour a _
Liebe Liebe

pp a _ _ mour a _ _ _

8

tr

p

M.

oui, déjà la fau_vet _ te dans les airs le répè _ te
Flieder

_mour, viens, viens,
Ja Ja

_mour, viens, viens,

8

M.

et des tendres ramiers les sou_pirs langoureux _

pp

ralentissez peu _ peu ad libitum.

M.

se perdent en mourant sur les flots a_mou _ reux, sur lesflotsamou-

M.

_reux, sur lesflotsamou _ reux.

LE PAGE.

UNE CORYPHÉE.

doux.

sombre fo_li _ e

UNE DAME D'HONNEUR.

doux.

sombre fo_li _ e

p

p

M.

a_mou_

ou pru _ de_ri _ e soy_ez banni _ e de

ou pru _ de_ri _ e soy_ez banni _ e de

M. pique.

_reux, les sons

notre cœur, de no_tre cœur sous son ser_va _ ge

de ce charmant sé_jour, sous son ser_va _ ge

pp pp

M. mé_lo _ _ di_eux les sons mé _ lo_di_e

on ne res_pi_re que pour souri _ re au

on ne res_pi _ re que pour souri _ re.

p

M. _eux! sous mon em _ pi_re on ne res _

Dieu d'amour, au Dieu d'amour, au

staccato.

sous son em_pire on ne res_pi_re que pour souri_re au Dieu d'amour

p

toujours p

M. pi_re que pour sou _ ri_ce au Dieu d'a_

Dieud'amour au Dieud'amour

sousson em_pire onne res_pi_re que poursou_rire auDieud'amour

M. _mour! som _ bre fo _ _ li_e ou pru_de _ _

doux
sombre fo_li _ e ou pru_deri _ e

oui som _ bre fo_li _ e et pru _ de_ri _ e,

p

p

M. _ri_e soy _ _ ez ban ni _ e; sous mon em_pi _ _ _

soy _ ez banni _ e sous son empi _ re

soy _ ez ban_ni _ e, sous son empi _ re

p

crescendo.

M. _re on ne res_pi - - re que pour sou_rire au Dieu d'amour, au Dieu d'a_

on ne res_pi_-re que pour sou_rire au Dieu d'amour, au Dieu d'a_

détaché

on ne res_pi_-re , que pour sou_rire au Dieu d'amour, au Dieu d'a_

M. _mour, au Dieu d'a_

Cadence ad lib:

_mour, que pour sourire au Dieu d'amour!

_mour, que pour sourire au Died'amour!

All^{to} Moderato.

M. mour!

All^{to} Moderato.

MARGUERITE.

piqué.

A

p

p

M. ce mot tout s'a - ni - - me et re - naît, la na -

M. -tu - - re, les oi - seaux l'ont re - dit sous l'é -

M. pais - se ver-du - - re; le

p

doux.

p

ruis - seau le ré - pè - te a - vec un doux mur -

mu - - re, , la terre, les ondes, la ter - re, les

imitez la voix.

cieux re-disent, re di-sent nos chants, nos chants,

poco sfz

nos chants. à

poco sfz

M. ce mot tout s'a - ni - - me et re - naît la na - - tu - - re, les oi - seaux l'ont re - dit sous la verdu - - re! terre et cieux re - dis - sent nos chants, chants a - mou-

pp

CHŒUR de FEMMES

ter_re et cieux re_ di _ ront tous nos chants a mou - reux tous nos

ter_re et cieux re_di _ ront tous nos chants a - mou - reux tous nos

p

piqué. piqué.

M.

_reux, chants a_mou_reux, nos

chants, tous nos chants,

Stets Liebe nur

chants, tous nos chants,

f

f

cadence ad lib.

M.

chants, nos chantsamoureux!

oui!

Ja

oui!

f

f

ff

p

Ped.

Ped.

LE PAGE (à part.)

Que no_tre_reine est

Wie schön ist unsere

All.^{to} Scherzoso.

légèrement.

Récitatif.

MARGUERITE. LE PAGE.

Le P.

belle! hé_las! Qui vient i _ ci? vois! La plus bel_le de vos demoi_sel_les d'hon_

Herrin Ach Gott. Wer kommt denn dort ... ist die schönste der Damen, die euch

MARGUERITE. LE PAGE (à part.) MARGUERITE.

Le P.

_neur! Valenti_ne, viens_là sans trembler! Tout pour elle, déjà la favo _ ri_te! Oui je l'ai vu gé_

dienen sie naht sogleich ganz besonders sie unsere Herrin Ich kann nicht wein.

All.^o Moderato Allegro. LE PAGE (à part.)

M.

_mir et les pleurs ont tou_jours le don de m'attendrir! Ah! je ne rirai plus ah! je ne rirai

All.^o Moderato. Allegro.

Récitatif.

MARGUERITE. VALENTINE.

plus! Ma fille, allons courage, dis-moi le résultat de ton hardi voyage! Le comte de Ne-

Récitatif.

MARGUERITE.

-vers sur l'honneur a promis de refuser ma main! Bon! alors tout s'arrange et bientôt j'en ré-

VALENTINE. MARGUERITE.

-ponds, un autre hymen... Qu'entends je, ô Ciel! Pauvre enfant, tu rougis, tu l'aimes donc bien?

VALENTINE. MARGUERITE. VALENTINE. (timidement.)

Non, non, je ne le dois pas.... et mon père?... Calmez-vous, je lui parlerai! Oui, mais Ra-

MARGUERITE. VALENTINE (effrayée.) MARGUERITE (souriant.)

V. oui!.. Eh bien, ma chère, il va ve_nir! O ciel! jamais je n'ose_rai! Vraiment? vraiment? ja

M. (Vraiment.) _mais? alors c'est moi qui lever_rai!

(Les demoiselles d'honneur reviennent avec la toilette de la reine.)

Allegretto moderato.

p crese. crese. più crese.

UNE DAME D'HONNEUR.

Venez ma_da_me sous ces épais om_brages goûter un doux a bri contre un soleil brû_

D. D'hon. _lant le fleuve fortu_né qui baigne ces ri_va_ges vous offre de ses eaux le rempart transpa_rent!

N° 8.

CHŒUR DES BAIGNEUSES.

(DANSÉ.)

Poco Andante.

(Harpe)

PIANO.

(*Pendant ce chœur les danseuses s'occupent de leur toilette. Plusieurs qui sont déjà prêtes paraissent en peignoir de gaze, et avant de se plonger dans l'eau, dansent, jouent, courent les unes après les autres et forment différents groupes: divertissement que la reine contemple en souriant, étendue sur un banc de verdure. D'autres jeunes filles ont disparu derrière les touffes d'arbres du fond, et on les voit un instant après se baigner dans le fleuve.*)

(*Le page est caché derrière un arbre.*)

ten.

ten.

CHŒUR de FEMMES.

1ers SOPRANI.

molto dolce e cantabile.

pp

Jeunes beau-

2mes SOPRANI.

(Harpe.)

-ars doux et lie-

_tés, pp sous ce feuil_la _ _ _ ge qui vous pré

jeunes beautés, jeunes beautés,

_sen _ _ te un doux om_bra _ _ _ ge, bravez le

bravez le jour et la chaleur,

jour et la cha_leur, bravez le

jeunes beautés bravez le jour

jour et la cha_leur; voyez ce

sous cet ombra _ ge frais;

fleu - - - - ve qui murmu - - - re et dans le

voyez, voyez ce doux ruisseau

divisés.

sein - - d'une on - de pu - - - re allons cher-

et dans le sein d'u_ne on_de pu - re.

unis

_ cher - chercher - - le cal - me le cal - me le

ah! cher - - chons le

cal - me et la frai - cheur, - le

cal - me et la frai - cheur,

molto cresc.

très doux.

p

pp

pp

cal - - me, le cal - me et — la — frai - cheur! sous

pp

cher - cher le cal - me et — la — frai - cheur! sous

p

p

p

ce ta - ge bra - vez

ce la - ge bra - vez le

pp

cher - chez le la

jour, cher - chez le cal - me et la frai - -

- cheur!

- cheur!

pp

très légèrement et détaché.

p

Jeunes beautés, sous

Jeunes beautés, sous

pp

très légèrement et détaché.

ce feuil_la _ ge qui vous pré_sen _ te un doux om_bra _ ge fuy_ez le jour

ce feuil_la _ ge qui vous pré_sen _ te un doux om_bra _ ge fuy_ez le jour

doux et détaché.

et la cha_leur, le jour et la cha _ leur; vo_yez ce ruis _ seau

et la cha_leur, le jour et la cha _ leur; vo_yez ce ruis _ seau

p

qui murmu_re et dans le sein d'une on_de pu _ re bravez le jour et la chaleur, la cha-

qui murmu_re et dans le sein d'une on_de pu _ re bravez le jour et la chaleur, la cha-

(MARGUERITE remerciant les femmes empressées autour d'elle.)

_ leur! C'est bien et de vos soins fi_dèles, eh bien! _

_ leur!

(elle aperçoit le page caché derrière l'arbre)

(toutes les femmes s'enfuient effrayées.)

M. que faites vous là, maître Urbain? que faites vous là?

Le P. LE PAGE. (confus) qui? moi? (se remettant et s'inclinant) j'attendais les

M. Et moi qu'il oubliais, je le confondais

Le P. ordres de mada _ me, les ordres de madame!

M. presque avec ses demoiselles. sortez, ___ sortez, beau page, sur le champ sortez, sortez, sor _

M.

- tez!

(tristement)

Le P.

hé - las! quel en - nui de sor - tir en un pareilmoment, de —— sor-

p

(il s'en va lentement) (dans la coulisse)

Le P.

- tir — en un pareil moment! quelennui! quel en - nui! ——

Chœur de femmes.

1ers Soprani. pp

Jeunes beau -

(Le théâtre est vide; toutes les femmes se baignent dans le fleuve et l'on entend les voix de très loin et comme sortant de l'eau)

P.

- tes. ———— sous ce feuil_la - - - ge qui vous pré-

pp

jeunes beautés. jeunes beautés.

pp

pp

Le P.

ah! quel ennui

sen — — — te un doux om_bra — — — ge bravez le

bravez le jour et la chaleur.

Le P.

de sor — — — — — —

jour et la cha_leur. bravez le

jeunes beautés, bravez le jour

Le P.

tir en ce moment!

jour et la cha_leur! voyez ce

sous cet ombra — ge frais!

flou - - - - - ve qui mur_mu - - - - rè et dans le

voyez voyez ce doux ruisseau

divisés.

sein d'une on - de pu - - - - re allons cher_

et dans le sein d'une on - de pu - re

unis

_ cher chercher le cal - me, le cal - me, le

ah! cher - - chons le

cresc.

più cresc.

pp

cal - me et la frai - cheur, le

più cresc.

pp

cal - me et la frai - cheur,

pp

pp

cal _ _ _ _ me le cal _ me et la fraî _

cher _ cher le cal _ me et la fraî _

cresc: p p

pp

_cheur! sous ce feuil _ _ _ la _ ge bra _

pp

_cheur! sous ce feuil _ _ _ la _ ge bra _

dolce pp

morendo.

_vez le jour, cher _ chez le

_vez le jour, cher _ chez le

pp cresc: dim:

cal _ me et la fraî _ _ cheur!

cal _ me et la fraî _ _ cheur!

cresc: dim:

pp

pp

Ped.

pp

MARGUERITE. Récitatif. LE PAGE.

Encore et quelle au_da_ce. Urbain! Ce n'est pas moi, C'est un che_va_

Allegro. Récitatif.

L. P. _lier! ah! point d'ef_froi! un voile épais couvre ses

CHŒUR de FEMMES. 1.ers Soprani. (avec effroi et fuyant.) Un cheva_lier! un chevalier!

2.es Soprani. (avec effroi et fuyant.) Un chevalier! un chevalier!

molto cresc. Allegro.

MARGUERITE. LE PAGE.

L. P. yeux! Qu'il vien_ne. C'est Ra_oul! Il i_gnore en quel piège on l'en_

MARGUERITE. VALENTINE. MARGUERITE.

L. P. _traîne! C'est lui! tout sourit à mes vœux! Ah! je veux fuir ces lieux! Non, restez, je le veux!

N° 9.

SCÈNE DU BANDEAU.

(CHŒUR DE FEMMES.)

Andantino scherzoso.

PIANO.

pp et légèrement.

(on conduit Raoul, les yeux bandés, au milieu de la scène; les femmes l'entourent avec curiosité, chuchotant entr'elles, à demi-voix.)

(toujours très détaché et doux; presque parlé.)

1.rs Soprani. *pp*

Le voici! le voici! du si_lence! en tremblant,

2.ds Soprani. *pp*

Le voici! le voici! du si_lence! en tremblant,

en tremblant il s'a_vance et peut ê_tre il a peur,

en tremblant il s'a_vance et peut ê_tre il a peur,

poco *sfz*

lisse.

et peut ê - tre il a peur! c'est charmant! quel bon -

et peut ê - tre il a peur! c'est charmant! quel bon -

crese. dimin.

pp

- heur! il a peur! quel bonheur! il a peur!

pp

- heur! il a peur! quel bonheur! il a peur!

fp fp fp

marquez bien.

(chuchotant entr' elles: à demi-voix)

— sous ce voi - le lé - ger s'il sa - vait quel dan -

— sous ce voi - le lé - ger s'il

pp et légèrement.

-ger le me-nace en ces lieux, il se-rait trop heu-

sa-vait quel danger le me-nace en ces lieux, il

-reux; mais la foi du ser - ment con-tre lui nous dé-

serait trop heureux; mais la foi du serment - con-

-fend et gaîment nous sous-trait à son œil in-dis-

-tre lui nous défend et gaîment nous soustrait

LE PAGE. (regardant à l'écart)

_cret

dolce.

Grâce à lui l'on m'oublie

et je puis en ces lieux con_tem_pler les dangers qu'on déro_be à ses

MARGUERITE. (aux dames)

yeux Il faut que je lui par_le al_lez et laissez nous

pp

LE PAGE (à part.)

Ah! d'un pareil des_tin qui ne serait ja_loux!

CHŒUR de FEMMES.

pp

oui partons

pp

oui, par_

pp

en silence, son cœur bat à l'a_vance

_tons en si_lence, son cœur bat à l'a_

et peut-ê_tre il a peur! c'est charmant!

_van_ce et peut-ê_tre c'est charmant! quel bon_

pp

pp

(Elles s'éloignent, mais très lentement et revenant souvent sur leurs pas pour regarder Raoul.) pp

il a peur! quel bon_heur! sous

con portamento.

heur! il a peur! par _ _tons

dolce.

ce voile léger s'il savait quel danger le menace en ces-lieux, il -

en si - len - - - - ce il se-

(dans les coulisses.)

-rait trop heu-reux, trop heu-reux, mais la foi, mais la foi du ser-

-rait trop heu-reux, trop heu-reux, mais la foi, mais la foi du ser-

pp

MARGUERITE.

ah

al - lez! al -

LE PAGE.

Piqué.

ah! son des - tin est

-ment contre lui, contre lui nous dé - fend, et gaîment, et gaîment nous sous-

-ment contre lui, contre lui nous dé - fend, et gaîment, et gaîment nous sous-

Piqué.

_lez! ___ lais _ sez nous! al _ lez! al _ lez! ___

___ doux, ah! son des _ tin ___ est ___

_trait à son œil, à son œil indis_cret, nous soustrait à son œil indiscret! ___

_trait à son œil, à son œil indis_cret, nous soustrait à son œil indiscret! ___

doux!

_ oui, partons en si _ len _ _ _ _ ce!

_ oui, partons en si _ len _ _ _ _ ce!

Ped.

Récitatif.

MARGUERITE. *(à Raoul.)*

Pareil_le loy_au_té vaut son prix, che_va_lier, et de vo_tre ser_

p

Récitatif.

M.

_ment je veux vous dé_li_er; ôtez ce voile!

All.° moderato.

(Raoul arrache le voile et regardant autour de lui.)

f *p* *f*

All.° moderato.

ff

Récitatif.

RAOUL.

O Ciel! où suis-je? de mes yeux éblou_is n'est-ce pas un pres_tige?

fp *p*

Récitatif.

fp *p*

N° 10.

DUO.

Andantino quasi Allegretto.

PIANO. très doux.

(Raoul regarde autour de lui avec extase.)

RAOUL. très doux.

Beau - té di - vine, enchante - res - se, ô

pp

vous qui régnez en ces lieux, parlez, de grâce, mortelle ou dé -

- es - se, suis-je sur ter - re ou dans les Cieux? suis-je sur

cresc: stringendo. a tempo. pp doux. pp a tempo.

(avec chaleur.) (en mouvant.) MARGUERITE (...)

R. ter - re où dans les Cieux par - lez! parlez parlez! de grâce, répondez! Ah!

pp suivez le chant. a tempo.

M. de l'ob - jet de sa ten - dres - se je con - çois le trou - ble amou - reux; qu'il a de grâ - ce! Reine ou Princes - se! en aucun

cresc e stringendo. a tempo. doux. pp

M. temps n'eût choi - si mieux, en aucun temps n'eût choisi

molto cresc: pp a tempo. stringendo.

a piacere crese: diminuendo.

mieux, non, non, non. ja - mais, ja - mais, non, non, non non, ja - mais!

a tempo.

suivez le chant.

crese:

rallentando.

And.no scherzoso.

MARGUE. légèrement. (à Raoul)

Preux doit vivre pour sa belle, dans l'ab_sence plus fi_

p

p

And.no scherzoso.

M. _dè_le, qu'il n'é_gare, qu'il n'é_gare pas loin d'el - le l'ombre même d'un sou_

crese: diminuendo.

fp p p

p

M. _pir! preux doit vivre pour sa belle,

RAOUL (à part, d'une voix concentrée.)

il me semble que c'est el_le, l'en_droit,

M. dans l'absen_ce plus fi_dè_le, qu'il n'é_ga_re

Ra. l'heure tout rap_pel_le la par_ju_re, la par_

M. cresc. l'om_ bre même d'un soupir!

Ra. dimin. _ju_re l'infidè _ _ _ _ le à mon tendre sou_ve_nir

crescendo.

fp

p

pp

M. très doux et lié. preux doit vi_vre pour sa bel_le

Ra. très doux et lié. l'en_droit, l'heu_re tout rap_pel_le

cresc.

dolce.

M. p ralentissez peu _ à _ peu _ dimin. qu'il n'é_ga_re pas loin d'el_le l'om_bre pp même d'un sou_

crescendo.

Ra. p cresc. la par_ju_re, l'in_fi _ dè_le à mon pp tendre sou_ve

lentissez peu _ à _ peu

Pressez - - peu - - - à - - - - peu -

cresc: crescendo.

- pir; oui, au chapitre d'inconstance tout est crime, tout est crime grave offense, prends bien

cresc: crescendo.

- nir! oui, vers ce charme je m'é_lance et je goû_te la ven_gean - -

(cadence.) Pressez - peu - - - à - - - - - - peu -

- jusqu' - - - - - - ici.

M. gar - - - - - - - - - - - -

B. - ce, oui, la ven_geance dans l'ivres_se du plai - sir, je goû - - - - -

- jusqu' - - - - - - ici.

pp crescendo. p ralentissez un peu.

M. - de que l'a - mour, l'a -

pp crescendo. p

B. - te la ven_gean - - - - - - -

rallent. cresc: pressez.

M. - mour te pu_ni - ra!

B. - ce dans l'ivresse du plai - sir!

pp morendo.

rallent. pressez.

Allegro. RAOUL. Récitatif. MARGUERITE.

D'un humble cheva_lier acceptez le ser_va_ge! De son obéis_

Allegro Récitatif.

Molto moderato. RAOUL. (avec chaleur.)

M. R.

_sance, il faut encor un gage! Ah! je le ju_re à vos genoux, à vos ordres sou_

Molto moderato.

MARGUERITE. (à part avec élan subit, puis elle s'arrête et hésite.)

Ah! ah!

_mis, parlez, je suis à vous, vos vœux je les remplirai tous!

Allegretto. légèrement.

M.

ah! ah! si j'étais coquette! Dieu! pareille conquête

(menaçant du doigt)

légèrement.

Allegretto.

M.

oui, serait bientôt faite, mais non, non, non, non, et je dois

Allegro.

M. — lorsque sa bel _ le comp_te sur mon zè _ le, lui plai_re pour

Allegro

M. el _ le et non pas pour moi, ah! si j'étais coquette pareille conquê_te

fp

p

M. serait bientôt faite, mais non, je dois, quand sa belle compte sur mon zèle lui plaire pour el_le

M. et non pas pour moi, non pas pour moi, non pas pour moi

cresc.

p

M.

M.

non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non,

M.

pour moi!

RAOUL. (avec vigueur.)

Allegro con spirito.

Ra.

vous et ma vie et mon â_me, à vous mon é_pée et mon bras, à

Allegro con spirito.

Ra.

vous et ma vie et mon â_me, mon é_pée et tout mon sang!

Ra.

doux.

pour l'hon_neur, pour son Dieu, pour sa da_me, trop heu_

doux.

crese.

B.

_reux de bra_ver le tré _ pas, trop heureux, trop heu _ reux de bra_ver le tré_

traînez la note. crese. traînez la note. (avec vigueur)

B.

-pas. trop heu_reux de braver le tré_pas. trop heureux, oui, trop heu_

MARGUERITE.

M.

Que j'ai _ me l'ardeur qui l'enflamme! que

_reux de braver le trépas! à vous et ma vie et mon âme!

M.

j'aime l'ardeur, l'ar_ deur qui l'enflamme, l'en _ flam _ me!

B.

à vous tout mon sang! à vous tout mon sang!

dimin.

doux.

M. mais calmez vous, car mes seuls vœux sont i _ ci, sont de vous

p

Un peu moins vite.

M. ren _ dre heureux! ah!

Ra. tout à vous pour ja_mais, pour ja_mais!

pp

pp

Un peu moins vite.

Tempo 1°

(à part)

M. ah! si j'étais coquette! Dieu! pareille conquê_te, oui,

p

légèrement.

Tempo 1°

Allegro.

M. serait bientôt faite, mais non, non, non, non, et je dois, a _ lorsque sa

saccadé.

Ra. p Oui, cet_te con_

p

Allegro.

M. bel_le comp_te sur mon zè_le, lui plai_re pour el_le et
B. _quê_te va par sa dé_fai_te pu_nir la co_quet_te qui

M. non pas pour moi! ah! si j'étais coquet_te pa_reil_le conquè_te
B. tra_hit ma foi! oui, une ardeur nou_

p

M. serait bientôt fai_te, mais non, je dois, quand sa bel_le compte sur mon zè_le,
B. _vel_le m'en_flam_me à jamais pour el_le

M. lui plai_re pour el_le et non pas pour moi, non pas pour moi, non pas pour
B. et mon cœur fi_dè_le vi_vra sous sa loi, oui, sous sa loi, oui, sous sa

cresc.

M. moi,

Ra. loi, tou_jours mon cœur fi_dè_le vi_vra sous sa

p

M.

Ra. loi; pu_nis_sons la co_quet_te qui trahit ma foi; u_ne ardeur nou_

p

M. non pas

Ra. _vel_le m'en_flam_me pour el_le, mon cœur fi_dè

p cresc.

Ped.

Pressez

M. pour moi! mes vœux

Ra. _ _ le vi _ vra

ff Pressez

M. sont de vous ren - - -

B. sous sa loi, vi - - - vra

M. _dre heu - - _reux, de vous ren - - -

B. sous sa loi, vi - - - vra

Cadence

M. _dre heu_reux!

B. sous sa loi!

fff

N° 11.

RÉCITATIF ET ENTRÉE DE LA COUR.

Allegro. MARGUERITE. LE PAGE.

LE PAGE

Ma_dame! Allons, toujours le pa_ge! Les seigneurs du pa_

Erlaubet Alle Edlen des

PIANO.

Allegro. Récitatif.

majestät

BAROUL. MARGUERITE.

L. P.

_ys viennent pour rendre hommage à votre majes_té! Ciel! C'est la vé_ri_té!

Lands wollen die Knie beugen vor eurer

M.

vous promettez de m'obé_ir? eh bien! je veux former pour vous un il_lus_tre li_

M.

_en; de ma mère et du roi les desseins politi_ques veulent aux protestants unir les catho_

M. _li_ques et je sers leurs ef_forts en vous donnant i_ci u_ne riche héri_

M. _tière, aimable et seule fille du comte de St. Bris, votre ancien enne_mi qui veut bien oubli_

RAOUL.

M. _ant ses haines de famil_le, s'unir à vous! Qui? lui? comptez donc sur ma

MARGUERITE. RAOUL. (baisant sa main)

foi! Bien! à ce prix je vous at_tache à ma per_sonne! C'est trop de bon_

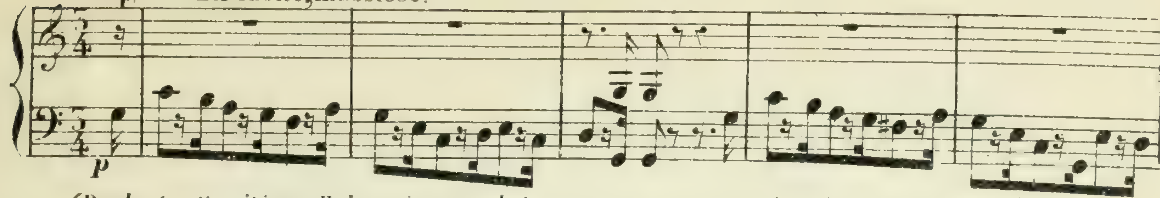
Allegro.

LE PAGE. (à part, soupirant)
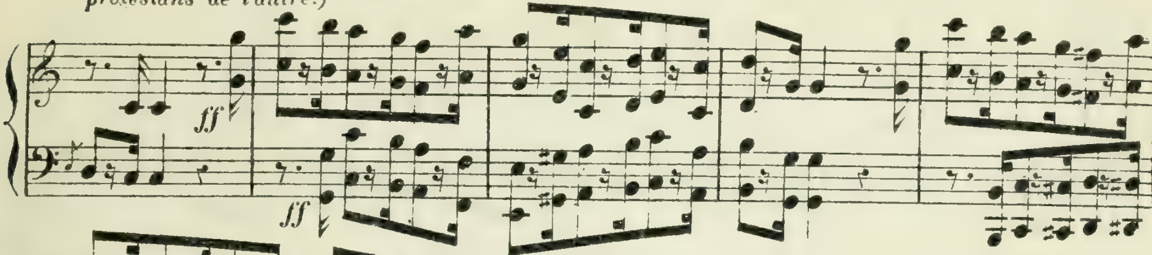
R. _té! Oui! trop bonne je le vois, pour tout le monde, hormis pour moi!

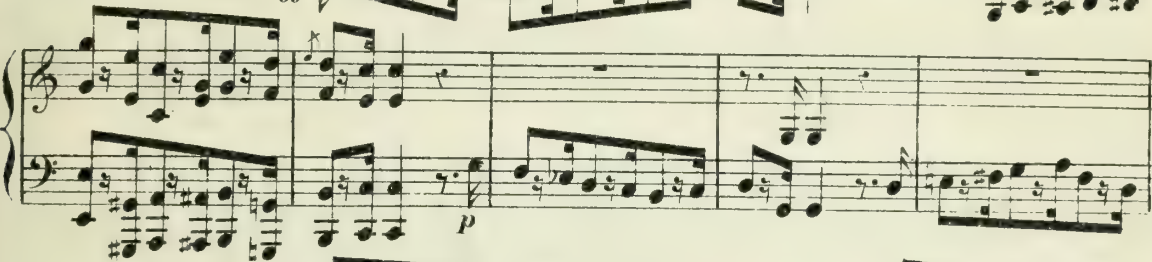
Ja zu gnädig sehe ich, für alle Menschen nur nicht für mich
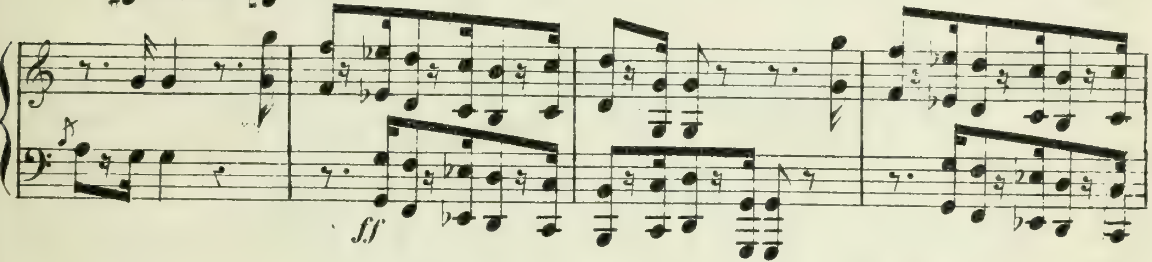
Tempo di minuetto, maestoso.
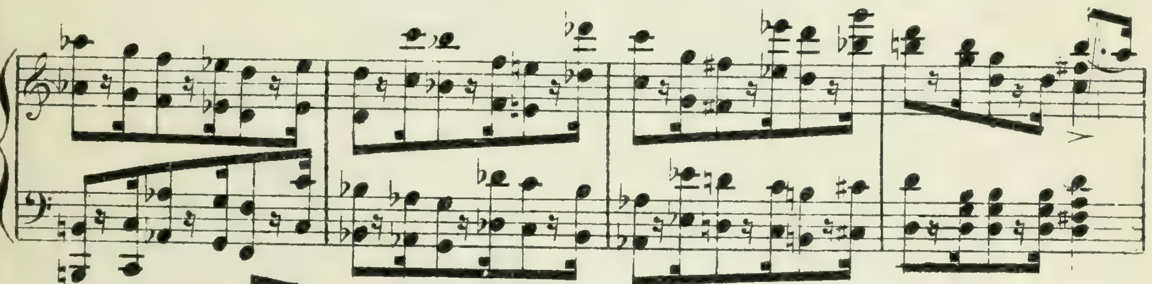


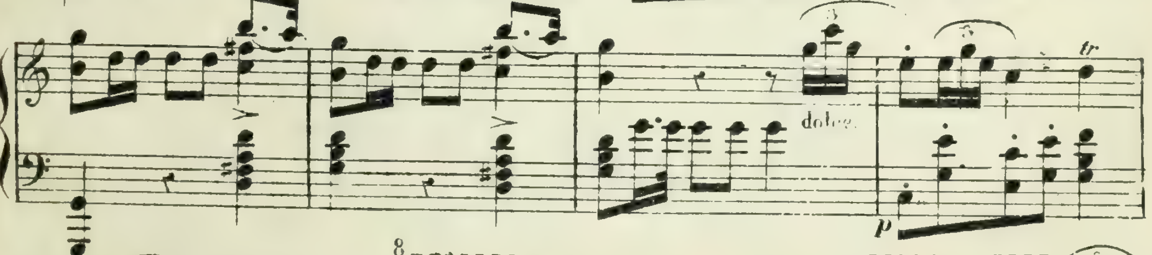
(*Pendant cette ritournelle les seigneurs de la cour entrent. Tous les catholiques d'un côté, tous les protestans de l'autre.*)
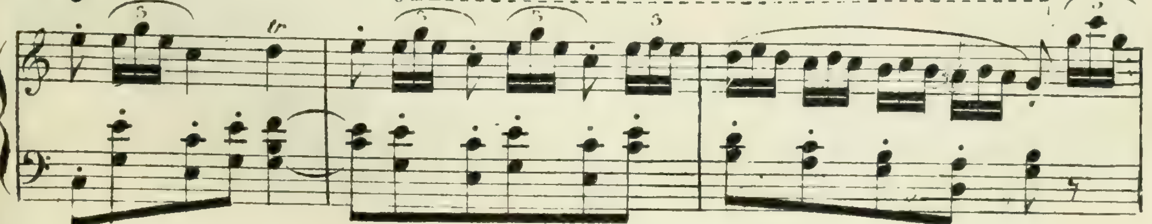


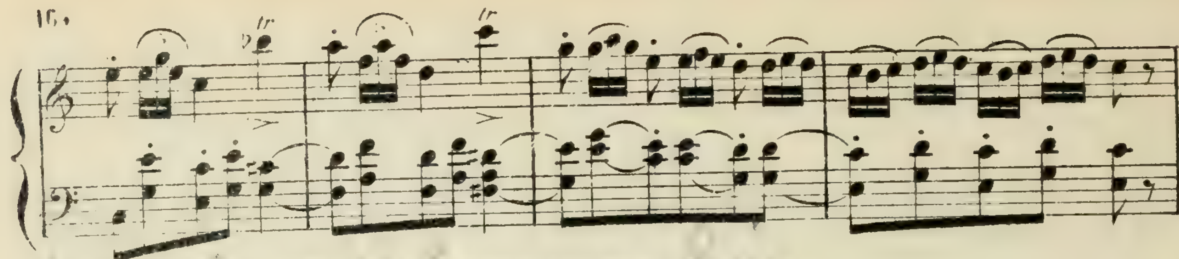












MARGUERITE. *(montrant Raoul, et s'adressant à tous les seigneurs.)*

Oui, d'un heureux hymen pré _ pa _ ré, ——— par mes soins, j'ai dé_si_

dolce.

_ré, Mes_sieurs, que vous fussiez té _ moins!

f

(la reine présente Raoul aux comtes de St. Bris et de Nevers. Ceux-ci lui font bon accueil et lui tendent la main.)

CHŒUR

Soprani. ff

Hon_neur, honneur à la plus bel _ le, honneur! hâ_

Ténors. ff

Hon_neur, honneur à la plus bel _ le, honneur! hâ_

Basses. ff

Hon_neur, honneur à la plus bel _ le, honneur! hâ_

ff

f ff

_tons nous d'accou_rir, hâtons nous d'ac_cou_rir, c'est vo_ler au plai_

_tons nous d'accou_rir, hâtons nous d'ac_cou_rir, c'est vo_ler au plai.

_tons nous d'accou_rir, hâtons nous d'ac_cou_rir, c'est vo_ler au plai_

_sir, c'est vo_ler au plai _ sir, c'est vo_ler au plai _ sir!

_sir, c'est vo_ler au plai _ sir, c'est vo_ler au plai _ sir!

_sir, c'est vo_ler au plai _ sir, c'est vo_ler au plai _ sir!

Récitatif.

MARGUERITE. (*à St. Bris et Nevers*)

Mon frère, Charles IX, qui connait votre zè_le tous les deux à Paris dès ce soir vous rap_

fp

Récitatif.

M. -pel-le pour un vas-te projet que j'i-gnore!

NEVERS. St BRIS. à sa voix nous nous sou-mettons!

MARGUERITE. Oui, mais d'abord à la mienne: grâce à cet hy-men abjurant toute

Andno con moto.

hai-ne,

Andno con moto.

doux.

M. pro-non-cez donc tous trois, comme aux pieds des autels,

p

M. d'u-ne é-ter-nel-le paix prononcez le ser-ment, le serment solen-

Récitatif.

(aux gentilshommes protestants.)

Molto moderato.

M. -nel! et vous aussi, messieurs, qu'un seul vœu vous en-chaîne! *(tous entourent la reine pour prêter le serment.)*

f p p

Récitatif. p p

Nº 12. FINAL.

(A) SERMENT.

Maestoso.

PIANO.

(Timbales.)

pp

(Marquez chaque de ces 6 notes mais sans force.) (étendant la main)

BAOUL. pp

ff

Par l'honneur,_ par_le nom que portaient mes an_cê_tres, nous _______ ju_

NEVERS.

crescendo.

pp

ff

Sᵗ BRIS.

Par l'honneur,_ par_le nom que portaient mes an_cê_tres, nous _______ ju_

crescendo.

MARCEL. (à part.)

pp

ff

Par Lu_ther,_ par_la foi que je tiens de mes maîtres, ah! _______ ju_

Ténors. ff

Nous _______ ju_

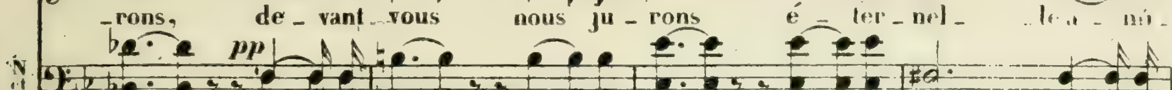
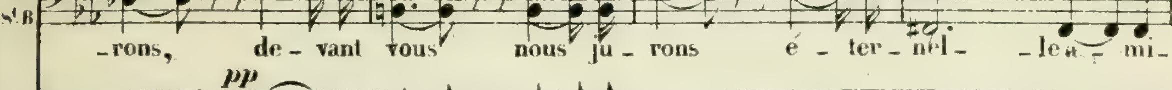
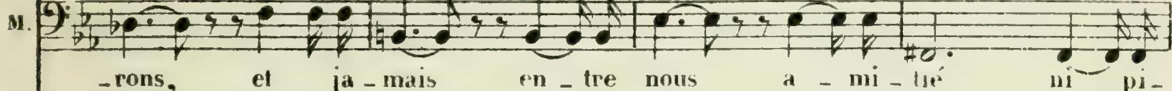
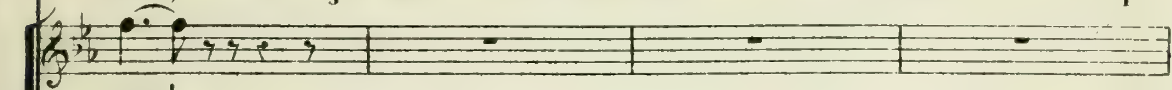
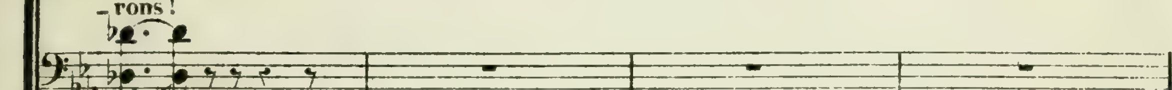
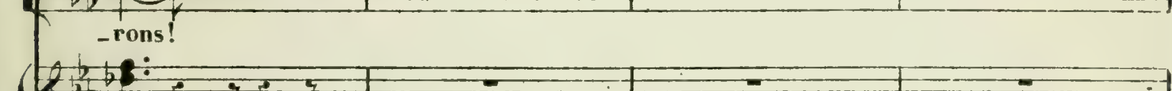
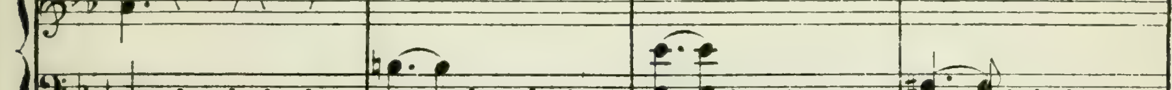
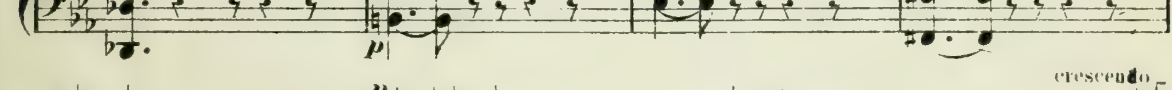
CHŒUR des Seigneurs.

Basses. ff

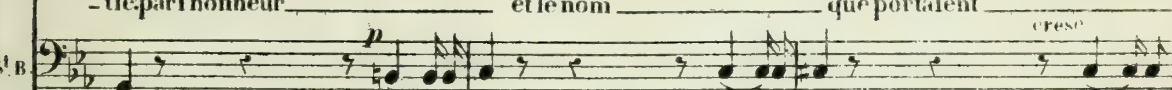
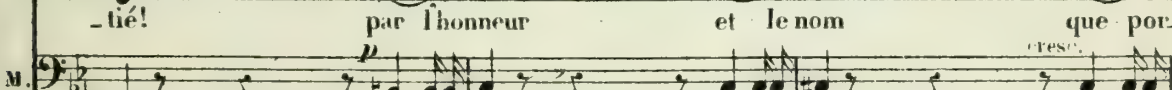
Nous _______ ju_

ff

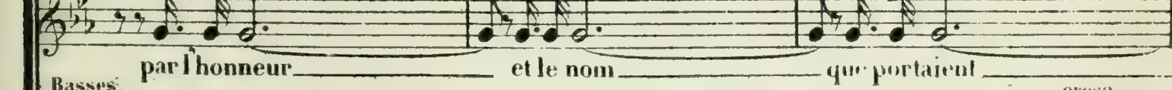
crescendo.
(étendant la main.)
pp
_rons, par_le roi, par_ce fer_ à mon bras con_fi_é,_ nous ___ ju_
pp ff
_rons, par_le roi, par_ce fer_ à mon bras con_fi_é,_ nous ___ ju_
pp ff
_rons, par_la croix, par_ce fer_ à mon bras con_fi_é,_ ah! ___ ju_
ff
_rons, nous ___ ju_
_rons, nous ___ ju_
ff
12
crescendo.
(étendant la main.)
pp ff
_rons, par_le Dieu qui connait, qui punit tous les traîtres, nous ___ ju_
pp ff
_rons, par_le Dieu qui connait, qui punit tous les traîtres, nous ___ ju_
pp ff
_rons, guer_re à mort,_ Rome, à toi, tes soldats et tes prêtres, oui ___ ju_
ff
_rons, nous ___ ju_
ff
_rons, nous ___ ju_
ff
12


pp
R.

-rons, de - vant vous nous ju - rons é - ter - nel - le a - mi -
pp
N. et St B.

-rons, de - vant vous nous ju - rons é - ter - nel - le a - mi -
pp
M.

-rons, et ja - mais en - tre nous a - mi - tié ni pi -


-rons!

-rons!


p

crescendo
R.
p

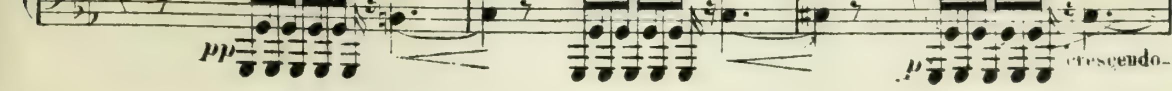
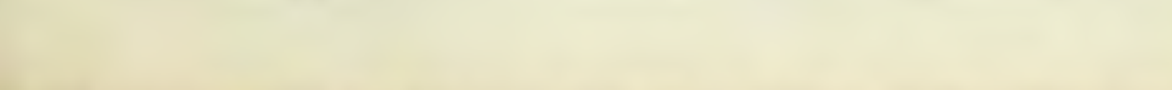
-tié! par l'honneur et le nom que por-
p
cresc.
N.

-tié par l'honneur et le nom que portaient
p
cresc.
St B.

-tié! par l'honneur et le nom que por-
p
cresc.
M.

-tié! par Luther par la foi que je
1rs Ténors.
p
cresc.

par l'honneur et le nom que por-
2ds Ténors. p
cresc.


par l'honneur et le nom que portaient
Basses.
p
cresc.

par l'honneur et le nom que por-


p mais marquez bien chaque note.
pp

p
crescendo


peu - - - - - a - - - - peu jusqu'au - - - -

B. _taient mes a_ïeux, par le Dieu qui pu_

S. mes aïeux par le Dieu qui punit

2e B. _taient mes a_ïeux, par le Dieu qui pu_

M. tiens par la croix, par ce fer à mon

_taient mes a_ïeux, par le Dieu qui pu_

mes aïeux, par le Dieu qui punit

taient mes a_ïeux, par le Dieu qui pu_

- - peu - - à - peu jusqu'au - - -

- - - - - - - - - ff

B. _nit tous les traî _ tres, nous ju_rons de _ vant

S. tous les traî - - - tres, nous ju_rons de _ vant

2e B. _nit tous les traî _ tres, nous ju_rons de _ vant

M. bras con _ fi _ é, ah! ju_rons de _ vant

_nit tous les traî _ tres, nous ju_rons de _ vant

tous les traî - - - tres, nous ju_rons de _ vant

_nit tous les traî _ tres, nous ju_rons de _ vant

ff

- ff

12 12 12 12 12 12

ff détaché et marqué.

R.

vous éter_nelle amitié, devant vous nous jurons éternelle ami_tié!

ff

N. et St B.

vous éter_nelle amitié, devant vous nous jurons éternelle ami_tié!

ff

M.

_mais entre nous amitié ni pi_tié, non, jamais amitié ni pi_tié!

1^{rs} et 2^{ds} Ténors. *ff* Unis.

CHŒUR.

vous éter_nelle amitié, devant vous nous jurons éternelle ami_tié!

Basses. *ff*

vous éter_nelle amitié, devant vous nous jurons éternelle ami_tié!

ff détachez et marquez chaque note.

p rallentando *pp*

Andante. très doux et lié. *fp* *fp*

R.

Pro_vi_den_ce, mè_re ten_dre, sur la ter_ _re fais des

fp *fp*

N.

Pro_vi_den_ce, mè_re ten_dre, sur la ter_ _re fais des

fp *fp*

St B.

Pro_vi_den_ce, mè_re ten_dre, sur la ter_ _re fais des

fp *fp*

M.

Pro_vi_den_ce, mère ten_ _ _dre, sur mon maî_ _tre mon

Andante.

fp
dim.
p
_cen_dre la con_cor_de pour nous ren_dre tous des frè_ _ res, tous a_
fp
dim.
p
N.
_cen. _ dre la con_cor_de pour nous ren_dre tous des frè _ res, tous a_
fp
dim.
p
B
_cen _ dre la con_cor_de pour nous ren_dre tous des frè _ res, tous a_
M.
fp
dim.
maí_tre fais des_cen _ _dre la lu_mière pour le rendre à ses frè_res, à tes
crescendo.
pp
pp
cresc.
R.
mis, tous des frè _res, tous des frè_ _res, tous des
pp
pp
cresc.
N.
mis, tous des frè _res, tous des frè_ _res, tous des
pp
pp
cresc.
B.
_mis, tous des frè _ _res, tous des frè_ _res, tous des
M.
fils! jus _ te ciel! jus _ te ciel!

rallentando.

R. frè - res, tous a - - mis, oui, tous des frè - res, tous a -

N. frè - res, tous a - - mis, oui, tous des frè - res, tous a -

St B. frè - res, tous a - - mis, oui, tous des frè - res, tous a -

cresc. dimin.

M. fais descen - dre ta lu - miè - - re pour le ren - dre à tes

rallentando.

A tempo. (avec vigueur.)

MARGUERITE. Que le ciel daigne en - tendre et bénir à jamais ces ser-

LE PAGE. UNE DAME D'HONNEUR.

RAOUL. - mis!

NEVERS. - mis!

St BRIS. - mis!

MARCEL. fils!

PIANO. Ped.

A tempo.

M.
ff
_ments, ces ser_ments
P. et D.
ff
ciel, daigne en_ten_
R.
ff
nous le ju_rons,
N.
ff
nous le ju_rons,
J.B.
ff
ah! nous jurons devant vous ami_tié pour tou_
M.
ff
guer_ re, guerre à mort et jamais ami_tié ni pi_
1ers et 2ds Ténors.
ff
nous le ju_rons!
Basses.
ff
nous le ju_rons!
12
ff Ped.
fp
M.
rallentando.
ah! dai_ _gne en_
P. et D.
dre, bé _nis ces ser_
R.
p
oui, de_vant vous ju_
N.
p
oui, de_vant vous ju_
J.B.
p
(avec vigueur.)
_jours! oui, oui, nous ju_rons à ja_
M.
p
_tié! oui, oui, nous ju_rons à ja_
p
rallentando.

Cadenza. molto cresc.

M. _ten _ _dre ces ser _ ments!

P. et D. _ments, ces ser _ ments!

R. _rons_ a _ mi _ tié!

N. _rons_ a _ mi _ tié!

(S.t Bris sort.)

S.t B. _mais_ ces ser _ ments!

M. _mais_ guerre à mort!

CHŒUR. Ah!_ nous ju _ rons!

Ah!_ nous ju _ rons!

fp

pp (Timbales.)

pp

ff Ped.

(B) SCÈNE.

Récitatif.

MARGUERITE.

Et maintenant je dois offrir à votre vue votre charmante préten_due qui ren_dra vos sermens fa_ci_les à te_nir!

PIANO. Récitatif. *f* *fp* *p* *f*

(St Bris reparaît conduisant Valentine vers Raoul.)

RAOUL. Allegro. *(D'une voix suffoquée par l'effroi.)* *p*

Ah! grands Dieux! qu'ai-je vu?

MARGUERITE.

Qu'avez-vous?

pp staccatissimo. *pp*

Allegro.

(Pouvant à peine parler.) *p* RAOUL.

Quoi!... c'est el_le? elle.... que m'offraient en ce

MARGUERITE. RAOUL (*éclatant.*)

R. jour... Et l'hymen et l'amour! Trahi_son! perfi_

VALENTINE, MARGUERITE et URBAIN.

ff (long silence.)

Ciel!

R. ff

-di_ _e! moi, son époux! jamais! jamais!

BOIS-ROSÉ

ff

Ciel!

NEVERS et St BRIS.

ff

Ciel!

CHŒUR.

Soprani.

ff

Ciel!

Ténors.

ff

Ciel!

Basses.

ff

Ciel!

ff

ff Ped.

p

ff

(C) STRETTA.

Allegro con spirito.

(le Page Urbain toujours avec Marguerite.)

MARGUERITE. URBAIN

pp Unis.

ist

O transport, ô démence et d'où vient cet ou_tra - ge?

schändlich unerhört ist ein solches Betragen

(avec Valentine)

VALENTINE. UNE DAME D'HONNEUR.

pp Unis.

O transport, ô démence et d'où vient cet ou_tra - ge?

RAOUL.

pp Unis.

Trahi_son, perfidie! à ce point l'on m'outra - ge!

NEVERS. S! BRIS.

pp Unis.

Ah! je trem - ble et frémis et de honte et de ra - ge!

MARCEL.

CHŒUR

SOPRANI.

pp

O transport, ô dé_lire et d'où vient cet ou_tra - ge?

TÉNORS.

pp

O transport, ô dé_lire et d'où vient cet ou_tra - ge?

BASSES.

pp

O transport, ô dé_lire et d'où vient cet ou_tra - ge?

PIANO

pp

Allegro con spirito.

M. et U. *pp*
à briser de tels nœuds quel dé_li_re l'enga_ge?

V. et D. *pp*
à briser de tels nœuds quel dé_li_re l'enga_ge?

R. *pp*
je repous_se à jamais un honteux mari_a_ge!

N. et S.t B. *pp*
c'est à moi d'immoler l'enne_mi qui m'outra_ge!

M. *pp*
oui mon cœur applaudit cher Ra_oul ton coura_ge!

pp
et pourquoi rompre ainsi le serment qui l'enga_ge?

pp
et pourquoi rompre ainsi le serment qui l'enga_ge?

pp
et pourquoi rompre ainsi le serment qui l'enga_ge?

pp *pp*

M. et U.
d'un penchant inconnu

V. et D. *p*
d'un penchant inconnu

R. *p*
plus d'hymen, je l'ai dit.

N. et S.t B. *p*
c'est son sang qu'il me faut

M. *p*
cheva_lier et chrétien

p
cet affront veut du sang,

p
cet affront veut du sang,

p
cet affront veut du sang,

p

M. et C.
ff
le pouvoir séduc_teur vien_ _drait _ il
und der Schimpf fordert Blut er entgeht

V. et D.
ff
le pouvoir sé_duc_teur vien_ _drait _ il

R.
ff
et fi_dèle à l'honneur je me ris

N. et B.
c'est son sang
ff
pour calmer ma fu_reur, c'est son sang qu'il me faut

M.
ff
é_coutant seul l'honneur, il se rit dé_sormais

ff
dans ce jour sa fu_reur doit pu _ nir

ff
dans ce jour sa fu_reur doit pu _ nir

ff
dans ce jour sa fu_reur doit pu_nir l'offenseur

ff

M. et B.

tout à coup s'empa_rer de son cœur, viendrait-il tout à

sicher nicht ihrer schreck

V. et D.

tout à coup s'empa_rer de son cœur, viendrait-il tout à

R.

dé_ _sor_mais de leurs cris de fu_reur, je me ris désor_

qu'il me faut

N. et St B

pour calmer ma fureur, pour punir cet af_front, cet af_front

M.

de leurs cris de fureur, il se rit désormais de leurs cris

ce cru_el, doit pu_nir ce cru_el et ven_ger son hon_

ce cru_el, doit pu_nir ce cru_el et ven_ger son hon_

et venger son honneur, cet affront veut du sang, veut du sang,

ff

nicht ihrer schrecklichen Wuth ... ihrer Wuth

coup s'empa - rer, s'empa - rer, de son cœur?

coup s'empa - rer, s'empa - rer de son cœur?

- mais de leurs cris, de leurs cris de fureur!

oui, pour ven - ger, pour ven - ger mon honneur!

oui, il se rit de leurs cris de fu - reur!

- neur, doit pu - nir et ven - ger son honneur!

- neur, doit pu - nir et ven - ger son honneur!

il doit pu - nir et ven - ger son honneur!

dim.

p

VALENTINE. *(seule.)* *(avec une expression douloureuse.)*

Et comment ai - je donc mé - ri-

V. -té tant d'ou - tra - - ge? dans mon cœur é - per-

RAOUL

O douleur, tris - te

NEVERS et St BRIS. Unis.

Frémissant

V. -du s'est gla - cé mon cou - ra - - ge!

R. sort à ce point l'on m'ou - tra - - ge!

N. St B. et tremblant plein de hon - te et de ra - - ge,

MARGUERITE et URBAIN. Unis. cresc.

D'un penchant in_ _con_nu le pou_

V. et D. cresc.

d'un penchant in_ _con_nu le pou_

R.

plus d'hymen, plus d'hymen,

N. et St B. cresc.

c'est son sang qu'il me faut pour calmer

M. cresc.

oui, mon cœur ap_ _plaudit au coura_ _ge

CHŒUR.

4 Coryphées Soprani. cresc.

Cet af_front veut du sang dans ce

Ténors.

4 Coryphées Basses. cresc.

Cet affront veut du sang dans ce jour,

f

M. et U. ff mf

_voir sé_duc_teur vien_ _drait-il tout à

V. et D. ff mf

_voir sé_duc_teur vien_ _drait-il tout à

R. ff mf

je l'ai dit, je me ris

N. et St B. ff

ma fu_reur, pour pu_nir

M. ff

de Ra_oul; il repousse

jour de fu_reur

ff Tous. O trans_port!

4 Coryphées Soprani.

doit pu_nir l'of_ _fen_

ff (Tous.) O trans_port!

4 Coryphées Ténors.

doit pu_nir

ff (Tous.) O trans_port!

ff

M. et U. coup s'em - parer de son cœur? ô transport, ô dé-
V. et D. coup s'em - parer de son cœur? ô transport, ô dé-
B. dé - sormais de leur fu - reur! tra - hi - son! perfi - die! à ce
N. et St B. son affront, son af - front! ah! je tremble, je tremble et fré-
M. à jamais cet hy - men! oui, mon cœur applaudit, applau-
ven - ger son hon - neur!

2 Coryphées Soprani.
- seur et ô fu - reur! ô fu - reur et d'où
2 Coryph. Ténors.
l'of - fenseur ô fu - reur! ô fu - reur et d'où
2 Coryph. Basses.
ô fu - reur! ô fu - reur, démence et d'où

M. et U. - mence et d'où vient cet ou - tra - ge? d'un
V. et D. - mence et d'où vient cet ou - tra - ge? d'un
B. point, à ce point l'on mou - tra - ge! plus
N. et St B. - mis et de honte et de ra - ge! c'est
M. - dit à son no - ble cou - ra - ge! che -

vient, et d'où vient cet ou - tra - ge? cet
vient, et d'où vient cet ou - tra - ge? cet
vient, et d'où vient cet ou - tra - ge? cet

penchant in_ _connu le pouvoir sé_ _ducteur vien_ _drait-il tout à

penchant in_ _connu le pouvoir sé_ _ducteur vien_ _drait-il tout à

d'hymen, je l'ai dit, et fi_dèle à l'honneur je me ris, je me

à moi d'im_ _moler l'en_ _ne_mi, c'est son sang qu'il me faut pour pu_

valier et chrétien, é _coutant seul l'honneur, il se rit de leur

affront veut du sang, dans ce jour sa fureur doit pu_nir, doit pu_

affront veut du sang, dans ce jour sa fureur doit pu_nir, doit pu_

affront veut du sang, dans ce jour sa fureur doit pu_nir, doit pu_

coup s'emparer de son cœur, s'em_pa_rer de son cœur?

coup s'emparer de son cœur, s'em_pa_rer de son cœur?

ris désormais de leur vai_ _ne fu_ _reur!

nir son affront et ven _ger mon hon_ _neur!

vai_ne fureur! *(à part triomphant.)* ff Sei_

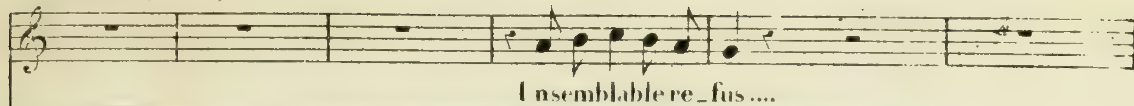
_nir l'offenseur et venger et ven_ger son hon_neur!

nir l'offenseur et ven _ger son hon_neur!

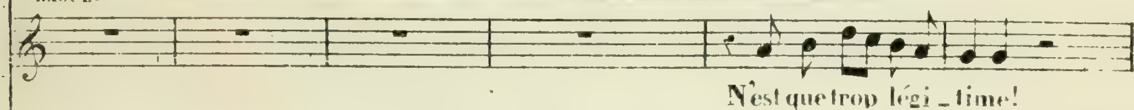
nir l'offenseur et ven _ger son hon_neur!

ff f
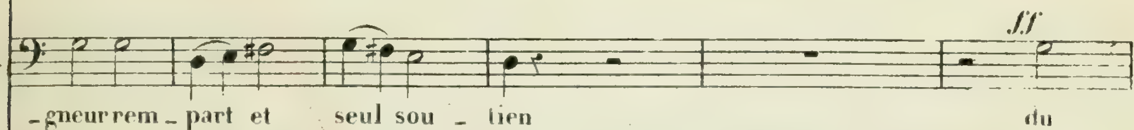
MARGUERITE (seule.)

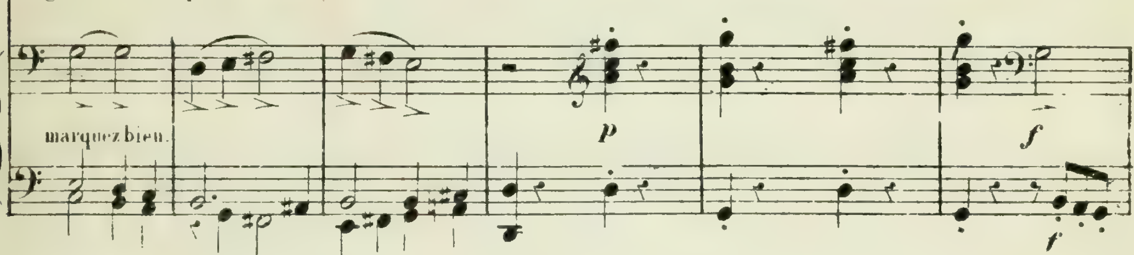


BAOUL.

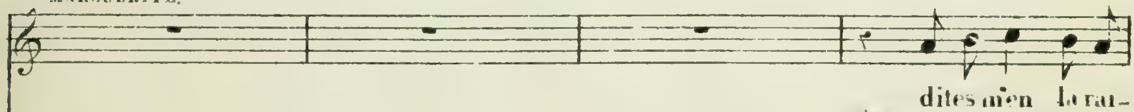


M.

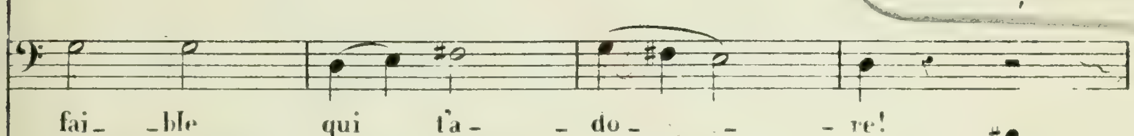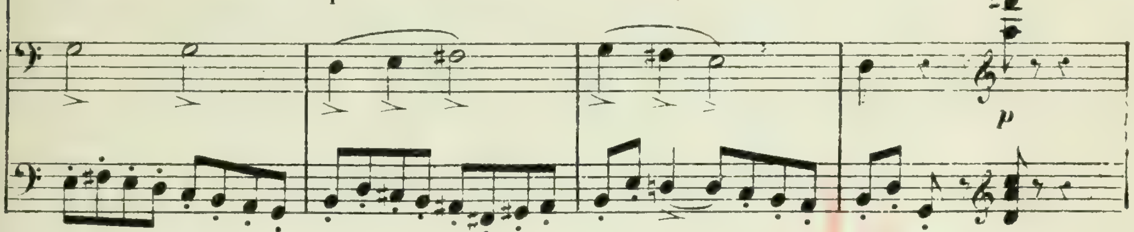




MARGUERITE.

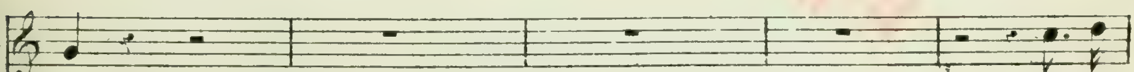


M.
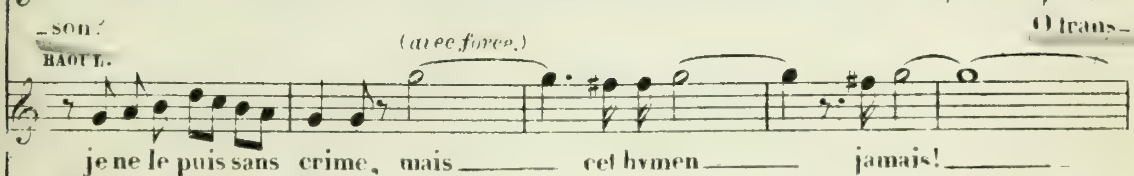


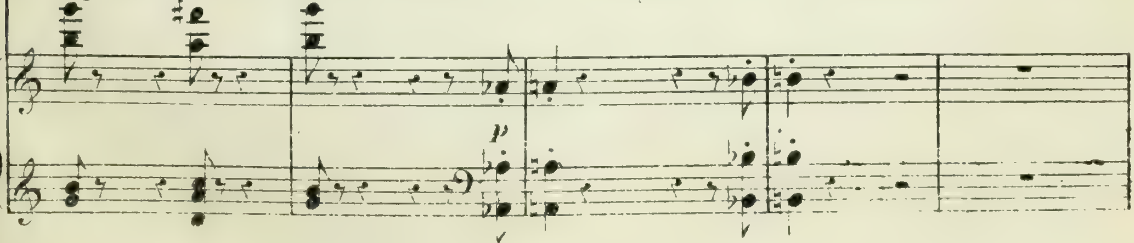


M.



BAOUL.





M. -port! ô dé-men - -ce! et pourquoi cet ou-

R.

M. -tra - -ge? à bri-ser de tels nœuds quel dé-

R. ô douleur! tris - -te sort! à ce

St BRIS. (seul.)

Fré - -missant et tremblant et de-

M. -li - -re l'en - ga - -ge?

R. point l'on m'ou - tra - -ge! NEVERS et St BRIS. (à Raoul qui s'apprête à les suivre.)

Unis.

B. hon - -te et de ra - -ge! sor - tons! qu'il tombe sous nos

RAOUL.

D'un tel bonheur mon cœur est plus ja_loux!

MARGUERITE. (seule)

Arrêtez!..

N. et B.

coups!

CHŒUR.

Cet af_front veut du sang!

Cet af_front veut du sang!

Cet af_front veut du sang!

ff

mezza voce.

(faisant signe à un officier de désarmer Raoul.)

M.

devant moi quelle insul_te nou_vel_le!.. vous Ra_

M.

_oul votre é_pée! et vous oubliez donc qu'à l'ins_

(à St Bris.)

f

crescendo.

RAOUL. MARGUERITE.

_tant près de lui votre roi vous rappel_le? Je les suivrai! Non pas, près de

moi en ces lieux vous restez!

St BRIS. *(seul.)*

Le lâche est trop heureux que cette main ro_yale ait un tel privi_

_lège!

c'est en vain qu'on prétend enchaîner

émé_

rai _re!

RAOUL. *(d'une voix suffoquée à St Bris.)*

C'est vous qu'elle pro_tè_ _ge en désar_mant mon

dolce. *p*

diminuendo.

Schändlich ist unerhört

M. — cresc. — MARGUERITE (TUTTI) ff

témé_rai_re! tous les deux redoutez ma co_lè_re! ô trans_

VALENTINE. DAME D'HONNEUR. p (VALENTINE seule.) cresc. ff Schändlich

Mais par où ai-je donc méri_té cet affront? ô trans_

R. — p — RAOUL et BOIS-ROSÉ. Unis — cresc. — ff

bras et bientôt je serai près de vous, près de vous! c'est en

St B. — NEVERS et St BRIS. p — cresc. — ff

c'est en

mon coura_ge, je saurai retrouver l'ennemi, l'offenseur!

MARCEL. cresc.

Oui! mon cœur, mon

CHŒUR. ff

C'est en

ff

C'est en

cresc. ff

Unis.

-port, ô dé_lire, et pourquoi cet ou_tra_ -ge? à bri_ser de tels

Unis.

-port, ô dé_lire, et pourquoi cet ou_tra_ -ge? à bri_ser de tels

vain qu'on prétend enchaîner mon cou_ra_ -ge, je sau_rai retrou_

vain qu'on prétend enchaîner mon cou_ra_ -ge, je sau_rai retrou_

ô dé_men_ce! d'où

cœur ap_ -plau_dit Ra_oul de

Unis.

vain qu'on prétend enchaîner son cou_ra_ -ge, il sau_ra retrou_

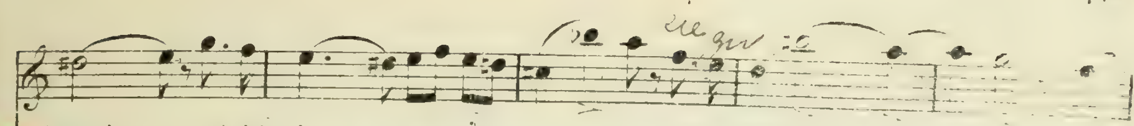
vain qu'on prétend enchaîner son cou_ra_ -ge, il sau_ra retrou_

ff

ô dé_men_ce! d'où

ff

M et L.



nœuds — quel dé - li - re l'en - ga - ge, qui l'en - - -

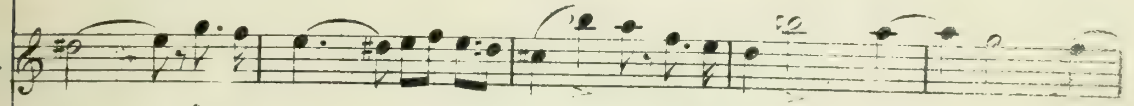
Zu solche Kühnheit zu wagen wagen

V et D.



nœuds — quel dé - li - re l'en - ga - ge, qui l'en - ga - - - -

R.



- ver — l'enne - mi — qui m'ou - tra - ge, qui m'outra - - - - -

ver — l'enne - mi qui m'ou - tra - ge!

N et St B.



vient cet ou - tra - ge? ah! par - tons é -

M.



son no - ble cou - ra - ge! ah! par - tons é -

CORYPHÉE.
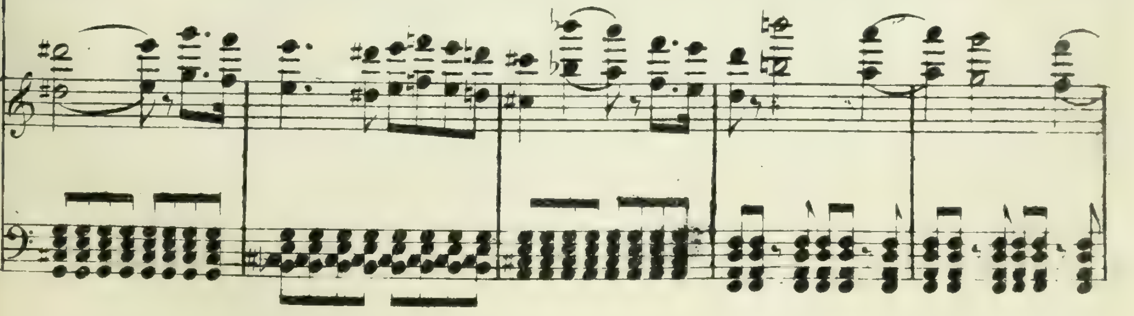


- ver — l'enne - mi — qui l'ou - tra - ge ah! partons —



- ver — l'enne - mi — qui l'ou - tra - ge ah par - - - - -



vient cet ou - tra - ge, ah! partons, par - tons, é -



ge? ô triste sort! ô tris-te sort! d'un penchant in-con-

ge? ô triste sort! ô tris-te sort! il faut perdre à la

ge! allons par-tons! é-loignons nous c'est en vain qu'on pré-

loi-gnons nous! allons par-tons! é-loignons nous, c'est en vain qu'on pré-

-loi-gnons nous! allons par-tons! é-loignons nous, c'est en vain qu'on pré-

par-tons! rien ne pour-ra sauver Ra-oul! par-

tons! rien ne pour-ra sauver Ra-oul! par-

-loi-gnons nous! rien ne pour-ra sauver Ra-oul! par-

nu, le pou-voir sé-duc-teur

fois son a-mour et l'hon-neur

-tend enchaî-ner mon cou-ra-

-tend enchaî-ner mon cou-ra-

-tend enchaî-ner mon cou-ra-

-tons! par-tons! al-lons partons é-loignons

-tons! par-tons! al-lons partons é-loignons

-tons! par-tons! al-lons partons é-loignons

M et U. viendrait il tout à coup s'empa_rer de son cœur

V et D. viendrait il tout à coup s'empa_rer de son cœur

R. _ge, je sau_rai retrou_ver l'enne_mi qui m'ou_tra _ _ _

N et S.t B. _ge, je sau_rai retrou_ver l'enne_mi qui m'ou_tra _ _ _

M. _ge il sau_ra retrou_ver l'enne_mi qui l'ou_tra _ _ _

nous, il sau_ra retrou_ver l'enne_mi qui l'ou_tra _ _ _

nous, il sau_ra retrou_ver l'enne_mi qui l'ou_tra _ _ _

nous, il sau_ra retrou_ver l'enne_mi qui l'ou_tra _ _ _

V et D. hé _

R. _ge ___ oui plus tard je sau_rai par ma seu_le va_leur repousser son of_

(à Valentine.)

N et S.t B. _ _ _ ge! viens partons c'est à moi dans ma jus_te fu_reur à punir un per_

M. _ _ _ ge! ah partons il sau_ra dans sa jus_te fu_reur retrouver un per_

_ _ _ _ ge! cet affront veut du sang et sa jus_te fu_reur doit punir un per_

_ _ _ _ ge! cet affront veut du sang et sa jus_te fu_reur doit punir un per_

_ _ _ _ ge! cet affront veut du sang et sa jus_te fu_reur doit punir un per_

ff

-las! hé - - las!
-las! hé - - las!
-fense et venger mon hon - neur, oui, plus tard je sau - rai par ma seu - le va-
fide et venger mon hon - neur, oui, par - tons, c'est à moi dans ma jus - te fu-
fide et venger son hon - neur!
fide et venger son hon - neur! cet af - front veut du sang et sa jus - te fu-
fide et venger son hon - neur! cet af - front veut du sang et sa jus - te fu-
fide et venger son hon - neur! cet af - front veut du sang et sa jus - te fu-

hé - - las! hé - - las!
hé - - las! hé - - las!
-leur repousser son of - fense et venger mon hon - neur!
-reur à pu - nir un per - fide et venger mon hon - neur! (à part triomphant)
ff tu
-reur doit pu - nir un per - fide et venger son hon - neur!
-reur doit pu - nir un per - fide et venger son hon - neur!
-reur doit pu - nir un per - fide et venger son hon - neur!

M et U. — allez partez é-loignez

V et D. — allons partons é-loignons

B. — allons partons é-loignons

N et S B — allons partons é-loignons

M. — nous dé - fends en - - cor, mon

allons partons é-loignons

allons partons é-loignons

allons partons é-loignons

M et U. — vous!

V et D. — nous!

B. — nous!

N et S B — nous!

M. — Dieu, tu nous dé - fends en -

nous!

nous!

nous!

allez, partez, é_loignez vous! ô transport, ô dé

allons partons é_loignons nous! et comment ai_je

allons partons é_loignons nous! c'est en vain qu'on vou_

allons partons é_loignons nous! c'est en vain qu'on vou_

cor, mon Dieu! c'est en vain qu'on vou

allons partons é_loignons nous! c'est en vain qu'on vou_

allons partons é_loignons nous! c'est en vain qu'on vou_

allons partons é_loignons nous! c'est en vain qu'on vou_

_mence et d'où vient cet ou_tra_ge? à briser de tels

donc mé_ri_té cet ou_tra_ge? dans mon cœur é_per_

_drait en_chaîner mon cou_ra_ge! je saurai retrou_

_drait en_chaîner mon cou_ra_ge! je saurai retrou_

_drait en_chaîner son cou_ra_ge! il saurai retrou_

_drait en_chaîner son cou_ra_ge! il saura retrou_

_drait en_chaîner son cou_ra_ge! il saura retrou_

_drait en_chaîner son cou_ra_ge! il saura retrou_

M et U. nœuds tout à coup qui l'en_ga_ge? d'un penchant incon_nu le pouvoir séduc-

V et D. -du s'est glacé mon cou_ra_ge! il faut perdre à la fois son amour et l'hon-

B. -ver l'en_nemi qui m'ou_tra_ge! cet affront veut du sang, dans ce jour ma fu-

N et S.B. -ver l'en_nemi qui m'ou_tra_ge! cet affront veut du sang, dans ce jour ma fu-

M. -ver l'en_nemi qui l'ou_tra_ge! cet affront veut du sang. dans ce jour sa fu-

-ver l'en_nemi qui l'ou_tra_ge! cet affront veut du sang. dans ce jour de fu-

-ver l'en_nemi qui l'ou_tra_ge! cet affront veut du sang, dans ce jour de fu-

-ver l'en_nemi qui l'ou_tra_ge! cet affront veut du sang, dans ce jour de fu-

M et U. -teur viendrait-il, viendrait-il tout à coup s'empa_rer, s'em_pa-

V et D. -neur, et pour moi désor_mais, désormais plus d'es_poir, plus

B. -reur doit pu_nir doit pu_nir l'offenseur et ven_ger, ven-

N et S.B. -reur doit pu_nir, doit pu_nir l'offenseur et ven_ger, ven_

M. -reur doit pu_nir, doit pu_nir l'offenseur et ven_ger. ven_

-reur doit pu_nir, doit pu_nir l'offenseur et ven_ger, ven_

-reur doit pu_nir, doit pu_nir l'offenseur et ven_ger, ven_

-reur doit pu_nir, doit pu_nir l'offenseur et ven_ger. ven_

-rem! de son cœur?

de bon - heur!

-ger mon hon-neur!

-ger mon hon-neur!

-ger son hon-neur!

-ger son hon-neur!

(St. Bris et Nevers entraînent Valentine à moitié évanouie et sortent en défiant Raoul, qui veut les suivre et que retiennent les soldats de la reine.)

-ger son hon-neur!

-ger son hon-neur!

f

ACTE III.

Le théâtre représente les Prés aux Clers qui s'étendent jusqu'aux bords de la Seine.— A gauche, sur le premier plan, un cabaret où sont assis des étudiants catholiques et des jeunes filles; à droite un autre cabaret devant lequel des soldats huguenots boivent et jouent aux dés.— Sur le second plan à gauche l'entrée d'une chapelle.— Au milieu un arbre immense qui ombrage la prairie.— Au lever du rideau des clers de la Basoche et des grisettes sont assis sur des chaises et causent en-tre eux. D'autres se promènent. Ouvriers, marchands, marionettes, musiciens ambulants, moines, bour-geois et bourgeoises. Il est six heures du soir, au mois d'août.

N° 13
ENTR'ACTE et CHŒUR.

Allegro vivace.

PIANO.

ff

légèrement.

cresc.

La toile se lève

ff staccato.

CHŒUR DES PROMENEURS.

Allegro vivace.

Altos. ff

C'est le jour du di_manche, c'est le jour du re_pos! ——

Tenors. ff

C'est le jour du di_manche, c'est le jour du re_pos!

Basses ff

C'est le jour du di_manche, c'est le jour du re_pos!

p dolce

dans u_ne gaité franche oubli_ons nos tra_vaux! ——

dans u_ne gaité franche oubli_ons nos tra_vaux!

dans u_ne gaité franche oubli_ons nos tra_vaux!

c'est le jour du di_manche, c'est le jour du re_pos! ——

c'est le jour du di_manche, c'est le jour du re_pos!

c'est le jour du di_manche, c'est le jour du re_pos!

dans u_ne gaîté franche oubli_ons nos tra-

dans u_ne gaîté franche oubli_ons nos tra-

dans u_ne gaîté franche oubli_ons nos tra-

_vaux! tra la

mezza voce.

_vaux! la la la la la la tra la la

_vaux! la la la la la la c'est le jour du di-

staccato.

la la tra la la la la la la la tra la la la la la la la la

tra la la la la la la tra la la la la la la tra la

manche c'est le jour du re_pos, dans u_ne gaîté franche oubli_ons nos tra_vaux, c'est le

tra la la la tra la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la ______ la la la tra la la la la la la la la la la la la la la la la

jour du di _ manche c'est le jour du re _ pos, tra la la la la la tra la la la la la

tr tr 8

la, c'est le jour du di _ manche c'est le jour du re _ pos! ______

la, c'est le jour du di _ manche c'est le jour du re _ pos! ______

la, c'est le jour du di _ manche c'est le jour du re _ pos! ______

Ped.

f f f f

p ff

N° 14.

(A) COUPLETS MILITAIRES DES SOLDATS HUGUÈNOTS

(sans accompagnement)

LITANIES DES FEMMES CATHOLIQUES ET MORCEAU D'ENSEMBLE.

Allegretto moderato.

BOISROSÉ

1ers TÉNORS.

CHOEUR, et CORYPHÉES.

(imitant avec les mains le roulement du tambour)

2es TÉNORS.

ff

Rata - plan rataplan rata-

1ers et 2es BASSES.

ff

Rata - plan rataplan ...

PIANO.

ff

f accompagnement ad libitum.

f

Allegretto moderato.

(avec vigueur) f

(1er COUPLET.) Pre-

(2e COUPLET.) Al-

-plan plan plan rata-plan rataplan rata-plan plan plan

-plan plan plan rata plan rataplan rata plan plan plan

B.

-nant son sa - bre de ba - tail - le, qui ren - ver - se forts
-lons, mes bra - ves Cal - vi - nis - tes, à nous les fil - les

plan rataplan rata - plan plan plan rata - plan rataplan rata-

plan rataplan rata - plan plan plan rata - plan rataplan rata-

p

B.

et mu - rail - les,
des Pa - pis - tes,

(avec rigueur)

ff

pre - nant son sa bre de ba - tail - le qui
al - lons mes bra - ves Cal - vi - nis - tes, à

ff

-plan plan plan rata - plan rataplan rata plan plan plan rata-

ff

-plan plan plan rata - plan rataplan rata plan plan plan rata-

ff

ff

B

il a dit: soldats de la foi,
à nous richesses et butin

ren - ver - se forts et mu - rail - les, il
nous les fil - les des Pa - pis - tes, à

plan rataplan rata - plan plan plan plan rataplan rata -

plan rataplan rata - plan plan plan plan rataplan rata -

B

BOISROSE.

suivez moi, suivez moi! 1.er Coryphée. Je
et bon vin, et bon vin! I -

2.e et 3.e Coryphées

a dit: soldats de la foi, suivez moi! Je
nous richesses et butin et bon vin! I -

1.er et 2.e Ténors

- plan rataplan suivez moi!
et bon vin!

- plan rataplan suivez moi, suivez moi!
et bon vin, et bon vin!

doux ff doux.

suis votre vieux Ca - pi - - tai - ne Rataplan, à la vic-toi - re je vous
- ci tout ap - partient au bra - ve Rataplan, et ces vins qu'ils gardaient en

unis f doux.

suis votre vieux Ca - pi - tai - ne Rataplan, à la vic-toi - re je vous
- ci tout ap - partient au bra - ve, Rataplan, et ces vins qu'ils gardaient en.

ff

Rataplan

ff

Rataplan

ff

ff très doux

mè - ne, rataplan, où je vous mène en Pa - ra - dis, mes a -
ca - ve, rataplan, pour leurs au - tels, pour leurs ban - quets, bu - vons

f très doux.

mè - ne, rataplan, où je vous mène en Pa - ra - dis mes a -
ca - ve. rataplan, pour leurs au - tels, pour leurs ban - quets, bu - vons

ff

rataplan

ff

rataplan

f p

p

BOISROSÉ (et les Coryphées avec les Chœurs)

1ers Ténors. dimin.

f rataplan plan rataplan plan plan plan plan.

2es Ténors. dimin.

f rataplan plan rataplan plan plan plan plan.

1res Basses marquez bien.

f vi - ve la guer - re, bu - vons, a - mis.

2es Basses Col 1°

CHŒUR.

- mis le

- mis les

Un CORYPHÉE seul. dimin.

f rataplan plan rataplan plan plan plan plan

fp *p* *f* dimin.

dimin.

f rataplan plan rataplan plan plan plan plan *f* rataplan plan rataplan plan plan plan plan

dimin. dimin.

f rataplan plan rataplan plan plan plan plan *f* rataplan plan rataplan plan plan plan plan

à no - tre pè - re, à Co - li - gny vi - ve la guer - re, bu - vons, a - mis,

f dimin. *f* dimin.

f
ff
rataplan plan rataplan plan plan plan plan plan plan plan
f
ff
rataplan plan rataplan plan plan plan plan rataplan rataplan rataplan
à no_tre pè _ re, à Co _ li _ gny, rataplan rataplan rataplan
ff
plan plan plan
f
f
vi _ ve la guer_re, bu_vons, a _ mis, plan plan plan
vi _ ve la guer_re, bu_vons, a _ mis, rataplan rataplan rataplan
vi _ ve la guer_re, bu_vons, a _ mis, rataplan rataplan rataplan
vi _ ve la guer_re, bu_vons, a _ mis, plan plan plan

ff
à no_tre pè _ re, à Co _ li _ gny, vi_ve Co_ligny, vi_ve Co_li_gny, Co_li _
ff
à no_tre pè _ re, à Co _ li _ gny, vi_ve Co_ligny, vi_ve Co_li_gny, Co_li _
ff
à no_tre pè _ re, à Co _ li _ gny, vi_ve Co_ligny, vi_ve Co_li_gny, Co_li _
ff
à no_tre pè _ re, à Co _ li _ gny, vi_ve Co_ligny, vi_ve Co_li_gny, Co_li _
ff (Orchestre)
ff
Après le 1.er Couplet.
Après le 2.e C.
_ gny!
_ gny!
Rata _
_ gny!
Rata _
_ gny!
Rata _
f
12
ff Ped.
ff
12

(B) LITANIES

Presque le même mouvement.

doux et lié

2 JEUNES FILLES catholiques.

(Dans ce moment une procession de jeunes filles catholiques paraît sur la droite. Elle accompagne le cortège de mariage de Nevers et de Valentine, qui suivis de leurs parens et amis, se dirigent vers la chapelle à gauche.)

Vier_ge Ma_ri_e,

ppp

CHŒUR de femmes.

A_ve!

PIANO.

fp p fp p fp p fp p

Ped. accompagnement ad libit: dolce. p

soy_ez bé_ni_e, vo_tre voix pri_e pour le pé_cheur; Rei_ne de

doux.

a_ve! a_ve! a_ve!

Ped.

doux.

grâ_ce, par vous s'ef_fa_ce jusqu'à la tra_ce de nos dou_leurs

molto cresc.

molto cresc.

Ah!

Ped.

traînez la note.

Vier_ge Ma_ri_e, soy_ez bé_ni _ _ _ e!

traînez la note.

Vier_ge Ma_ri_e, soy_ez bé_ni _ _ _ e!

(Orchestre.)

MARCEL. (entre en scène, gardant son chapeau sur sa tête)

Le Seigneur de S.t Bris?

CHŒUR du peuple. Ténors. Basses.

(à voix basse, pour ne pas troubler la procession, mais avec indignation.)

Tu ne peux lui par-

Tu ne peux lui par-

dolce.

(Haussant à dessein la voix.) (Montrant la procession

pourquoi donc? et pourquoi le fe_rais-je? Dieu n'est pas

-ler! in_cli_ne ton front!

-ler! in_cli_ne ton front!

(Marcel se perd dans la foule.) BOISROSÉ

Ma.

là, je pense! Il a raison rataplan plan rataplan plan plan plan plan

(Narguant les catholiques et chantant fort à dessein.)

CHŒUR de Sold. protestants.

Ténors. rataplan plan rataplan plan plan plan plan

Basses.

CHŒUR de Sold. catholiques.

Ténors. Impie!

Basses.

(C) MORCEAU D'EMSEMBLE.

(CHŒUR de femmes Catholiques.)

Vier - - ge Ma - - -

Ténors. (BOISROSÉ avec les Ténors.)

CHŒUR de Soldats protestants.

ra - ta - plan plan ra - ta - plan plan plan plan plan

Basses

vi - ve la guer - re, bu - vons, a - mis,

Ténors.

CHŒUR de Soldats catholiques.

Pro - fa - nes!

Basses. (entre eux avec indignation.)

Pro - fa - nes!

- ri - - - e, soy - ez bé -

rataplan plan rataplan plan plan plan plan rataplan plan rataplan plan plan plan plan

à no-tre pè - re,à Co-li-gny, vi - ve la guer-re, bu-vons,a-mis,

impi - es! profa-nes!

impi - es! profa-nes!

- ni - - - e, no - tre voix

rataplan plan rataplan plan plan plan plan plan rataplan plan rataplan plan rataplan

à no-tre pè - re,à Co-li-gny! plan rataplan plan rataplan plan rataplan

impi - es, dont les â - mes

impi - es, dont les â - mes

pi - - e pour le pè -

vi-ve la guer-re, bu-vons, a-mis, à no-tre pè - re,à Co-li-gny!

vi-ve la guer-re, bu-vons, a-mis, à no-tre pè - re,à Co-li-gny!

sont en-dur-ci - es!

sont en-dur-ci - es!

-cheur

(narguant les catholiques)

oui! rataplan plan rataplan plan rataplan plan rataplan plan

oui! rataplan plan rataplan plan rataplan plan rataplan plan

(ils éclatent et menacent les soldats)

ff oh! — pro-fa - nes! les — impi - es

ff oh! — pro-fa - nes! les — impi - es

f Ped. *f* Ped.

rataplan plan rataplan plan

rataplan plan rataplan plan

qu'on de_vrait brû_ler en plein air, en at_ten_dant, en

qu'on de_vrait brû_ler en plein air, en at_ten_dant, en

(L'indignation des gens du peuple est au comble. Ils vont en venir aux mains avec les soldats protestants, quand tout à coup une bande de Bohémiens et de Bohémiennes apparaissent avec leurs instrumens de musique; invitant le peuple à danser avec eux, et à se faire dire la bonne aventure.)

rataplan plan plan

rataplan plan plan

at_ten_dant les feux d'en_fer!

at_ten_dant les feux d'en_fer!

N.º 15.

RONDE BOHÉMIENNE.

(A DEUX VOIX.)

Allegretto moderato. *(dans les coulisses.)*

1re BOHÉMIENNE.

2me BOHÉMIENNE.

PIANO.

Venez, venez, venez, venez!

Ve_nez, ve_nez, venez, ve_nez!

(elles entrent en scène.) légèrement tenuto.

vous qui vou_lez sa_voir d'avan_ce si le des-

légèrement.

vous qui voulez sa_voir

p légèrement.

tin vous souri - ra, pay - ez, pay - ez et ma sci-

si le destin vous sou-ri - ra, pay - ez, car ma sci-

marquez.

-en - ce à jus-te prix vous le di - ra! de la Bo-

-en - ce à jus-te prix le dit!

-hé - me enfants joy-eux, le ciel lui mê - me s'ouvre à nos

enfants joyeux

yeux; beautés co-quet - tes seigneurs ga - lants, jeunes fil-

s'ouvre à nos yeux; seigneurs galants

légèrement.

_let _ tes, jeu_nes ga _ lants! tra la la

jeunes galants, tra la la

tra la la

légèrement.

pp tra la la la la la la vous qui vou_lez savoir d'a_

tra la la *pp* tra la la la la la la la la vous qui voulez sa_

légèrement

_van _ ce si le des _ tin vous souri _ ra, pay _ ez, pay_

_voir si le des_tin vous souri _ ra,

_ez et ma sci _ en _ ce à jus_te prix vous le di_

pay _ ez, car ma sci _ en _ ce à jus_te prix le

- ra honneurs, ri - ches - ses et beaux bi - joux, fraîcheur, eu-

dit!

tenuto.

et beaux bijoux

- nes - se — en vou - lez vous? vous grandes da - mes — de ce pa-

en voulez-vous?

- ys, gentil - les fem - mes et vieux ma - ris!

de ce pa - ys

et vieux maris!

tra la la tra la la tra la la la la la

tra la la tra la la tra la la la la la la la

légèrement.

là vous qui vou_lez sa_voir d'a_van_ce si le des_tin vous souri_ra, pay_ez pay_ez et ma sci_en_ce à juste prix vous le di_ra, à jus_te prix vous le di_ra, à jus_te prix vous le di_ra!

là vous qui vou_lez sa_voir si le des_tin vous sou ri_ra, pay_ez, car ma sci_en_ce à jus_te prix le dit, à jus_te prix vous le di_ra, à jus_te prix vous le di_ra!

molto cresc: cresc: stringendo. ff

N.° 16.

DANSE BOHÉMIENNE.

Allegretto moderato.

PIANO.

ff

lourdement.

ff

Allegro.

p

légèrement.

p

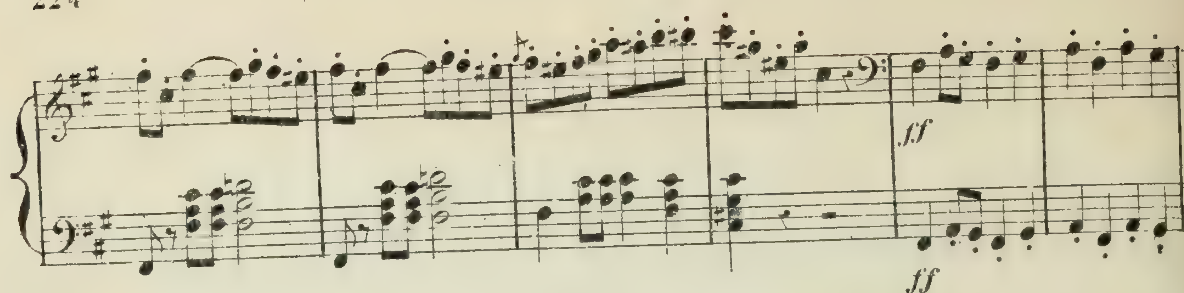
f
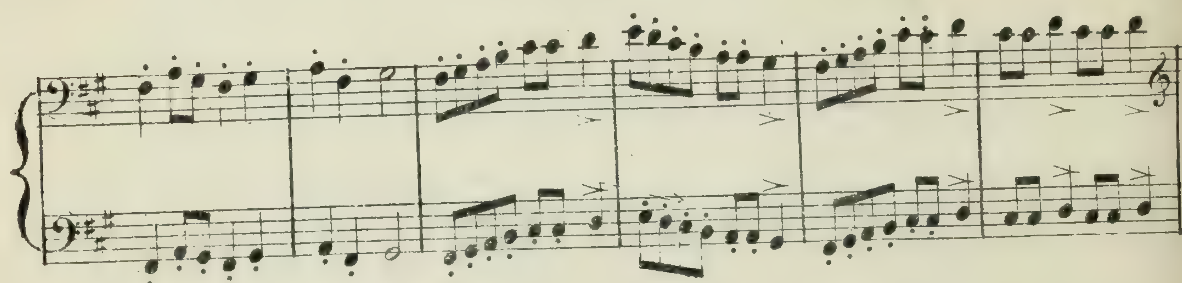
f

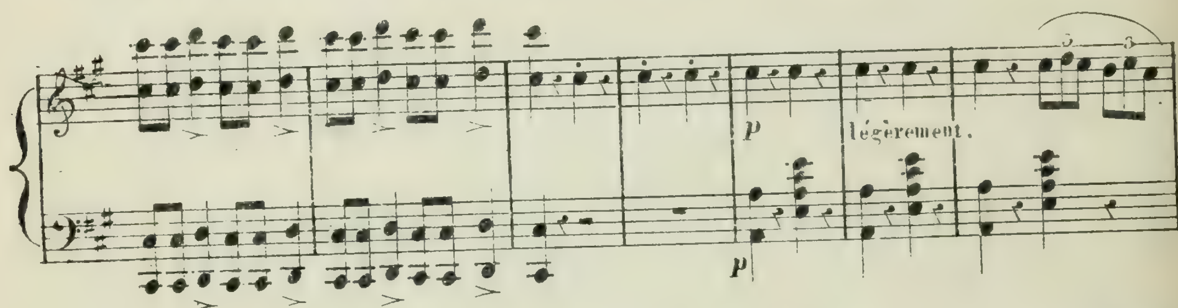
p

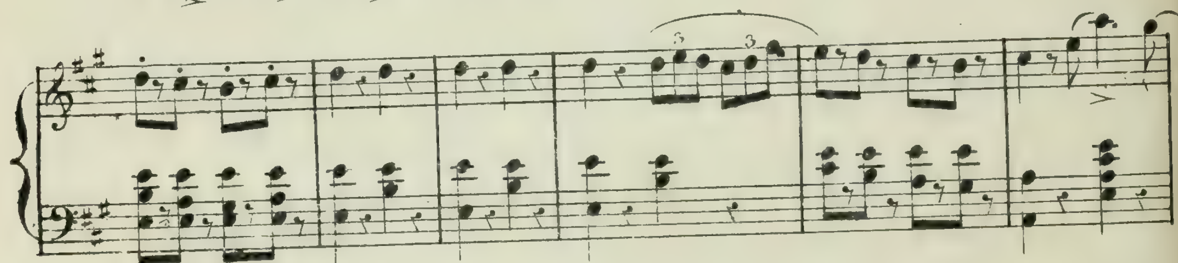
légèrement et détaché.

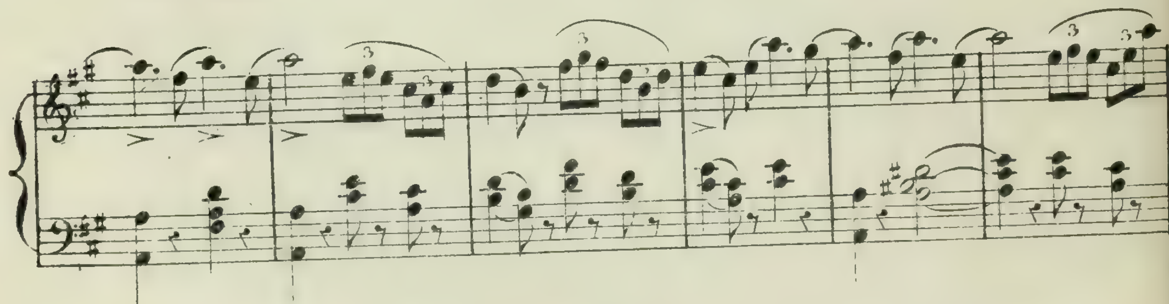
p
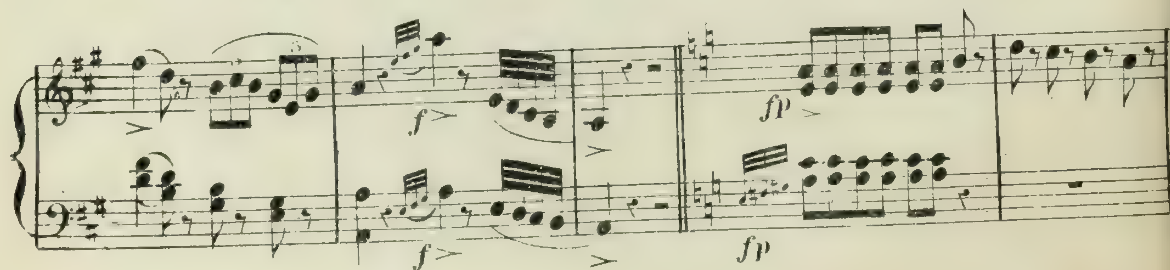

ff
ff




p
légèrement.
p






f
fp
f
fp

fp fp p p fp

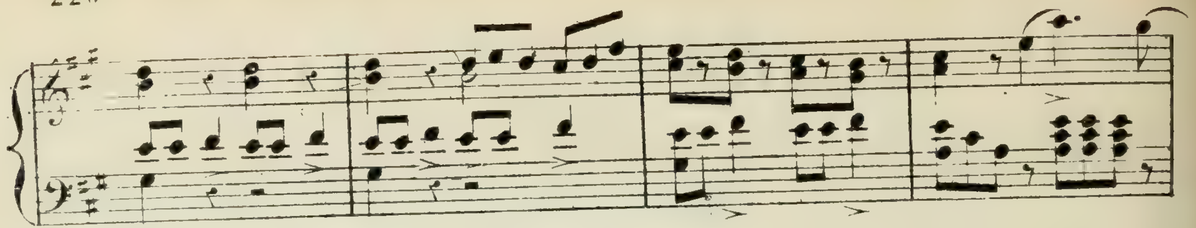
fp p fp p p
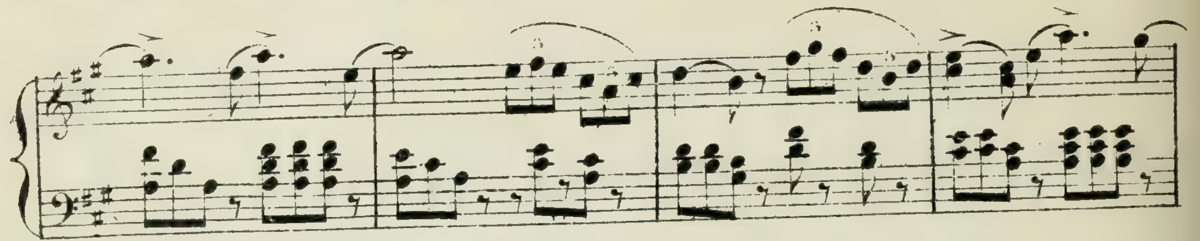
cresc: cresc: ff ff pp
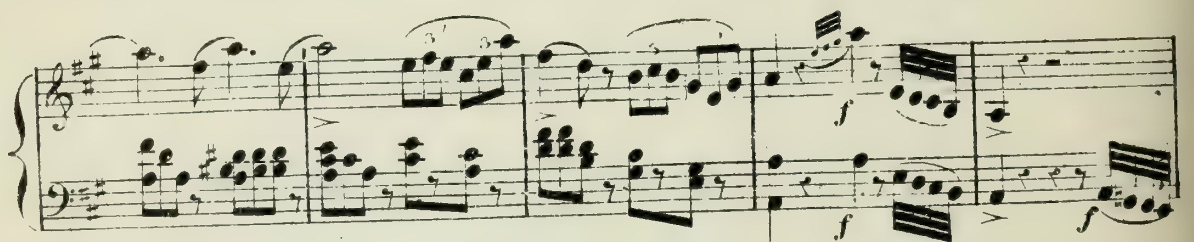
ff ff p ff lourdement

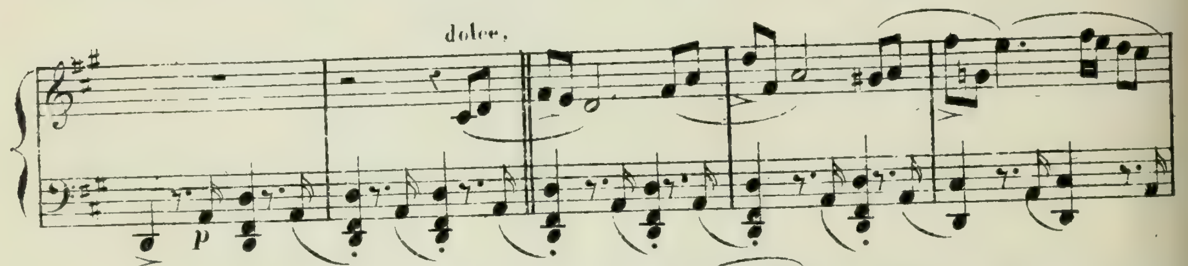
dim
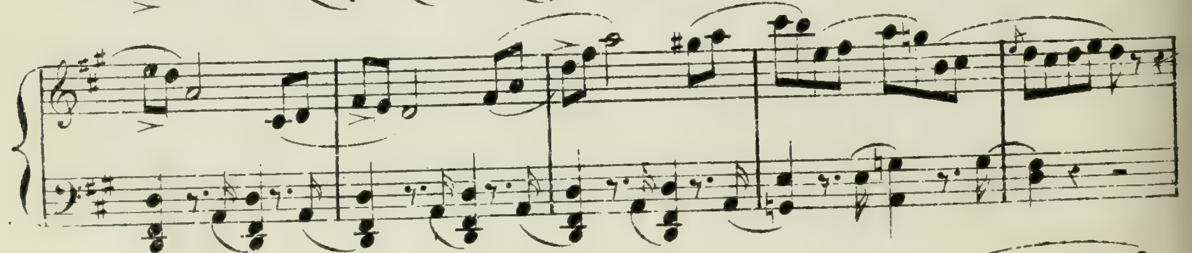
p

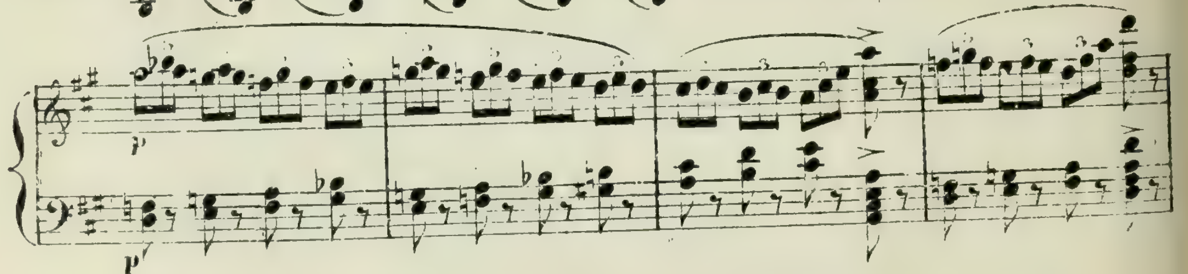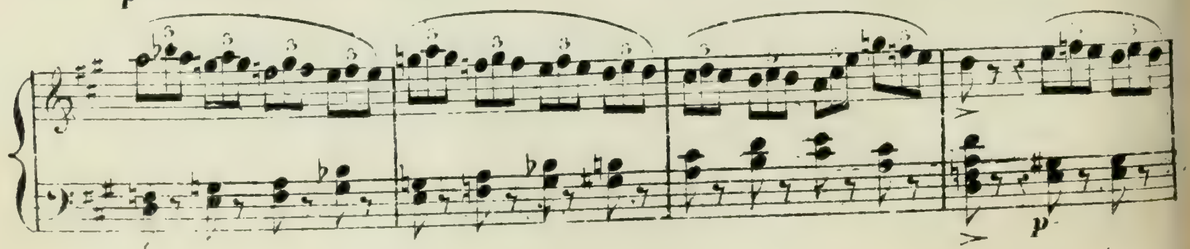





f
f
f


dolce.
p




p
p


p

fp *fp*
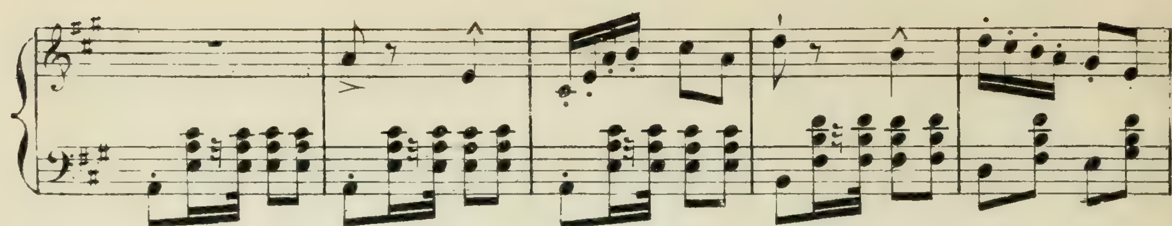
8

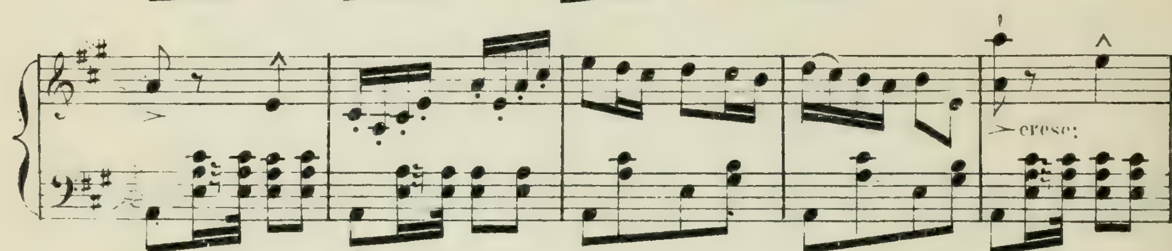
8
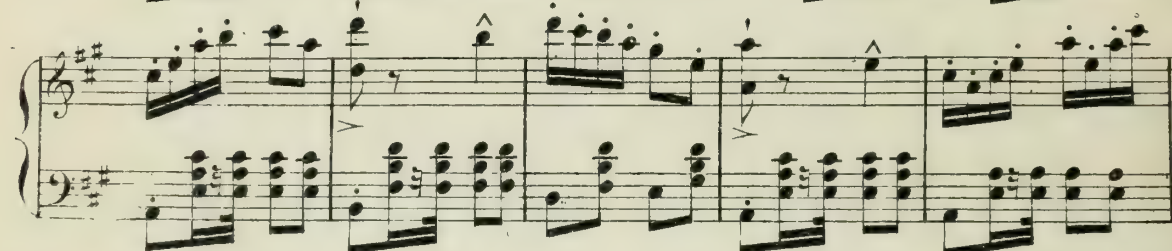
dolce.
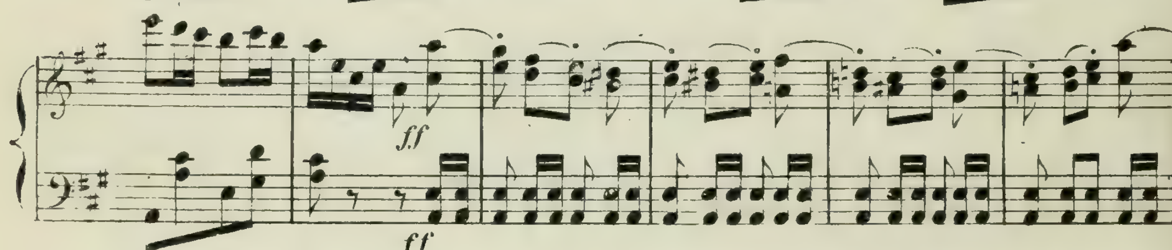
Allegro.
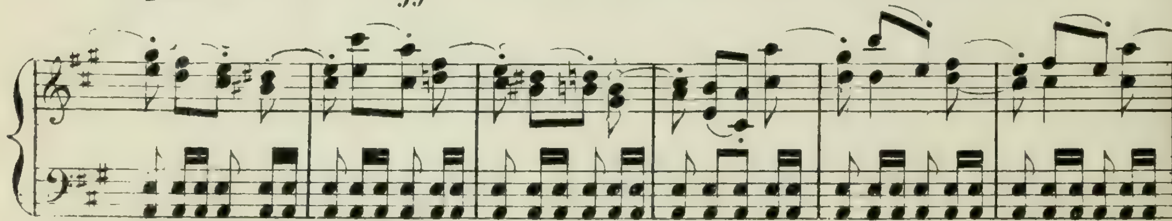
p
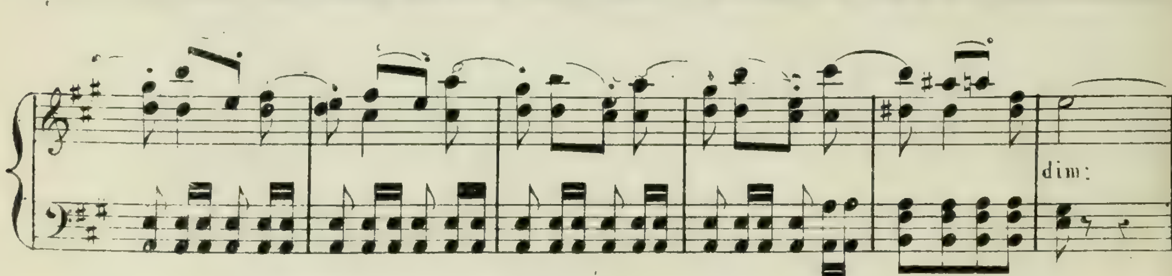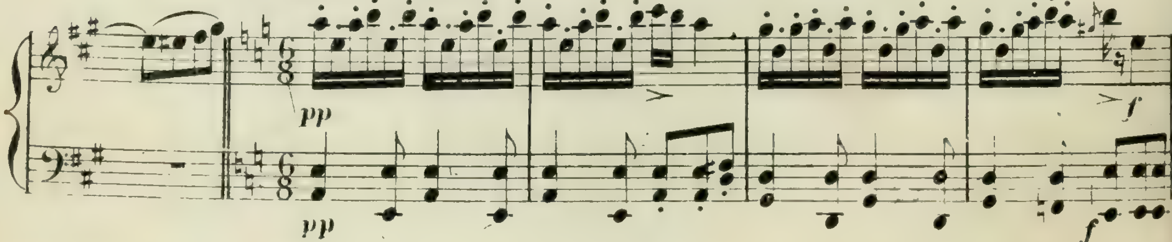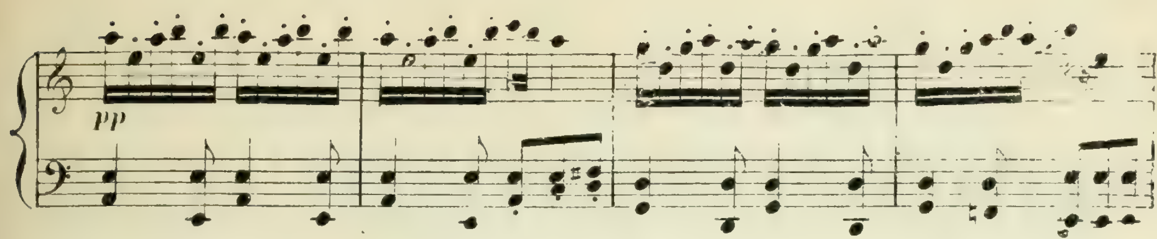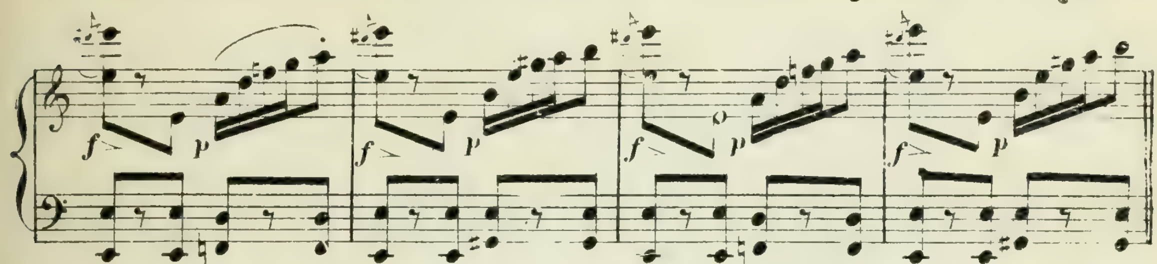








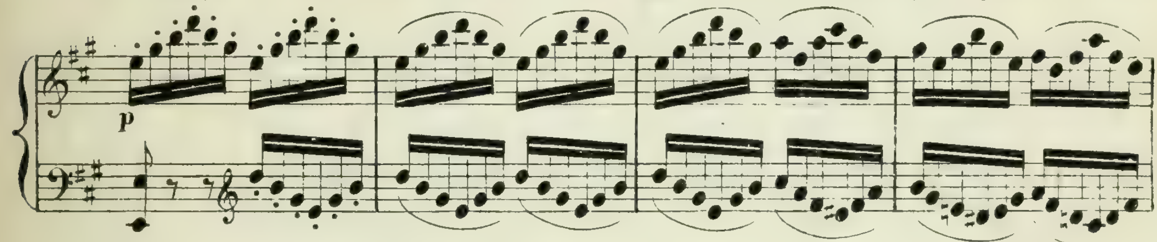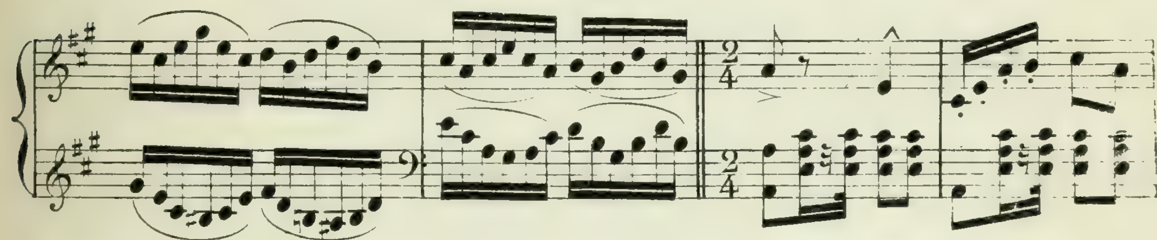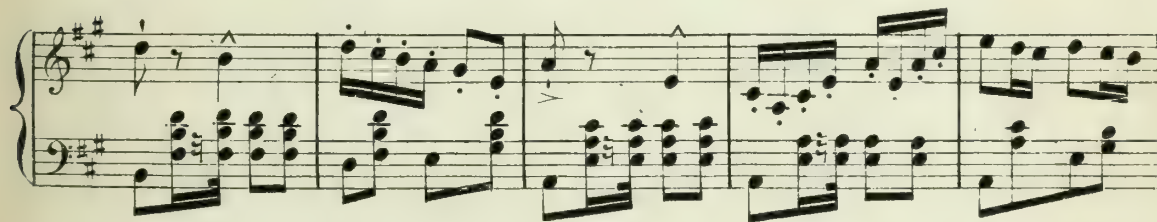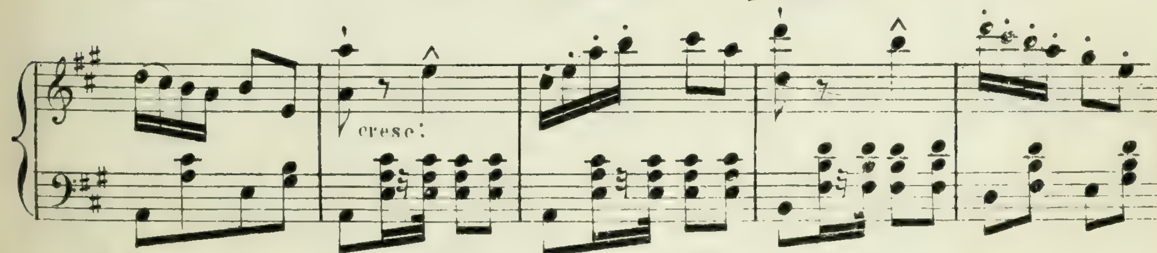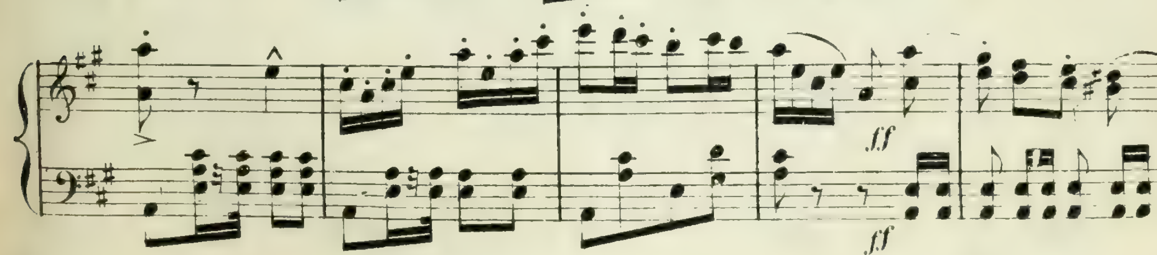




Allegretto moderato.
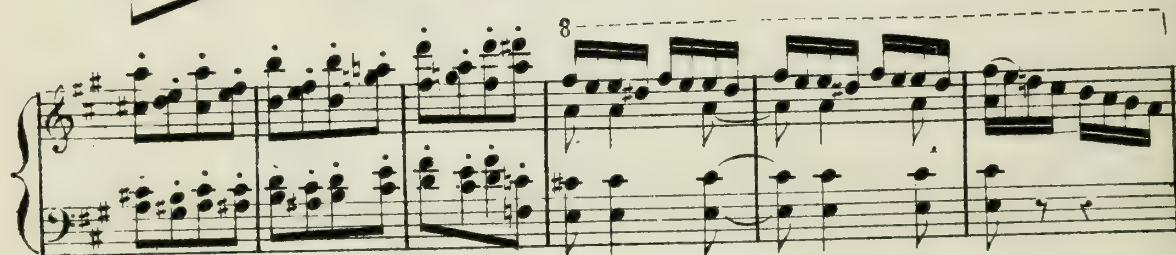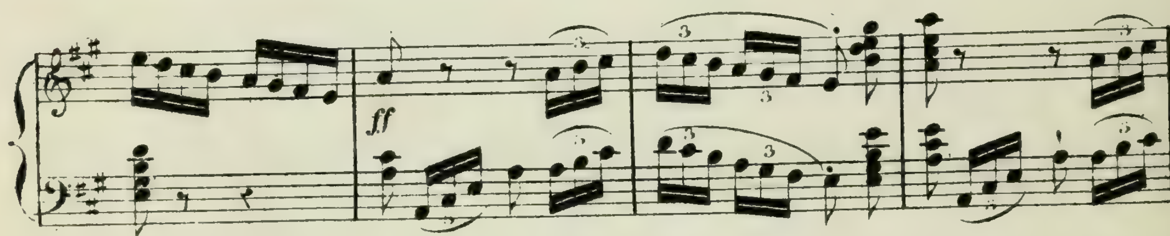


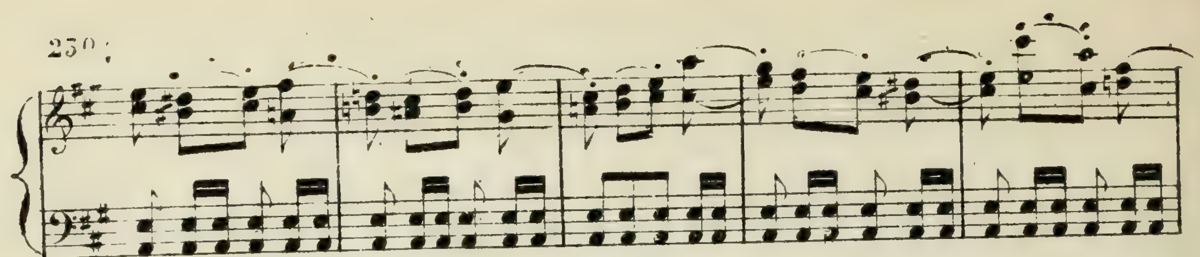

pp

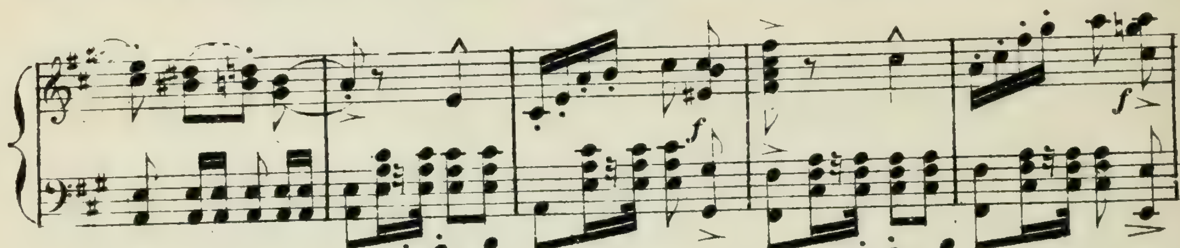
f p
f p
f p
f p

p

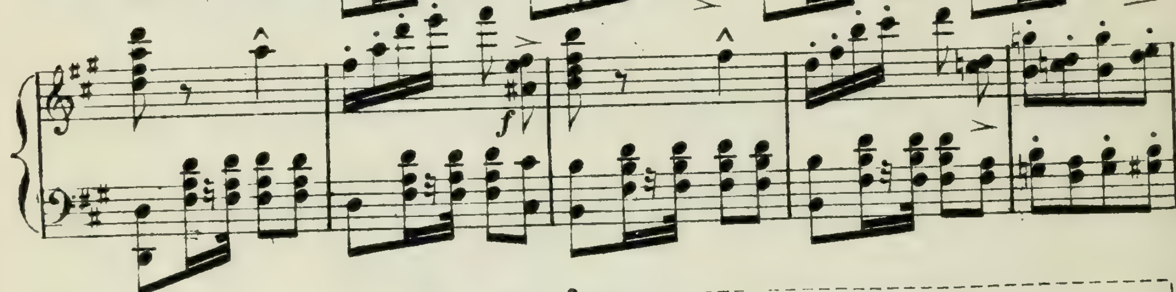


cresc:

ff
ff
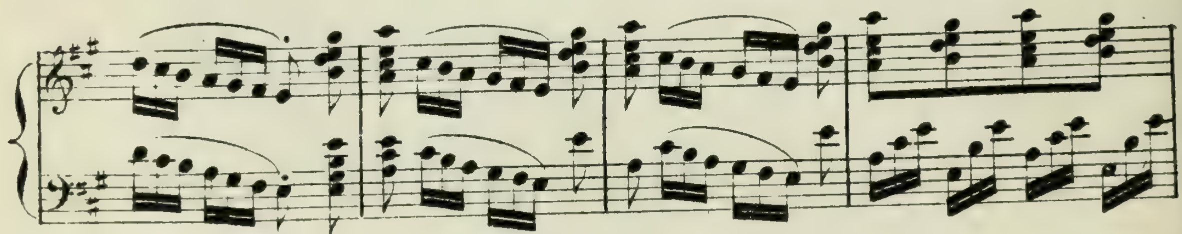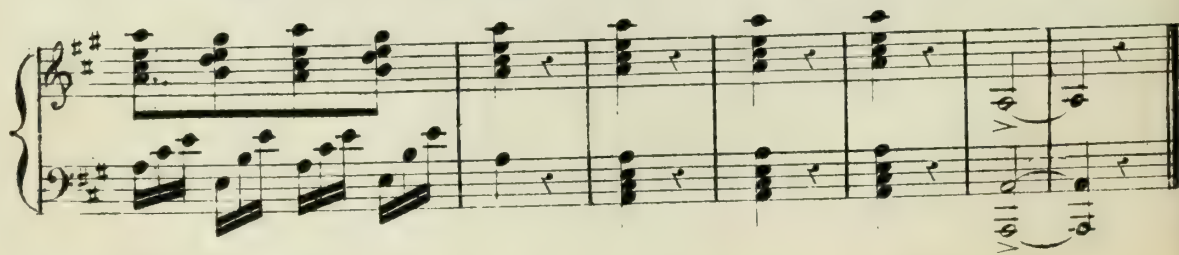



f
f


f


8


ff





(S.t Bris, Nevers et Maurevert sortent de la chapelle.)

NEVERS. (à S.t Bris.)

Allegretto moderato.

Récitatif

Pour remplir un vœu so_len_nel jusqu'à ce soir aux pieds des saints au_tels Va_len_ti_ne de_mande à rester en pri_è_re; j'obé_is et suivi de mes nombreux amis je reviendrai chercher l'épouse qui m'est chère pour la con_duire en pompe à mon lo_gis!

(il sort.)

a tempo.

p a tempo.

dim.

Ped.

S.t BRIS. Récitatif.

Ain_si par cet il_lustre et noble ma_ri_a_ge des refus de Raoul je puis braver l'ou

Récitatif. Allegretto ben moderato.

mais non pas l'oublier, et s'il s'offre à mes coups...

Récitatif. Allegro. Allegretto ben moderato.

MARCEL. (*il entre avec une lettre à la main; lourdement et avec importance.*)

Au seigneur de Saint Bris que ce_la soit remis à dit mon maî_ _tre et

St BRIS. (*l'interrompant.*) MARCEL. (*avec orgueil.*)

moi qui... Don_ne! Ra_oul! Raoul! il revient donc enfin? Avec la rei_ne!

tous les trois nous ve_nons de quit_ter la Tou_rai_ne, nous en_trons dans Pa_

St BRIS. Récitatif. MARCEL.

_ris! Et j'entends grâce au ciel! il m'ose défi_er, il m'envoie un car_tel! Grand Dieu! quel

Ped.

Récitatif.

St BRIS *(lisant la lettre de Raoul.)*

M.

mot viens-je d'en-tendre? Au-jourd'hui même au pré aux Clers, quand les ombres du

p Ped.

St B.

3

MAUREVERT.

soir rendent ces lieux déserts, il viendra! C'est i-ci tan-tôt qu'il doit se ren-

Allegro vivace.

St BRIS *(à Marcel)*

Moins vite.

(bas à Maurevert.)

M.

-dre! un Dieu vengeur l'a-mène, il n'en sorti-ra pas! nous l'atten-drons ca-

fp p

St B.

-chons ce cartel à mon gen-dre, un jour d'hymen il ne doit pas courir la

p p p

MAUREVERT. Récit:

St B.

chance des combats! Ni vous non plus! pour frapper un im-pie il est d'autres moy.

p

MAUREVERT. All? moderato.

St BRIS.

_ens que le Ciel jus_ti _ fi _ e! et les quels? Dieu le veut! ve_

All? moderato.

(ils rentrent dans la chapelle)

_nez et devant lui vous sau_rez les pro_jets que l'on forme au_jour_

N? 17.

COUVRE FEU.

(La nuit arrive. On entend la cloche du couvre feu. Un archer, suivi des sergents du guet fait la ronde.)

All^tto molto moderato. UN ARCHER du guet.

MAUREVERT.

_d'hui! Ren_trez, habi_tants de Pa_

PIANO.

_ris, tenez vous clos en vos lo _ gis, que tout bruit meu_re! quit_tez ces lieux,

car voici l'heure, l'heure du couvre_feu!

Soprani

pp

Rentrons, habitans de Pa_ris, tenons nous

CHŒUR.

Ténors

pp

Rentrons, habitans de Pa_ris, tenons nous

Basses.

pp

Rentrons, habitans de Pa_ris, tenons nous

fp> p fp

fp> p

clos en nos lo - gis,— que tout bruit meu_re! quittons ces lieux, car voici l'heure,

clos en nos lo - gis,— que tout bruit meu_re! quittons ces lieux, car voici l'heure,

clos en nos lo - gis,— que tout bruit meu_re! quittons ces lieux, car voici l'heure,

p fp> p fp> p

fp> p fp> p

l'heure du cou_vre _ feu!

l'heure du cou_vre _ feu!

(toute la foule s'écoule. Les soldats huguenots avec des femmes protestantes sont entrés dans le cabaret à droite. Les étudiants avec les grisettes entrent dans le cabaret à gauche. Les archers ont chassé devant eux tous les autres promeneurs. La nuit est sombre, et il n'y a plus personne sur le Pré aux Clercs.)

l'heure du cou_vre _ feu!

pp fp p

morendo.

(Cloche) pp fp

Molto moderato.

(ils sortent de la chapelle)

St BRIS

MAUREVERT.

C'est conve_nu, tu m'as com_pris! Dans une

p

heu_re, en ces lieux, comp_tez sur nos a_mis!

(Ils partent)

Nº 18.

SCENE et DUO.

Andante.

PIANO.

p

con espress.

un poco cres.

(Valentine paraît à la porte de la chapelle) Récit.

VALENTINE

Ô terreur! je tressaille au seul bruit de mes

ppp

pas! mes sens é_ga_rés ne m'abusent-ils pas? derriè_re ce pi_lier cachée à tous les

fp

fp

p

p

V. yeux, je viens d'entendre hélas! ce com plot o - di - eux! ses jours sont me - na -

p

(vivement) (se reprenant)

V. - cés! ah! — je dois l'y sous trai re, non pas pour lui, mon Dieu, mais pour l'honneur d'un

f p

(Marcel entre)

Moderato MARCEL (tristement.)

V. père! et comment prévenir Raoul? (à demi voix) je l'attendrai,

p

M! j' serai du combat et s'il meurt, je mourrai!

p

mouv! du Duo.

p

mouv! du Duo.

DUO.

All? con spirito, ben mosso.

PIANO.

p

pp

pp

p

fp

p

MARCEL. *PP* (écoutant) (presque parlé)

Dans la nuit où seul je veil_le,

p

Ma. ah! quel bruit frap_pe mon o_reil_le?

(chanté et lié)

Ma. la pru_den_ce me con_seil_le,

ah! guet _ tons_ de loin sans bou _ ger!

p

VALENTINE.

ah! grand Dieu, vois ma dé _ tres _ se!

pp

c'est l'en _ droit et l'heu _ re pres _ se! mais com _ ment, par quel _ le a _

p molto cres.

pp

_dres _ se du dan _ ger le pré _ _ _ ve _ nir? ô bon_

p *fp*

MARCEL.

f

Qui va là?

f *p* *fp*

(parlé.)

V. _heur, oui c'est la voix du bon Mar_cel! chut! Mar_cel!

MARCEL. à cette heure, à cet_te pla_ce, quoi! mon nom? qui va là?

V. viens i_ _cil

M. halte là, le mot d'or_dre, le mot d'ordre ou qu'on meu_re!

V. Ra_oul!

M. Ra_oul? bien ce_la; avan_cez! (avec effroi) une fem_me? et voi.

as-tu peur?

(avec orgueil)

f f

-ié - - e? qui? moi? moi, peur? moi? non,non,non, je suis Marcel,

p p

p

8

je suis Marcel, je suis Mar-cel, je suis Mar - - cel, le vieux glaive d'Isra-

f f

el, la terreur de vos Ba-bel, le vieux glaive d'Isra - ël et la terreur de vos Ba-

f p

VALENTINE.

écoute moi! Ra-oul en ces lieux doit se rendre! pour un du-

-bel! c'est vrai!

p

f

p

V. _ël!

M. c'est vrai, contre un dam_né, pour venger son honneur, Dieu sau_ra le dé_

p

très marqué

V. qu'il ne vienne au com_bat que bien accom_pa_gné, qu'il ne

M. _fendre!

vienne au com_bat que bien accom_pa_gné, que bien accom_pa_

(*elle indique à Marcel d'aller vers son maître pour l'avertir; Marcel sort.*)

V. _gné!

Larghetto.

dolce.

pp

Larghetto.

cantabile con molto portamento.

Ah! l'in_grat d'une of_fen_se mor_tel_le a bles_sé mon cœur ten_dre, mon cœur tendre et fi_dè_le, et pour_tant son i_ma_ge cru_el_le vit en_cor, vit en_cor dans mon cœur é_ga_ré! je veux donc lui sauver

(Marcel rentre tout agité et inquiet.)

MARCEL.

dol. je courais l'avertir, le sauver, le dé_fendre; insensé, j'oubliais qu'il n'est plus au lo_

cres. dim. cres. dim. p cres. dim. pp cres. p staccato

cet - - - te vi - e, com - - me un

-gis; en partant, dans ces lieux il m'a dit de l'at_tendre; où le joindre à pré_

jour il sau_va son a_mi_ - - - -

sent et comment? lui don_ner cet a_vis, lui donner cet a_

Un peu plus vite.

_e! *(avec angoisse.)* puis s'il

vis? mais, mais, grand Dieu, j'oubliais, si pendant mon ab

faut l'ou_ - _bli_er, je mour

_sence contre lui tout_à_coup cette bande s'é_lance, contre lui tout_à_coup cette bande s'é_

Meme mouv!
-rai! (se troublant toujours d'avantage.)
- lance, par le fer meurtrier assail-li, sans dé-fense, ap-pelant son Marcel, c'en est fait, il mour-
molto cres.
-ra, il mourra, il mourra!. ah! restons, oui, res-tons, mais moi seul, que pourra tout mon
cres.
(en sanglottant)
f
zè-le? ah! mou-rir sur son corps en servi-teur, en servi-teur fi-
p
cres.
VALENTINE.
cres.
ah! s'il faut l'ou-bli-er, pour
(très lié) toujours cres.
-dè-le! ah! mou-rir sur son corps! Dieu puis-sant, Dieu puissant, vois mes

(stentato.)

V. l'ou - - - bli - - - - er, ah! je mour_rai!

Ma. pleurs, mon angois_se mor - tel_le, prends pitié,

Tempo. 1°

V. oui, l'in - grat a bles - sé mon cœur ten - dre et pour

Ma. prends pi - tié d'un viel_lard qui t'a - do - re, Dieu puis_

V. _tant son i - ma - ge vit dans mon cœur! ah! s'il faut l'ou - bli -

Ma. _sant, prends pi - tié, prends pi - tié, vois mon angoi - -

rallent.

V. _er, hé_las! hé - las! mou -

Ma. _se, pi_tié, pi - tié, pi - -

cadence pressez rallent pressez rallent pressez

Tempo 1º

_reus!

_tié!

ff pp pp ff pp

morendo.

Récit: (elle veut partir)

tu m'as compris, a_dieu! je suis... je

(menaçant en montrant son épée)

Récit.

non! quelle es-tu? j'attends! hein?

f

(résolue, avec abandon)

suis une femme, ô Mar_cel, qui l'a _ do _ re et qui mour_ra mais

Allegro.

p fp p

en sauvant ses jours! ah!

MARCEL

(avec émotion)

se peut_il? se peut_il?

p p

Allegro moderato. *(d'une voix suffoquée)*

tu ne peux éprouver ni com_pren_ _dre ces tour_

pp

Allegro moderato. pp

mens que nul mot ne sait ren _dre, ces com_bats où la foi, l'amour

ten_ _ _dre, ff le de_voir tour à tour sont vain_queurs! doux p pour sau_

molto crescendo ff

_ver u_ne tê_ _te si chè_ _ _ re je tra_ cresc. his et l'honneur et mon

p

p

doux.

pè_ _ _ re, pour sau_ver u_ne tê_ _te si chè_ _ _ re je tra_ cresc.

p

p

(avec force)

V

_his et l'honneur et mon pè _ _ re; mais j'im_plore un pardon et j'es_

cresc

cresc

fp

V

_pè _ _ re en ce Dieu qui connaît tous les cœurs, en ce

fp

fp

V

Dieu qui connaît tous les cœurs, qui connaît tous les cœurs

f

f

f

MARCEL. (ému, avec l'accent du vieillard)

V

_tous les cœurs! Ne te re_pens point no_ble fil_le, d'un dévouement où l'honneur

doux.

doux.

Ma

bril_le, ne pleure pas, Marcel, ma fil_le, te bé_nit du fond du cœur! d'un vieil_

(avec onction)

Ma

-lard l'humble pri-è-re est un bau-me sa-lu-tai-re Dieu m'e-xau-cera, j'es-pè- - -re en te ver-sant sa fa-veur, en te ver-sant sa fa-veur!

dimin.

dimin.

VALENTINE.

très doux.

Tu ne peux éprouver ni com-pren-dre ces tourmens que nul mot ne sait

(à part)

on me di-sait que la femme a

ff

V: ren - - dre, ces combats où la foi, l'amour ten - - dre, le de-

Ma: l'œil aussi faux que l'âme mais sa can - deur, cet - te flamme

poco crescendo.

doux.

V: - voir tour à tour sont vainqueurs! pour sau - ver une tê - te si

Ma: vient tout droit du Pa - ra - dis!

ff ff p p

cres. doux.

V: chè - - re, je tra - his et l'honneur et mon pè - - re, pour sau-

(à Valentine)

Ma: ne pleu - re pas, pau - vre fil - le,

cresc.

V: - ver une tê - te si chè - - re, je tra - his et l'honneur et mon

Ma: ne pleu - re pas,

p p

(avec force

V: père, mais j'implore un pardon et j'espère en ce

Ma: pauvre fille, non, non, non,

cresc. cresc. fp

V: Dieu qui connaît tous les cœurs, en ce Dieu qui connaît tous les

Ma: ne pleure pas!

fp molto cresc. f f

V: cœurs, qui connaît tous les cœurs

p doux.

Ma: ne te re-

f p doux.

V: les

Ma: -pens pas, noble fille, d'un dévouement où l'honneur brille, ne pleure

p p

(avec angoisse)

V. cœurs, en ce Dieu qui connait les cœurs! tu ne peux

Ma. pas, Marcel, ma fil_le, te bé_nit du fond du cœur! d'un vieil_

V. éprouver ces tourmens, ces combats où la foi, le devoir tour à tour

Ma. lard l'humble pri_è_re est un bau_me sa_lu_

V. sont vainqueurs! *f* je trahis et l'honneur et mon pè_re, par_

Ma. _tai_re, *f* Dieu m'e_xau_ce_ra j'es_pè_re, en

f dim.

V. _don, mon Dieu, par_don, mon Dieu! Pressez un peu. *f* j'im_

Ma. te ver_sant sa fa_veur!

f *f* Pressez un peu.

-plo - re un par - don et j'es - pè - re en ce

Ma

f en te ver - sant sa - fa -

V

Dieu, en ce Dieu qui con - naît tous les

Ma

- veur, sa fa - veur, sa fa - veur, sa fa - veur!

doux.

V

cœurs! ah! tu ne peux é - prou - ver ni compren - dre ces tourmens que nul

saccadé.

p on me di - sait que la femme a

fp p

stentato.

V

mot ne sait ren - dre, tu ne peux éprou - ver ni compren - dre ces tourmens que nul

lié

Ma

l'œil aussi faux que son â - me, mais sa can - deur a cette flam - me vient tout droit, vient tout

p

stentato. p

a tempo.

V: mot ne sait ren - - dre, ces combats où la foi, le de_voir, où l'amour

(à Valentine)

Ma: droit du Pa_ra_dis bon - - ne fil - - le, ne pleu - re

V: dans mon cœur tour à tour sont vainqueurs, dans mon cœur! je trahis, à la fois

Ma: pas, bon - ne fil - le, ne pleu - re pas, non,

(au choix.)

V: et l'honneur et mon pè - - - - - - - - -

Ma: non, ne pleure pas; Mar - - cel, ma fil - le, te bé_nit du

V: - - - - - - - - - - - - - - -

Ma: fond du cœur, oui, te bé_nit du fond du cœur, du fond du

Pressez.

V: _re mais j'im_plo_re mon par_don et j'es_pè_re en ton grand

Ma: cœur! Dieu du haut du ciel m'ac_quit_te en te ver_sant sa fa_

fz Pressez.

fz

V: Dieu, en toi en toi, en toi,

Ma: veur sa faveur, sa faveur. Dieu m'ac_quit_te en te ver_

ff

V: grand Dieu!

(Valentine part. Marcel la suit pour l'interroger encore, mais elle s'échappe et se réfugie dans la chapelle.)

Ma: _sant sa fa_veur!

ff

p

p

f

f

pp

pp

ff

ff

MARCEL. Récitatif.

Moderato.

Un danger le mena_ce et j'igno_re le_quel: a_ler_te, vieilles

Récitatif. Récitatif.

Allegro moderato. (voyant venir Raoul, St Bris et les 4 temoins)

jambes, sau_vons Ben_jamin de sa per _ te! ciel! c'est lui!.. et Judas!..

Allegro moderato. Récitatif.

Allegretto moderato. St. BRIS. Récitatif.

En même temps que

Allegretto moderato. Récitatif.

RAOUL. (avec fierté)

Quoi! doutiez vous de mon é_xacti_tu_de?

(à Raoul) MARCEL. (à part)

nous se trouver au combat, c'est bien! Et com_

RAOUL.

C'est toi, mon bon Mar_cel?

Ma

_ment de ce traître déjouer les des_seins? Oui!

Allegro moderato.

(mystérieusement à Raoul)

Ma

un ange est descen_du an_nonçant la tem_pête, mon maître un piège est sous vos

Allegro moderato.

RAOUL. Allegro.

Perds_tu la tê_te, Marcel?

Ma

pas!

Récitatif.

Allegro.

RAOUL. Récitatif.

(se retournant vers les témoins)

De ce loyal combat dont vous êtes témoins réglez les lois, messieurs, je m'en fie à vos soins!

Récitatif.

N. 19.

SEPTUOR DU DUEL.

Allegretto moderato.

RAOUL

COSSE
témoin de St Bris

TAVANNES
témoin de St Bris

de RETZ
témoin de Raoul.

MÉRU
témoin de Raoul.

St BRIS.

Allegretto moderato.

PIANO

p p sfz> f

(tous à demi voix, mais marqué)

En mon bon droit j'ai confi_an _ ce, en mon bon

J'ai confi_an_ce en mon bon

J'ai confiance en mon bon

J'ai confi _an_ce en mon bon

J'ai confiance en mon bon

En mon bon

fp p

R. droit, j'ai con_fi_an_ce! pour me venger de son of_fen_ _se
C. droit, j'ai con_fi_an_ce! que le fer
T. droit, j'ai con_fi_an_ce!
R. droit, j'ai con_fi_an_ce! que le fer
M. droit, j'ai con_fi_an_ce!
St B. droit, j'ai con_fi_an_ce!
p
p
cresc.
(à demi-voix)
R. que le fer seul juge en_tre nous! je veux raison de son ou_
C. seul, que le fer seul juge en_tre nous! je veux raison de son ou_
T. que le fer seul, que le fer seul juge en_tre nous! je veux raison de son ou_
R. seul, que le fer seul juge en_tre nous! je veux raison de son ou_
M. que le fer seul, que le fer seul juge en_tre nous! je veux raison de son ou_
St B. que le fer seul juge en_tre nous! je veux raison de son ou_
cresc.
p
pp

-tra - ge, et bonne épée et bon cou-ra - ge; chacun pour soi

-tra - ge, et bonne épée et bon cou-ra - ge; chacun pour soi

-tra - ge, et bonne épée et bon cou-ra - ge; chacun pour soi

-tra - ge, et bonne épée et bon cou-ra - ge; chacun pour soi

-tra - ge, et bonne épée et bon cou-ra - ge; chacun pour soi

B. -tra - ge, et bonne épée et bon cou-ra - ge; chacun pour soi

fp p fp ff

très doux et lié. très doux et lié.

pp ff pp

et Dieu pour tous, chacun pour soi et Dieu pour tous!

ff cresc. fp

chacun pour soi et Dieu pour tous!

ff pp cresc.

Dieu pour tous, chacun pour soi, Dieu pour tous, et Dieu pour

ff pp

Dieu pour tous, chacun pour soi, Dieu pour tous,

ff pp

Dieu pour tous, chacun pour soi, Dieu pour tous,

ff pp

Dieu pour tous, chacun pour soi, Dieu pour tous,

pp ff pp p

B. *à demi voix* en mon bon droit j'ai con_fi_an _ ce!

C. (*à demi voix*) j'ai confi_

T. *fp* tous!

R. *cresc.* *fp* et Dieu pour tous! (*à demi voix*) j'ai confi_

M. *cresc.* et Dieu pour tous!

S.B. et Dieu pour tous!

pp *fp* *p*

R. en mon bon droit j'ai con_fian_ce! pour me venger de son of_

C. _an_ce en mon bon droit, j'ai con_fian_ce!

T. j'ai confiance en mon bon droit, j'ai con_fian_ce!

R. _an_ce en mon bon droit, j'ai con_fian_ce!

M. j'ai confiance en mon bon droit, j'ai con_fian_ce!

S.B. en mon bon droit, j'ai con_fian_ce!

cresc. *p* *pp* *fp* *p*

cresc.

_ ten _ _ se

que le fer seul juge entre nous!

cresc.

que le fer seul, que le fer seul juge entre nous!

cresc.

que le fer seul, que le fer seul juge entre nous!

cresc.

que le fer seul, que le fer seul juge entre nous!

cresc.

que le fer seul que le fer seul juge entre nous!

cresc.

que le fer seul juge entre nous!

cresc.

f p f

chacun pour soi et Dieu pour tous, chacun pour soi

chacun pour soi et Dieu pour tous, chacun pour soi

chacun pour soi et Dieu pour tous, chacun pour soi

p

chacun pour soi et Dieu pour tous. chacun pour soi et Dieu

chacun pour soi et Dieu pour tous chacun pour soi et Dieu

chacun pour soi et Dieu pour tous. chacun pour soi et Dieu

f p f p

Pressez un peu.

B. pour tous!

C. pour tous!

T. pour tous!

R. pour tous!

M. pour tous!

B. pour tous!

(MARCEL. (à part, pleurant de douleur.)

Ah! quel cha-

ff

p Pressez un peu.

p

p

(les témoins mesurent le terrain et marquent les places)

Ma. -grin pour ma vieil - les - se, pleu - re, Mar - cel, Dieu nous dé -

Ma. - lais - se! pau - 'vre Ra - oul! ils l'ont tra - hi!

sfz

p
smorzando.
pp
pi_tié, mon Dieu, sau_vez mon fils.
p
pp
p
COSSÉ et TAVANNES (les quatre témoins s'avancent vis à vis l'un de l'autre et se disent à voix basse.)
p et détaché, mais bien marqué
quoi_qu'il ad_vien_ne ou qu'il ar_ri_ve marchant l'un sur l'autre à la
RETZ et MERU.
Unis.
p
quoiqu'il advien_ne ou qu'il arri_ve, mar_
p
p
fois, à nombre égal, trois contre trois,
chant l'un sur l'autre à la fois, à nombre é_gal, trois contre

RAOUL.

c'est conve_nu!

saccadé. cresc.

C. T.

jusqu'à ce que la mort s'ensuive, oui, nous nous battrons! c'est conve_nu!

saccadé. cresc.

R. M.

trois, jusqu'à ce que la mort s'ensuive, oui, nous nous battrons! c'est enten_

St. BRIS.

p

c'est enten_

pp

cresc.

(les témoins prennent les épées et les dagues de St. Bris et de Raoul, les mesurent et les examinent)

_du!

MARCEL. *(pleurant)*

_du! Pau_vre Ra_oul! ils l'ont tra_hi! p ti_é, mon Dieu, sau_

smorzando.

COSSÉ et TAVANNES.

p et détaché mais bien marqué

que nul au_tre, nul autre que nous ne puisse au com

RETZ et MERU.

unis.

nul que nous ne doit au combat i_

_vez mon fils!

cresc.

p

RAOUL.

c'est conve_nu!

_bat _ci prendre part! c'est conve_nu!

_ci prendre part, non, non! c'est enten _ du!

S.t BRIS.

c'est enten _ du!

cres. dim.

COSSE. stringendo poco a poco.

à qui tombe_ra sous le glai _ _ve ni quar_

TAVANNES. cresc.

à qui tombe_ra sous le

RETZ.

MERU. cresc.

à qui tombe_ra sous le

S.t BRIS. cresc.

à qui tombe_ra sous le

cresc.

cresc.

più cresc.

stringendo poco a poco.

RAOUL ensemble avec COSSÉ
C. _tier, ni mer_ci, ni trê_ _ve. ni quar_tier, ni merci, ni quar_
T. glai_ve ni quartier, ni mer_ci, ni quar_tier, ni merci, ni quar_
R. ni quar_tier, ni merci, ni quar_
M. glai_ve ni quartier, ni mer_ci, ni quar_tier, ni merci, ni quar_
St B. glai_ve ni quartier, ni mer_ci, ni quar_tier, ni merci, ni quar_
Ra C. _tier, ni merci, ni quartier, ni merci, ni quartier! c'est conve_nu!
T. _tier, ni merci, ni quartier, ni merci, ni quartier! c'est conve_nu!
R. _tier, ni merci, ni quartier, ni merci, ni quartier! c'est enten_
M. _tier, ni merci, ni quartier, ni merci, ni quartier! c'est enten_
St B. _tier, ni merci, ni quartier, ni merci, ni quartier! c'est enten_
f
p
ff
staccato.

c'est conve_nu!

c'est conve_nu!

_du! c'est en_ten_

_du! c'est en_ten_

_du! c'est en_ten_

RAOUL. (tous à demi voix, mais marqué)

en mon bon droit j'ai confi_an_ _ce, en mon bon

Reprenez le premier mouvement j'ai con_fi_an_ce en mon bon

j'ai con_fiance en mon bon

_du! j'ai con_fi_an_ce en mon bon

_du! j'ai con_fiance en mon bon

_du! en mon bon

pp Reprenez le premier mouvement.

droit, j'ai con_fian_ce! pour me venger de son of_fen_se

droit, j'ai con_fian_ce! que le fer

droit, j'ai con_fian_ce!

droit, j'ai con_fian_ce! que le fer

droit, j'ai con_fian_ce!

droit, j'ai con_fian_ce!

cresc. Pressez.

que le fer seul juge entre nous!

seul, que le fer seul juge entre nous!

que le fer seul, que le fer seul juge entre nous!

seul, que le fer seul juge entre nous! p mais marquer bien.

que le fer seul juge entre nous! ah! je les

que le fer seul, que le fer seul juge entre nous! ah! je les

Pressez.

RAOUL. *p* mais bien marqué.

mé_prisons pa_reille of_fen_se!

TAVANNES. *p* mais bien marqué.

mé_prisons pa_reille of_fen_se!

RETZ. (les deux partis s'insultent mutuellement)

mé_prisons pa_reille of_fen_se!

vois trembler d'a_van_ _ _ _ _ce! plus de va_

vois trembler d'a_van_ _ _ _ _ce! plus de va_

MARCEL. *p*

Marcel involontairement prend part à la querelle

mé_prisons pa_reille of_fen_se!

fp *p* *p*

fé_lons, fé_lons, vite en dé_

fé_lons, fé_lons, vite en dé_

fé_lons fé_lons vite en dé_

_leur moins de pru_den_ _ _ _ _ _ _

_leur moins de pru_den_ _ _ _ _ _ _

fé_lons, fé_lons, vite en dé_

fp *p*

B. _ fen _ se! de ce com_bat ______ j'attends la fin!

COSSE.
C. de ce com_bat ______ de ce com_bat j'attends la

T. _ fen _ se! de ce com_bat ______ j'attends la fin!

B. _ fen _ se! de ce combat j'attends la fin!

M. _ ce! de ce com_bat j'attends la fin, j'attends la

S.t B. _ ce! de ce com_bat j'attends la fin, j'attends la

Ma. _ fen _ se! de ce combat j'attends la fin!

p

B. cresc. ah! mé_pri_sons pa_reille of

C. fin!

T. cresc. ah! mé_pri_sons pa_reille of_

B. cresc. ah! mé_pri_sons pa_reille of_

M. cresc. fin! ah! je les vois trembler d'a _ van_ce!

S.t B. cresc. fin! ah! je les vois trembler d'a _ van_ce!

Ma. cresc. ah! mé_pri_sons pa_reille of_

cresc.

più cresc.

B. _fen_se! al_lons, mes_sieurs, la dague en

più cresc.

C. que sous nos coups il tombe en _ fin!

più cresc.

T. _fen_se! al_lons, mes_sieurs, la dague en

più cresc.

B. _fen_se! al_lons, mes_sieurs, la dague en

più cresc.

M. que sous nos coups il tombe en _ fin!

più cresc.

B. que sous nos coups il tombe en _ fin!

più cresc.

M. _fen_se! al_lons, mes_sieurs, la dague en

sempre staccato.

molto crescendo.

f

B. main! que sous nos coups il tombe en_fin, que sous nos

f

C. que sous nos coups il tombe en _ fin, que sous nos coups il tombe en_

f

T. main! que sous nos coups il tombe en_fin, que sous nos

f

B. main! que sous nos coups il tombe en_fin, il tombe en_

f

M. que sous nos coups il tombe en _ fin, que sous nos coups il tombe en_

f

B. que sous nos coups il tombe en _ fin, que sous nos coups il tombe en_

f

M. main! que sous nos coups il tombe en_fin, il tombe en_

f

B. *ff* coups il tombe enfin, que sous nos coups il tombe enfin, il tombe en_fin!

C. *ff* _fin, il tombe enfin, que sous nos coups il tombe enfin, il tombe en_fin!

T. *ff* coups il tombe enfin, que sous nos coups il tombe enfin, il tombe en_fin!

B. *ff* _fin, que sous nos coups il tombe en_fin!

M. *ff* _fin, que sous nos coups il tombe en_fin!

S! B *ff* _fin, que sous nos coups il tombe en_fin!

M. *ff* _fin, que sous nos coups il tombe en_fin!

ff

(Tous s'avancent avec enthousiasme sur l'avant_scène, élevant leurs épées)

con molto portamento di voce

B. *ff* et bonne épée et bon cou_ra_ge, *p* cha_cun pour soi, *cresc.* cha_cun pour

C. *ff* et bonne épée et bon cou_ra_ge, *p* il faut, il *cresc.* faut qu'il-

T. *ff* et bonne épée et bon cou_ra_ge, *p* cha_cun pour soi,

B. *ff* et bonne épée et bon cou_ra_ge,

M. *ff* oui, n'é_coutons que no_tre ra_ge.

S! B *ff* oui, n'é_coutons que no_tre ra_ge, *p* qu'ils *cresc.* tombent sous nos

M. *ff* et bonne épée et bon cou_ra_ge. chacun pour soi, *cresc.* cha_cun pour

ff *p*

con molto portamento di voce

B. *p* cresc. soi et Dieu pour tous! *pp* et bonne épée et bon cou_

C. cresc. tom_bent sous nos coups! *pp* oui, n'é_coutons que no_tre

T. cresc. oui, *pp* et bonne épée et bon cou_

B. cresc. oui, *pp* et bonne épée et bon cou_

M. cresc. sous nos *pp* coups! n'é_coutons que no_tre

E. cresc. coups oui, *pp* oui, n'é_coutons que no_tre

M. cresc. soi, le ciel pour tous! oui, *pp* et bonne épée et bon cou_

f *pp* très doux

marquez chaque note

B. cresc. _ra_ge, cha_cun pour soi, cha_cun pour soi et Dieu pour rallentando.

C. cresc. ra_ge, il faut qu'ils tom_bent sous nos

T. cresc. _ra_ge, cha_cun pour soi, cha_cun pour soi et Dieu pour

B. cresc. _ra_ge, et Dieu et Dieu pour

M. ra_ge,

E. cresc. rallentando. ra_ge, il faut, il faut qu'ils tom_bent sous nos

M. cresc. _ra_ge, cha_cun pour soi et cresc. Dieu pour

rallentando.

a tempo

R. tous! bonne é_pée, bon cou_ra_ge, cha_

C. coups! n'é_cou_tons que ma ra_ge, il

T. tous! de ce combat j'attends la fin!

B. tous! du ciel ils bravent le courroux!

M. n'é_cou_tons que ma ra_ge, oui!

S.t B coups! du ciel ils bravent le courroux! le ciel contre eux nous encou_

Ma tous! de ce combat j'attends la fin!

marcato e staccato.

ff

cresc.

a tempo

R. _cun pour soi et

C. faut qu'ils tom_ _bent

T. que sous nos coups il tomberaen_fin! cha_cun pour

B. que sous nos coups il tombent en_fin! cha_cun pour

M. oui, n'é_cou_tons que no_tre

S.t B ra_ge! oui, n'é_cou_tons que no_tre

Ma que sous nos coups ils tombent en_fin! cha_cun pour

Dieu pour tous. Dieu pour
sous nos coups, sous nos
soi, cha_cun pour soi et Dieu pour tous. et Dieu pour
soi, cha_cun pour soi et Dieu pour tous. Dieu pour
rage, il faut qu'ils tombent sous nos coups, sous nos
rage, il faut qu'ils tombent sous nos coups, sous nos
soi, cha_cun pour soi et Dieu pour tous, Dieu pour
tous! en gar_de, en gar_de, qu'ils tom_bent, il
coups! en gar_de, en gar_de, qu'ils tom_bent, il
tous! en gar_de, en gar_de, qu'ils tom_bent, il
tous! en gar_de, en gar_de, qu'ils tom_bent, il
coups! en gar_de, en gar_de, qu'ils tom_bent, il
coups! en gar_de, en gar_de, qu'ils tom_bent, il
tous! en gar_de, en gar_de, qu'ils tom_bent, il

R. faut qu'ils tom_bent sous nos coups, il faut, il faut qu'ils tom_bent sous nos

C. faut qu'ils tom_bent sous nos coups, il faut, il faut qu'ils tom_bent sous nos

T. faut qu'ils tom_bent sous nos coups, il faut, il faut qu'ils tom_bent sous nos

R. faut qu'ils tom_bent sous nos coups, il faut, il faut qu'ils tom_bent sous nos

M. faut qu'ils tom_bent sous nos coups, il faut, il faut qu'ils tom_bent sous nos

S.t B. faut qu'ils tom_bent sous nos coups, il faut, il faut qu'ils tom_bent sous nos

M. faut qu'ils tom_bent sous nos coups, il faut, il faut qu'ils tom_bent sous nos

(ils commencent à se battre)

R. coups!

C. coups!

T. coups!

R. coups!

M. coups!

S.t B. coups!

(Marcel court vers le fond du théâtre où il croit entendre du bruit)

Ma. coups! Arrê_

Ped.

MARCEL.

(elle entre les combattants) (avec angoisse)

_tez! Entendez vous ces pas? dans l'ombre je ne puis distinguer leurs

Récitatif.

Allegro.

(à voix haute, tirant l'épée)

for_ces ni leur nom_bre! vous qui marchez dans la

(paraît avec deux hommes armés)

MAUREVERT

nuit! i_ci que vou_lez vous? Quet'im_porte?

cresc.

ff

que vois_je, ô ciel! et quel_le perfi_

ff

di_e! des hu_gue_nots dont la fureur im_pie, ose à nombre i_né_

(A ces paroles de Maurevert les témoins de St. Bris voyant Marcel l'épée nue, se rangent avec St. Bris du coté de Maurevert.)

Maur. gal at_ta_quer dans ces lieux un des nô_tres

(appelant vers la coulisse du fond) (A ces mots quelques hommes d'armes accourent et se rangent du côté de Maurevert)

Maur. moi, moi, dé_fenseurs du vrai Dieu!

ff *ff*

(Raoul, ses témoins, et Marcel sont tout à fait cernés par les hommes d'armes de Maurevert)

Maur. MARCEL. C'est une trahi_son! mons_tres! Dieu vous re_

Récit. *f* Récit.

All.o moderato. (On entend de l'intérieur du cabaret le chant des soldats protestants)

CHŒUR des soldats protestants (dans la coulisse) Ténors tutti Rataplan plan rataplan plan plan plan plan ra taplan plan rataplan plan plan plan plan

Basses. *f* Vi_ve la guerre, bu_vons, a_mis,

MARCEL. gar_de! Coli_

PIANO. *f*

All.o moderato

 Récit.

oui!

oui!

(Frappant avec violence à la porte du cabaret où chantent les soldats)

gny! Coligny! défenseurs de la foi, tout I-sra-ël est en é-

fp

Récit.

(A une voix tonnante.)

Mouvement du choral.

(Les soldats protestant entendant le choral, se précipitent sur le théâtre.)

p *ff*

moi! vic - - - - toire! en - - - -

cresc.

Mouvement du choral.

fin tu rends, mon

ff

ff

M.

f

Dieu, la vic - - - toi -

St BRIS. (*Vers le cabaret où se trouvent les étudiants.*)

à moi, à moi, bra - ves é - tu -

p *f*

p *f*

M.

re à nos ar - - - - - - - - -

St B.

diants! ac - cou - rez! ac - cou -

*ff*mo

All.o con spirito.

UN ETUDIANT (*à la fenêtre.*)

M.

mes! oui. tous!

Recit

St B.

rez! trahison! perfidi - e! ve-nez!

ff Ped

Recit

p cresc.

All.o con spirito.

N.° 20

CHŒUR DE LA DISPUTE.

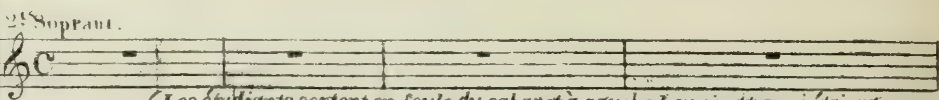
All.° con spirito.

Femmes catholiques. 1.ers Soprani.



2.ds Soprani.

Femmes protestantes.





(Les étudiants sortent en foule du cabaret à gauche, les grisettes qui étaient avec eux les suivent. Du cabaret à droite sortent les femmes qui étaient avec les soldats protestants, et se rangent de leur coté. Les deux partis se menacent mutuellement)

Ténors.

Étudiants catholiques.
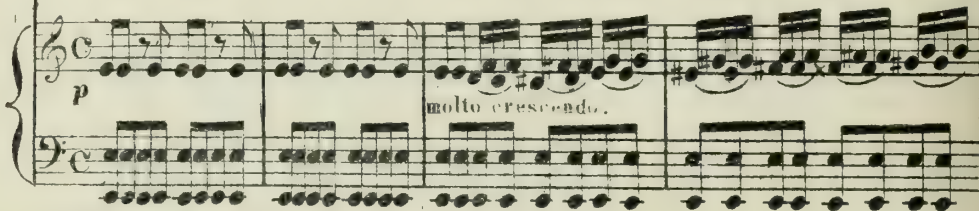


Basses.

Soldats protestants.



PIANO



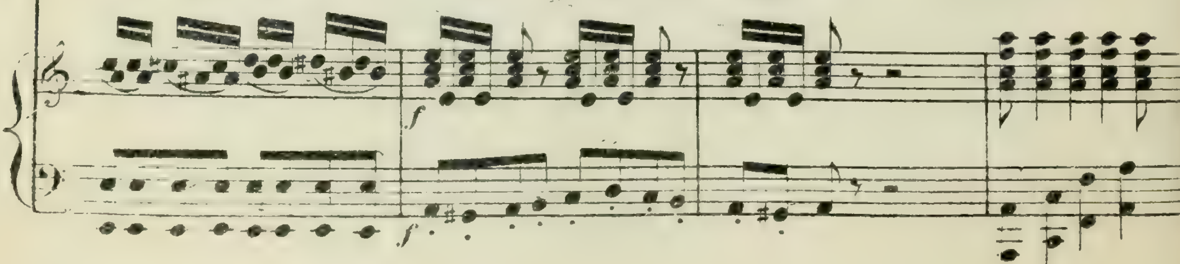
All.° con spirito.











riè_re! nous voilà! nous voilà! nous voilà! fé_lons, ar_riè_re, vite ar

riè_re! nous voilà! nous voilà! nous voilà! fé_lons, ar_riè_re, vite ar

riè_re! nous voilà! nous voilà! nous voilà! fé_lons, ar_riè_re, vite ar

riè_re! nous voilà! nous voilà! nous voilà! fé_lons, ar_riè_re, vite ar

rière! vite ar_rière! vite arriè_re de cé_ans!

rière! vite ar_rière! vite arriè_re de cé_ans!

rière! vite ar_rière! tournez bri_de, ca_va_liers!

rière! vite ar_rière! à vos classes, é_co_liers!

Ped.

ÉTUDIANTS (Narguant et menaçant les soldats protestants.)

Ténors.

f

Marmoteurs de pri_ères, régiment de sor_ciers!

(Narguant et menaçant les soldats catholiques.)

Basses.

SOLDATS.

Allegro vivace (quasi presto)

f

Rengaînez la ra_pière, sol_

for: et staccato

sf

for: et staccato.

sf

(avec ironie)

bel honneur de calvi_niste! les payens

(de même)

..dats du béni _ tier! loyau _ té de pa_piste!

sfz

au fagot! les payens au fagot, au fa _ got!

au diable tout bigot, tout bigot, tout bigot, tout bi - got!

sfz

FEMMES CATHOLIQUES.

(avec ironie aux femmes protestantes.)

souper à la ca _ ser _ ne avec des mécréans!

(à demi voix.)

FEMMES PROTESTANTES

(à demi voix.) (avec ironie aux femmes catholiques)

danser à la ta _ ver _ ne avec des étu_

p et légèrement

p

cresc. sfz (avec aigreur)

ah! cachez vous donc déhon_té _ es! bijoux de hugue _ not!

(avec aigreur)

diants! sfz taisez vous donc effren_té _ es! mi_gnognes de ca_

sfz

sfz (s'échauffant toujours davantage)

cachez vous donc déhonté _ es! bijoux de hugue _ not! taisez vous!

got! taisez vous donc effronté _ es! mignognes de ca_got! taisez vous!

sfz sfz

(se menaçant réciproquement.

cresc. molto crescendo.

cachez vous! cachez vous! bijoux de hu_gue_not, bijoux de hugue_ not! nos têtes sont mon_

cresc. molto crescendo.

cachez vous, effronté _ es mi_gnognes de cagot. ah! taisez vous! nos têtes sont mon_

crescendo.

crescendo

tées,nos têtes sont mon_tées,nos têtes sont mon_tées,nos têtes sont mon_tées,nos têtes sont mon-
tées,nos têtes sont mon_tées,nos têtes sont mon_tées,nos têtes sont mon_tées,nos têtes sont mon-
tées,gare à vous plus un mot! bijoux de hugue_not gare à vous plus un mot!
tées,gare à vous plus un mot! mignognes de ca-
ETUDIANTS.
marmo_teurs mar_mo-
SOLDATS.
rengai_nez, ren_gai_nez la ra_piè-
staccato
bijoux de hugue_not,gare à vous plus un mot!
got gare à vous plus un mot! mignognes de ca-
teurs de pri_è-res ca_va_liers, tour_nez
re, é_co_liers, é_co_liers, à vos clas-

plus un mot! déhon_té _ es, cachez

got, gare à vous, plus un mot! taisez vous, ef _ fron _ té _

bri _ des honneur de cal _ vi _ nis _ _ _ te!

ses! lo_yau_té de pa _ pis _ _ _ te! mort à

vous! nos tê_tes sont mon_té _ es! gare à vous, plus un

_es! nos tê_tes sont mon _ té _ es! nos tê_tes sont mon _ té _ es!

mort à qui nous ré _ _ sis _ _ _ _

qui nous ré _ _ sis _ _ _ _ te! mort à

mot! tai_sez vous donc, ah! plus un mot! tai_sez vous, ah! plus un mot! nous!

(avec fureur)

cachez vous donc, ah! plus un mot! cachez vous donc! mort à

(avec fureur)

_te! mort à qui nous ré _ _ sis _ te! plus un mot! non! mort à

(avec fureur)

qui nous ré _ _ sis _ te! Dieu le veut! plus un mot _ non! Dieu le

ff

pressez un peu.

plus un mot!

qui nous ré - sis - te, Dieu le veut, plus un mot, Dieu le veut, plus un

qui nous ré - sis - te, Dieu le veut, plus un mot, Dieu le veut, plus un

veut! ah! plus un mot,

pressez un peu.

ah! Dieu le veut, Dieu le veut, Dieu le veut, plus un

mot, car Dieu le veut, Dieu le veut, Dieu le veut, ah! plus un

mot, car Dieu le veut, Dieu le veut, Dieu le veut, ah! plus un

non, car Dieu le veut, Dieu le veut, Dieu le veut, ah! plus un

mot!

mot!

mot!

mot!

(Tous tirent les épées; mêlée générale)

— plus un mot! mort! mort! à qui ré_sis_te! mort!

— plus un mot! mort! mort! à qui ré_sis_te! mort!

— plus un mot! mort! mort! à qui ré_sis_te! mort!

— plus un mot! mort! mort! à qui ré_sis_te! mort!

mort! à qui ré_sis_te! Dieu le veut! plus un mot!

mort! à qui ré_sis_te! Dieu le veut! plus un mot!

mort! à qui ré_sis_te! Dieu le veut! plus un mot!

mort! à qui ré_sis_te! Dieu le veut! plus un mot! Dieu le

Dieu le veut! plus un mot! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le veut!

Dieu le veut! plus un mot! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le veut!

Dieu le veut! plus un mot! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le veut!

veut! plus un mot! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le veut! plus un

8

plus un mot! Dieu le veut! plus un mot!

URBAIN.

Ar_ rê_

plus un mot! Dieu le veut! plus un mot!

(En ce moment paraissent, à gauche des gardes et des pages aux livrées royales: ils portent des flambeaux et éclairent la reine Marguerite qui rentre à cheval dans son palais. Les combattans s'arrêtent)

plus un mot! Dieu le veut! plus un mot!

mot! Dieu le veut! al_lez! plus un mot!

8

Récitatif. **SCÈNE.** Molto moderato.

(tout le monde se range avec respect)

_tez! respec_tez la rei_ne de Na_var_re!

fp p

morendo.

pp

Récitatif.

MARGUERITE.

Quoi! même dans Pa_ris, sous les yeux de mon frère, des deux par_tis il faut redouter les ex_

f

Mar.

_cès et je ne puis le soir rentrer dans mon pa_lais sans trou_ver sous mes

f f

Récitatif.

Allegro.

S.t BRIS *(montrant Raoul et les siens)*

Mar.

pas la dis_corde et la guer_re! Qui doit-on ac_cu_

RAOUL (*montrant St. Bris*)

_ser? ceux dont la tra_hi _son nous force à de_man_der jus_ti_ce! La faute en est à

lui qui sans droit, sans rai_son, du plus lâche at_ten_tat s'est ren_du le com_

LA REINE.

MARCEL.

_pli_ce! O ciel! qui dois-je croire? et d'un pa_reil soupçon quelles preuves? je

(*montrant St. Bris et Maurevert*)

St. BRIS.

peux vous le faire connaître: ce sont eux qui voulaient assassiner mon maî_tre! mensonge! men_

MARCEL.

(*apercevant une femme mas_quée, sortant de l'église*)

_songe! une femme en ces lieux tantôt m'a révélé ce complot o_di_eux et cette femme,. la voi_

moderato.

N° 21.
FINAL

All. moderato.

(S! Bris court avec fureur vers cette femme et lui arrache le masque, c'est Valentine)

MARCEL. là!

PIANO. molto cresc.

S! BRIS. *f* ma fille! quelle audace!

CHOEUR.
Soprani. *pp* ah! grand Dieu.
Ténors. *pp* ah! grand Dieu!
Basses. ah! grand Dieu!

ff *pp*

Andante sostenuto.

p

Récitatif.

S! B. le croirais-je? ah! perfide!

RAOUL. et com_

ff *fp*

R. _ment se peut _ il?

LA REINE. Ra_oul, vous sau_rez tout!

VALENTINE. Ma_dame, au nom du

RAOUL.

Ciel! et cet_te per_fi_di_e dont je fus le té_moin chez Ne_vers, sous mes

All.º moderato.

LA REINE.

yeux? Elle y ve_nait pour rompre un hy_men o_di_eux!

S.T BRIS (avec une joie féroce)

et de_puis, ce ma_tin d'un autre elle est la fem_ _me, d'un au_tre, d'un au_tre, d'un autre elle est la femme!

Soprani. 1.ers Soprani. 2.ds Soprani.

d'un au_tre? d'un au_tre?

Ténors.

d'un au_tre?

Basses.

d'un au_tre? ah! grand

f *p* *ff* *pp* Ped.

Basses du chœur. — St BRIS.

Dieu! mais.... écou_tez! de l'époux triom_

dimin.

p

f (musique dans la coulisse.)

p

St B. _phant le cor_tè_ge s'empresse! oui! (avec transport et regardant Raoul.) oui j'entends écla_

p

(l'Orchestre)

p

St B. _ter des accents d'allé_gresse, de l'époux triom phant le corte _ ge s'empresse; appareil digne en

St B. _fin des St Bris, des Nevers, appareil digne enfin des St Bris, des Nevers, des St Bris, des Ne

molto cresc.

molto cresc.

(Au fond du théâtre paraît sur la rivière une grande chaloupe élégamment décorée et illuminée. Elle porte des musiciens, des pages, des dames de la cour et tout le cortège de noce du Comte de Nevers qui débarque en ce moment.)

St B _vers, des St Bris, des Ne_vers!

Presque mesuré.

NEVERS. (*Nevers descend de la chaloupe, suivi du cortège de noces.*)

Récitatif. Noble da_me, noble da_me, ve_nez près d'un époux dont l'amour vous re_clame, votre vœu sa tis_fait, que les miens vous soient chers! venez pour célé_brer cette heureuse jour_né_e; l'a_mi_tié vous at_tend au banquet d'hy_mé_né_e

fp p

Molto moderato. (*avec tendresse.*)

doux

où vous suit un cap_tif orgueil_leux de ses fers, où vous suit un cap_tif or_gueilleux de ses fers, or_gueilleux de ses fers, or_gueilleux de ses

p dolce.

LE CORTÈGE DE NOCES.

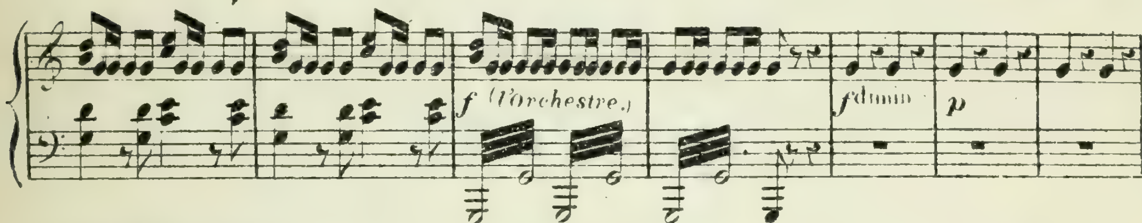
(CHOEUR ET BALLET.)

Des bohémiens et bohémiennes s'approchent de Nevers et de la nouvelle mariée, et suivant l'usage du temps, leur offrent des fleurs et des gâteaux. Nevers fait un signe à un de ses pages, qui distribue de l'or aux bohémiens. Ceux-ci témoignent leur joie par des danses, puis sortent un instant, reviennent avec des flambeaux allumés, et éclairent le cortège qu'ils escortent à droite et à gauche en dansant. Nevers prend la main de sa femme, et suivi de St Bris, de ses pages et de tous les Seigneurs et des dames de la cour invités à la noce, il remonte le théâtre, conduit Valentine à la barque qui les attend. Les musiciens font retentir l'air de joyeuses fanfares et la danse continue toujours jusqu'à la fin de l'acte. La Reine accompagne la mariée, puis remonte à cheval, et traverse avec sa suite le théâtre.

Allegro moderato.

NEVERS. fers!

PIANO. *f (la musique sur la barque)*



MARGUERITE, URBAIN. *pp* très doux. Au banquet que le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils à ce lié.

St BRIS. *pp* très doux. Au banquet que le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils à ce lié.

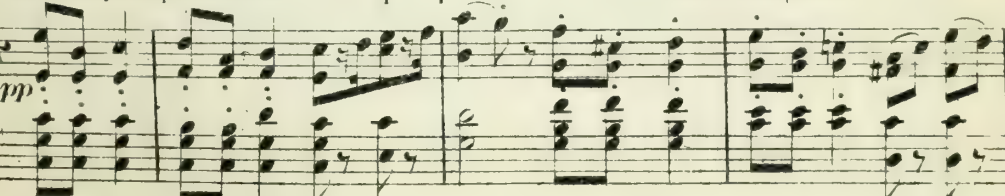
Chœur de la noce.

pp très doux. Au banquet que le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils à ce lié.

pp Au banquet que le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils à ce lié.

pp Au banquet que le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils à ce lié.

pp Au banquet que le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils à ce



(La musique sur la barque)

St. Bris avec les Basses du chœur.)

-jour, leur palais rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour, leur palais

-jour, leur palais rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour, leur palais

-jour, leur palais rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour, leur palais

-jour, leur palais rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour, leur palais

-jour, leur palais rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour, leur palais

f

f

rayonnant pour la fête du bonheur deviendra le sé_jour! au_tour d'eux que la danse s'en-

pp

rayonnant pour la fête du bonheur deviendra le sé_jour! au_tour d'eux que la danse s'en-

pp

rayonnant pour la fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la

pp

rayonnant pour la fête du bonheur deviendra le sé_jour!

rayonnant pour la fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la

pp

p très doux.

(l'Orchestre)

p

M. U.

chaîne, que le chant au festin les en_traîne, allons, vive à jamais la plus belle, dan_sez

chaîne, que le chant au festin les en_traîne, allons, vive à jamais notre Reine, dan_sons

danse, que la dan_se s'enchaîne, allons, vi_ve la Reine, dan_sons

danse, que la dan_se s'enchaîne allons, vi_ve la bel_le, chantons,

8

M. U.

tous en chantant leur a_mour! vi _ ve,

tous en chantant leur a_mour! vi _ ve,

tous en chantant leur a_mour! vi _ ve,

ff

vi _ ve, vi _ ve vive la plus belle! vi _ ve,

chantons leur a _ mour! vi _ ve, vi _ ve vive la plus belle! vi _ ve,

8

f

f

cresc. dimin.

pp p

vi - ve, vi_ve la plus bel_le, vi - - ve! au banquet

vi - ve, vi_ve no tre Rei_ne, vi - - - ve! au banquet

vi - ve, vi_ve no tre Rei_ne, vi - ve! au banquet

vi - ve, vi_ve la plus bel_le, vi - ve! au banquet

vi - ve, vi_ve la plus bel_le, vi - ve! au banquet

ff dimin. p (la musique sur la barque)

p (l'Orchestre.)

ff

que le ciel leur ap_prê_te de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais

que le ciel leur ap_prê_te de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais

que le ciel leur ap_prê_te de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais

que le ciel leur ap_prê_te de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais

que le ciel leur ap_prê_te de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais

ff ff

Marg.
Urb.

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour!

St B.

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour!

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour!

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour!

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour!

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour!

Étudiants catholiques. Ténors.

Soldats protestants. Basses.

(à part, menaçant les étudiants d'une voix suffoquée)

pp

Non plus de

p

p

(l'orchestre seul.

(menaçant de leur côté les soldats

Étudiants. *d'une voix suffoquée.)*

pp

Non plus de paix ni trêve! que la lut_te s'a_chève!

Soldats.

paix ni trêve! que la lut_te s'achève! il faudra

il fau_dra par le glaive dé_ci_der

par le glaive dé_ci_der no_tre sort!

cresc.

no_tre sort! oui, c'est trop de clé_mence, c'est trop de pa_ti_en_ce, vengean_

cresc.

oui, c'est trop de clémen_ce, ah! oui, c'est trop! ven_

cresc.

MARGUERITE. *(aux deux partis qui se menacent.)*

Arrêtez!

Soprani 1i.

très doux.

Au ban_quet!

Soprani 2di.

Au ban_quet!

Tenori.

Choeur de la noce.

Au ban_quet!

Bassi.

Au ban_quet!

fp p dimin.

_ce ou mort! ou mort! vengeance ou mort! oui!

fp p

_geance ou mort, ou mort! vengeance ou mort! oui!

Ped.

(la musique sur la barque.)

pp

(l'Orchestre.)

Marg.

— respectez vo_tre Rei_ne!

que le ciel leur ap_prê_te de longs jours, tous pareils à ce jour! leur palais

que le ciel leur ap_prê_te de longs jours, tous pareils à ce jour! leur palais

que le ciel leur ap_prê_te de longs jours, tous pareils à ce jour! leur palais

que le ciel leur ap_prê_te de longs jours, tous pareils à ce jour! leur palais

(l'orchestre)

ff

la musique sur la ...

ff

ff

au_tour

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour! au_tour

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour! au_tour

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour! au_tour

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour! au_tour

(l'Orchestre seul.)

(la Reine, Urbain et St. Bris avec le chœur de la noce.)

deux que la danse s'en chaî_ne, que le chant au festin les en_traî_ne, dan_sons

deux que la danse s'en_chaî_ne, que le chant au fes_tin les en_traî_ne, dan_sons

deux que la dan_se s'en_chaî_ne, que le chant au fes_tin les en_traî_ne, dan_sons

deux que la dan se s'en_chaî_ne, que le chant au fes_tin les en_traî_ne, dan_sons

deux que la dan_se s'en_chaî_ne, que le chant au fes_tin les en_traî_ne, dan_sons

Étudiants. (Tenors.)

plus de paix! plus de paix!

Soldats. (Basses.)

plus de paix! plus de paix!

tous, dan_sons en chan_tant leur a_mour!

tous, dan_sons en chan_tant leur a_mour!

tous, dan_sons en chan_tant leur a_mour!

tous, dan_sons en chan_tant leur a_mour!

MARGUERITE, URBAIN. (Raoul.)

Calmez vous, par pi_tié!

RAOUL.

Plus d'espoir! ô fureur!

(St. Bris avec les Seigneurs.)

Seigneurs.

Ténors.

Il se rit de sa ra_ge!

Basses.

Il se rit de sa ra_ge!

St. BRIS. Je me ris

Chœur de la noce.

Etudiants. (tous les étudiants menaçant les soldats.)

La vengeance ou la mort! plus de paix!

Soldats. (tous les soldats menaçant les étudiants.)

La vengéance ou la mort! plus de paix!

dimin. p (la musique sur la barque.) ff (l'Orchestre.)

Marg.
mo_de_rez vos re_grets! plus d'espoir!

ah! l'hymen or l'en_ga_ge! ô regret!

Seigneurs.
ah! l'hymen or l'en_ga_ge et comble

ah! l'hymen or l'en_ga_ge et comble

Soldats Huguenots.
plus de trê _ ve! plus de paix!

plus de trê _ ve! plus de paix!

doux. *ff (l'Orchestre)* *pp (musique sur la barque.)* *(l'Orchestre.)*
p (la musique sur la barque.)

plus d'espoir! hé _ las!

(vers les Seigneurs)
ô remords! hé _ las! hé _ _ las! non plus de

(vers Raoul.)
ses souhaits, et com_ble ses sou _ haits! ah! il se

ses souhaits, et com_ble ses sou _ haits! il rit de vo_tre ra_ge!

plus de trê _ ve non non non non non plus de

plus de trê _ ve non ah! c'est trop de clémen_ce

(musique sur la barque.) *f* *(l'Orchestre)* 8

p f

(Marguerite se jette entre les deux partis.)

Marg.

Ar_rê_tez!

Ra.

paix, non plus de trê_ve, non plus de paix!

Seigneurs.

rit de votre ra_ge, oui il se rit.

sa vengeance lui laisse seul des remords et des re_grets!
ma vous

Chœur de la noce.

très doux.

Au banquet

très doux.

p

Au banquet

Soldats Etudiants.

fp > p

paix! non plus de trê_ve! vengeance ou mort!

p

je n'ai qu'une espérance, vengeance ou mort, vengeance ou mort, mort!

fp

dolce.

(l'orchestre)

fp

p

respectez votre Rei - - - ne!

ô quel dé - ses - poir! ô ra - ge!

il rit, il rit de sa ra - ge!

que le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils à ce jour!

que le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils à ce jour!

très doux.

p

au banquet, oui, le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils!

très doux.

p

au banquet, oui, le ciel leur ap - prê - te de longs jours, tous pareils!

cresc.

plus de paix!

cresc.

plus de paix!

8

(la musique sur la barque.)

p

(l'orchestre)

p

Marg. cresc.
moderez vo _ tre ra _ ge etquevo _ _ tre cou-ra _ _

Ra. cresc.
désespoir! ô ra _ ge! orl'hymen l'en _ _ ga _ _

cresc.
ilserit de sa ra _ ge! orl'hymen l'en _ ga _ _

cresc.
ilserit de sa ra _ ge! orl'hymen l'en _ ga _ _

jemeris
cresc.
leurpalais rayonnant

cresc.
leurpalais rayonnant

cresc.
leurpalais rayonnant

cresc.
leurpalais rayonnant

più cresc.
guerreàmort! ilfaudra

più cresc.
guerreàmort! ilfaudra

cresc.
(la musique sur la barque) (l'Orchestre)
p
(la musique sur la barque) (l'Orchestre) cresc.
molto cresc.

più cresc.

_ ge cal _ _ me i_ci vos re _ _ grets, oui!

_ge au ri _ val que je hais, que j'ab _ _ hor _ re!

più cresc.

_ge et l'en_chaî _ ne à ja mais au ri _ _ val! ____

_ge et l'en_chaî _ ne à ja mais au ri _ _ val! ____

cresc.

du bonheur deviendra le sé _ jour, du bonheur le sé _ jour, oui!

du bonheur deviendra le sé _ jour, du bonheur le sé _ jour, oui!

du bonheur deviendra le sé _ jour, du bonheur le sé _ jour, oui!

cresc.

du bonheur deviendra le sé _ jour, du bonheur le sé _ jour, oui!

décider notre sort, vengeons nous, vengeons nous ou mourons, oui!
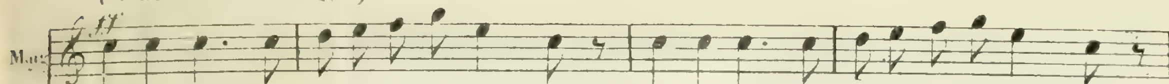
décider notre sort, vengeons nous, vengeons nous ou mourons, oui!

(la musique sur la barque) (l'Orchestre) (la musique sur la barque) (l'Orchestre) (la musique sur la barque)

ff

ff

(à St Bris et à Nevers.)



autour d'eux que la danse s'enchaî - ne, que le chant au festin les en_traî - ne!

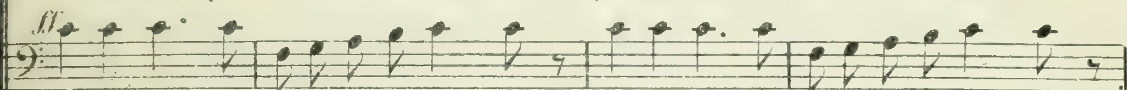
URBAIN. *(Raoul tacet)*



autour d'eux que la danse s'enchaî - ne, que le chant au festin les en_traî - ne!



autour d'eux que la danse s'enchaî - ne, que le chant au festin les en_traî - ne!



autour d'eux que la danse s'enchaî - ne, que le chant au festin les en_traî - ne!
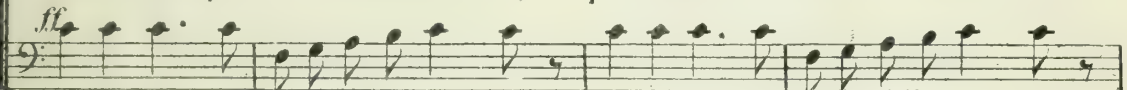


autour d'eux que la danse s'enchaî - ne, que le chant au festin les en_traî - ne!



autour d'eux que la danse s'enchaî - ne, que le chant au festin les en_traî - ne!



autour d'eux que la danse s'enchaî - ne, que le chant au festin les en_traî - ne!
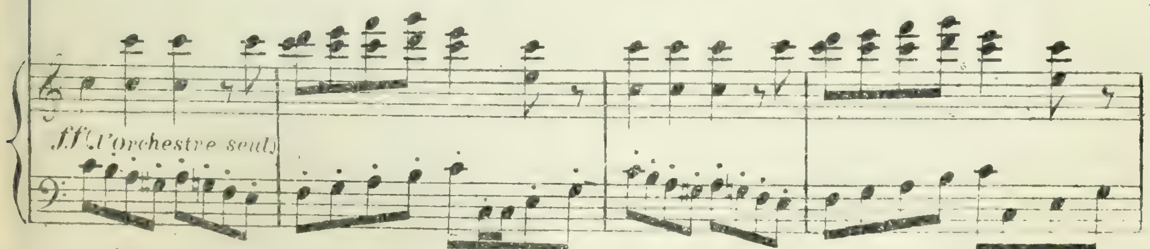


autour d'eux que la danse s'enchaî - ne, que le chant au festin les en_traî - ne!



non plus de paix! non plus de



non plus de paix! non plus de



allons, vive à jamais la plus bel_le, à jamais la plus belle, dan_sez tous en chan_

allons, vive à jamais la plus bel_le, à jamais la plus belle, dan_sez tous en chan_

allons, vive à jamais la plus bel_le, à jamais la plus belle, dan_sez tous en chan_

allons, vive à jamais notre Reine, à jamais notre Rei_ne, dan_sons tous en chan_

allons, vive à jamais notre Reine, à jamais notre Rei_ne, dan_sons tous en chan_

allons, vive à jamais notre Reine, à jamais notre Rei_ne, dan_sons tous en chan_

allons, vive à jamais notre Reine, à jamais notre Rei_ne, dan_sons tous en chan_

allons, vive à jamais notre Reine, à jamais notre Rei_ne, dan_sons tous en chan_

trê_ve! non! non! non! non! plus de paix, il faudra par le glaive

trê_ve! non! non! non! non! plus de paix, il faudra par le glaive

staccato.

stringendo.

Marg.

_tant, en chan_tant leur a_mour! au banquet

C.

_tant, en chan_tant leur a_mour! au banquet

_tant, en chan_tant leur a_mour! au banquet

_tant, en chan_tant leur a_mour! au banquet

_tant, en chan_tant leur a_mour! au banquet

_tant, en chan_tant leur a_mour! au banquet

_tant, en chan_tant leur a_mour! au banquet

_tant, en chan_tant leur a_mour! au banquet

dé_ci_der, dé_ci_der no_tre sort! nonplus de

dé_ci_der, dé_ci_der no_tre sort! nonplus de

staccato.

(L'orchestre et la musique sur la barque ensemble)

stringendo

où le ciel leur ap_prête de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais rayonnant pour la
où le ciel leur ap_prête de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais rayonnant pour la
où le ciel leur ap_prête de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais rayonnant pour la
où le ciel leur ap_prête de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais rayonnant pour la
où le ciel leur ap_prête de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais rayonnant pour la
où le ciel leur ap_prête de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais rayonnant pour la
où le ciel leur ap_prête de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais rayonnant pour la
où le ciel leur ap_prête de longs jours, tous pareils à ce jour, leur palais rayonnant pour la
paix, non, non, plus de trêve, et que la lutte s'achève i_ci! il faudra déci_der par le
paix, non, non, plus de trêve, et que la lutte s'achève i_ci! il faudra déci_der par le

Marg:

fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la dan_se s'enchaîne, que le chant

U.

fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la dan_se s'enchaîne, que le chant

fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la dan_se s'enchaîne, que le chant

fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la dan_se s'enchaîne, que le chant

fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la dan_se s'enchaîne, que le chant

fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la dan_se s'enchaîne, que le chant

fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la dan_se s'enchaîne, que le chant

fête du bonheur deviendra le sé_jour! autour d'eux que la dan_se s'enchaîne, que le chant

glaive, oui, par le glaive de no_tre sort! ah! oui c'est trop, c'est trop de clé_mence, c'est trop, oui,

glaive, oui, par le glaive de no_tre sort! ah! oui c'est trop, c'est trop de clé_mence, c'est trop, oui,

au festin les en_traîne, allons, vive à jamais la plus bel_le, dansez tous enchantant leur a_

au festin les en_traîne, allons, vive à jamais no_tre Reine, dansons tous enchantant leur a_

au festin les en_traîne, allons, vive à jamais no_tre Reine, dansons tous enchantant leur a_

au festin les en_traîne, allons, vive à jamais no_tre Reine, dansons tous enchantant leur a_

au festin les en_traîne, allons, vive à jamais no_tre Reine, dansons tous enchantant leur a_

au festin les en_traîne, allons, vive à jamais no_tre Reine, dansons tous enchantant leur a_

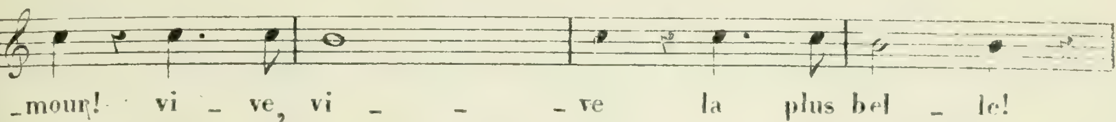
au festin les en_traîne, allons, vive à jamais no_tre Reine, dansons tous enchantant leur a_

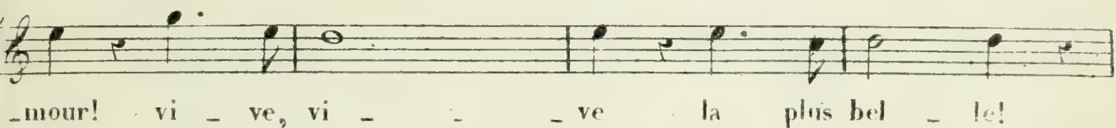
au festin les en_traîne, allons, vive à jamais no_tre Reine, dansons tous enchantant leur a_
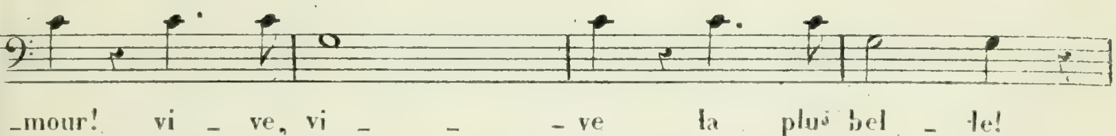
c'est trop de pa_ti _ ence et je n'ai que la seule espé_ rance, vengeance ou mort, vengeance ou

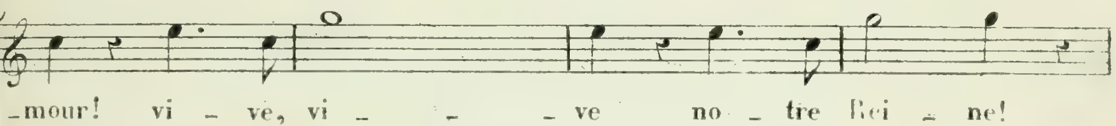
c'est trop de pa_ti _ ence et je n'ai que la seule espé_ rance, vengeance ou mort, vengeance ou

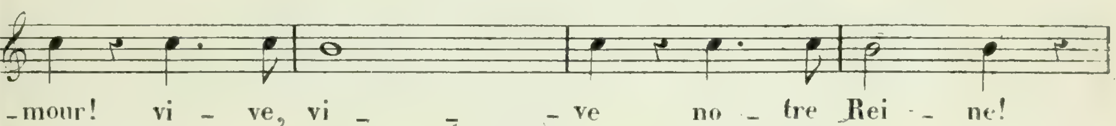

Marg.
_mour! vi _ ve, vi _ _ _ ve la plus bel _ le!

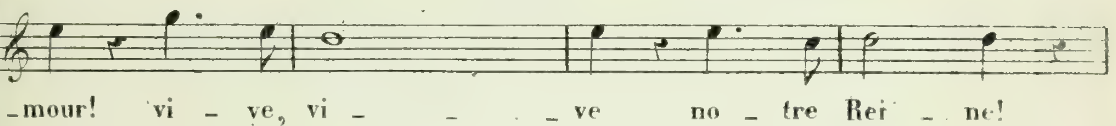

U.
_mour! vi _ ve, vi _ _ _ ve la plus bel _ le!

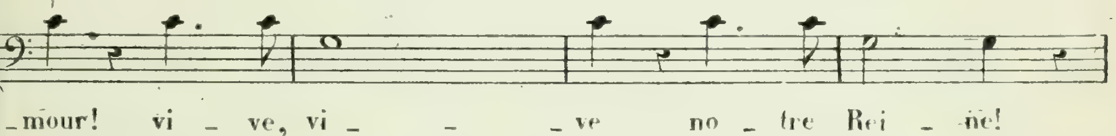

_mour! vi _ ve, vi _ _ _ ve la plus bel _ le!
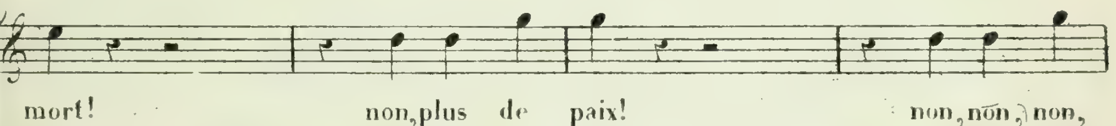

_mour! vi _ ve, vi _ _ _ ve la plus bel _ le!

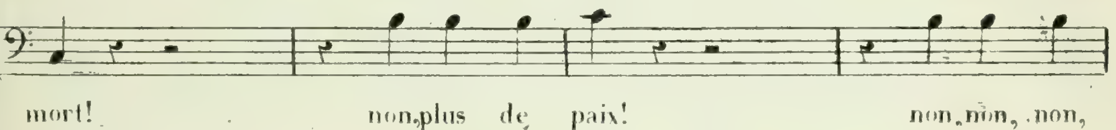

_mour! vi _ ve, vi _ _ _ ve no _ tre Rei _ ne!
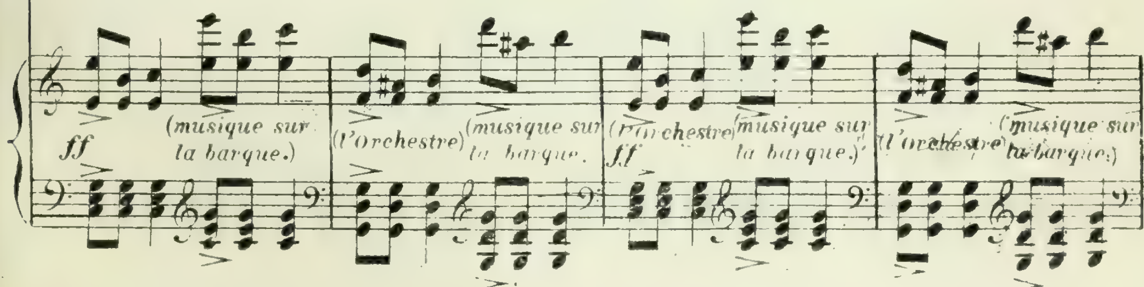

_mour! vi _ ve, vi _ _ _ ve no _ tre Rei _ ne!


_mour! vi _ ve, vi _ _ _ ve no _ tre Rei _ ne!


_mour! vi _ ve, vi _ _ _ ve no _ tre Rei _ ne!


mort! non, plus de paix! non, non, non,


mort! non, plus de paix! non, non, non,


ff
(musique sur la barque.)
(l'Orchestre)
(musique sur la barque.)
(l'Orchestre)
ff
(musique sur la barque.)
(l'Orchestre)
(musique sur la barque.)

E. 9.

vi _ _ ve, vi _ _ ve, vi _ ve, vi _ ve la plus bel _ le, vi _ _

vi _ _ ve, vi _ _ ve, vi _ ve, vi _ ve no _ tre Rei _ ne, vi _ _

vi _ _ ve, vi _ _ ve, vi _ ve, vi _ ve no _ tre Rei _ ne, vi _ _

vi _ _ ve, vi _ _ ve, vi _ ve, vi _ ve no _ tre Rei _ ne, vi _ _

vi _ _ ve, vi _ _ ve, vi _ ve, vi _ ve no _ tre Rei _ ne, vi _ _

vi _ _ ve, vi _ _ ve, vi _ ve, vi _ ve no _ tre Rei _ ne, vi _ _

vi _ _ ve, vi _ _ ve, vi _ ve, vi _ ve no _ tre Rei _ ne, vi _ _

vi _ _ ve, vi _ _ ve, vi _ ve, vi _ ve no _ tre Rei _ ne, vi _ _

ni paix, ni trêve! ni paix, ni trêve! non! non! non! non! non! ___

ni paix, ni trêve! ni paix, ni trêve! non! non! non! non! non! ___

ff

– – – ve à jamais!

– – – ve à jamais!

– – – ve à jamais!

– – – ve à jamais!

– – – ve à jamais!

– – – ve à jamais!

– – – ve à jamais!

– – – ve à jamais!

non, plus de paix!

plus de paix!

Ped.

Fin du 7e ACTE.

ACTE IV.

Un appartement dans l'hôtel du comte de Nevers; des portraits de famille en décorent les murs Au fond une grande porte, et une grande croisée gothique. A gauche du spectateur une porte qui mène à la chambre à coucher de Valentine. A droite une grande cheminée. et, près de la cheminée, l'entrée d'un cabinet fermé par une tapisserie. A droite du spectateur, et sur le premier plan, une croisée qui donne sur la rue.

N° 22.

ENTR'ACTE, RÉCITATIF ET ROMANCE.

Récitatif.

à d'éternels tourments vous m'a_

Récitatif.

_vez condamnée, mon pè_re!

Allegro.

Récitatif.

un autre avait mon cœur et pourtant vous m'avez donnée! et vous que j'implorais en

p Récitatif.

p

fp tremolo.

Andante.

Récitatif.

vain dans mon malheur! vous qui l'avez per_mis ce funeste hymé_né_e, mon

suivez le chant.

fp

fp

Dieu! daignez du moins, pour al_léger mes maux, chasser un souvenir fatal à mon re_

fp

ff

ROMANCE.

Andante cantabile.

VALENTINE

- pos!

PIANO.

dolce con espressione.

p

Andante cantabile.

(lié)

Parmi les

rallent.

p

molto dolce e cantabile.

pleurs mon rê - ve se ra - ni - me, c'est à lui seul qu'appartien - nent mes

crese.

doux, mais marqué.

crescendo

dim:

p

V.

jours, ——— mes jours; ces doux re - grets, y pen - ser est un

p

p

crescendo.

(saccadé) *f* *fp* ralentissez un peu. *p*

V. cri _ me; je veux les fuir, ____ je veux les fuir, ____ hélas! et j'y pen_se tou_

f (saccadé) *pp*

f (saccadé) ralentissez un peu.

a tempo. très doux

V. _ jours, ______ toujours! de loin en_cor sa voix ché_

cresc. crescendo. *pp*

a tempo.

marquez chaque note. crescendo. crescendo. *f*

V. _ ri _ e. oui, même i _ ci sa voix ché _ ri _ e fait taire en moi la voix des

cres. *f*

ff (soupir) doux. *p* (saccadé) *f*

V. cieux, et son i _ ma _ ge quand je pri _ e sur les au_tels ____

diminuendo.

(saccadé) *ff* *f*

ff *p*

doux (saccadé)

Tenez le son. long. rallentando.

très doux

hé - las! s'of - fre s'offre à mes yeux, sur les autels - - s'offre à mes

crescendo.

pp p p

rallentando.

molto crescendo e stringendo poco à poco - - - - -

(avec vigueur)

yeux, sur les au_tels s'offre à mes yeux, sur les au_tels s'offre à mes yeux. s'of_ -

molto crescendo e stringendo poco a poco - - - - -

cadenza ad libitum.

- _fre, s'of_ - - fre à mes yeux!

dolce.

pp

p

crescendo.

f

dimin.

morendo.

rallentando.

(Raoul parait a la porte du fond, Valentine l'aperçoit)

Récitatif.

VALENTINE.

Juste ciel! est_ce lui?.. lui dont l'aspect terrible, ainsi que le re_mords, sans cesse me pour_suit!

PIANO.

f Ped. Récitatif. p Ped.

Allegro.

RAOUL. (d'un air sombre)

f pp

Oui, c'est moi! moi, qui viens dans l'ombre et dans la nuit, ain_si qu'un criminel dont la peine est hor_ri_ble, et qui, las de souffrir, suc_combe au désespoir!

p

VALENTINE.

Que voulez vous de moi?

RAOUL.

Rien! j'ai vou_lu vous

f f

Allegro moderato.

VALENTINE. (effrayée)

voir avant que de mourir! Qu'entends_je! est_il possible? et mon père! et mon ma_

Allegro moderato.

_ri!

RAOUL (froidement)

Oui, je pourrai les rencontrer i_ci, je le savais!

VALENTINE.

leur cœur est inflex_

Récitatif.

i_ble, ils vous tueraient!... fuy_ez!

RAOUL.

Non, j'attendrai leurs coups!

Allegro con spirito.

Allegro con spirito.

VALENTINE.

(écoutant)

Allegro.

entendez vous ces pas?

Récitatif.

Allegro

RAOUL. VALENTINE.

fuy_ez! Non, non, je res_te... et si quelques dan_gers.... Mon

(qui a été regarder à la porte du fond.) (d'un air suppliant) (elle cache Raoul dans la chambre à côté.)

Père! mon époux! pourmoi...pourmonbonheurévi tez leur cour roux!

Récitatif.

(St. Bris, de Nevers, Tavannes et quelques seigneurs catholiques entrent)

Allegro pomposo.

PIANO.

St. BRIS. (aux seigneurs)

Oui, l'ordre de la

Récitatif.

St B.

Reine en ces lieux vous ras_semble, l'heure est enfin ve_nue où je dois à vos

St B.

yeux dévoi_ler des projets protégés par les cieux et dès longtems conçus par Médi_

St B.

VALENTINE. (à part) St BRIS. (à Valentine) VALENTINE. NEVERS.

_ cis! Je trem_ble! Vous ma fil _ le, sor _ tez! Mon pè_re! Pourquoi

Ped

done? son zèle ardent pour la foi ca_tho _ li _ que permet que sans dan_

_ ger de_vant el_le on ex _ pli_que de la Rei_ne et du Ciel les ordres ab_so _

CONJURATION et BENEDICTION DES POIGNARDS.

(MORCEAU D'ENSEMBLE)

Allegro moderato.

du trô - ne et du Ciel, du Ciel, de la pa-

c'est notre voeu!

c'est notre voeu!

-trie voulez vous, comme moi, frapper les enne-mis?

eh

nous sommes prêts! nous sommes prêts!

nous sommes prêts! nous sommes prêts!

St B.

bien! du Dieu qui nous protège le glaive menaçant est sur

eux suspendu, des Huguenots la

race sacrilège aura dès aujourd'hui pour jamais disparu!

NEVERS. *(frappé d'étonnement)* mais qui les condamne?

St BRIS. *(avec fureur)* Dieu!

LES 4 SEIGNEURS. Dieu!

NEVERS. et... qui les frappera?

St BRIS. vous!

LES 4 SEIGNEURS. nous!

NEVERS. *(avec horreur)* nous!.. nous!..

Ped.

Andantino.

St BRIS. con portamento e ben marcato.

St Bris se lève, tous les autres font de même; il regarde Nevers avec méfiance et lui adresse le Couplet suivant avec une intention très marquée.

Pour cet _ te cau _ se sain _ te o _

p

p

au choix.

_ bé _ issez sans crainte, o _ bé _ issez sans crainte ___ à mon Dieu, à mon Dieu, à mon

très doux.

Roi! comp _ tez sur mon cou _ ra _ ge en _ tre vos mains j'en _

p

p

doux.

crescendo.

con portamento.

_ ga _ _ ge, en _ tre vos mains j'en _ ga _ ge mes ser _

saccadé

S.t B.

– mens, mes sermens ——— et ma foi, messermens et ma foi! comp

NEVERS.

doux.

Quoi

crescendo.

p

doux

crescendo.

VALENTINE.

(à part)

commenttromperleurra – ge?

TAVANNES.

comptezsurmoncoura – ge!

S.t BRIS.

– tez sur mon cou – ra – – ge, en – tre vos mains j'en –

NEVERS.

est donc ce lan – ga – – ge? à l'hon–neur seul j'en –

4 SEIGNEURS.

p

grand Dieu, sau – vez, sau – vez

p

grand Dieu, sau – vez, sau – vez

Dieu soutiens mon coura - ge, et prends pitié de

entre vos mains j'en-ga - ge mes ser-

- ga - - - ge, en-tre vos mains j'en-

- ga - - - ge, mes serments et ma foi, et ma

la foi! Dieu, sau - -

la foi! Dieu, sau - -

moi, pi - tié, pi - tié de moi! ah! grand

- ments, ma foi, mes serments et ma foi, mes ser-

- ga - ge mes serments, mes serments et ma foi, mes ser-

foi, mes ser-ments, mes serments et ma foi, mes serments et ma foi,

- vez, sau - vez la foi! j'o-bé-

- vez Dieu sauvez notre foi, sau - vez la foi! j'o-bé-

cresc.

V
Dieu, prends pitié, ah! grand Dieu! prends pi
T
ments et ma foi, à mon Dieu, à mon
S.t B
ments, mes serments et ma foi, mes serments à mon Dieu, à mon
N
mes serments et ma foi à mon Dieu, à mon
4 SEIGNEURS.
is à mon Roi!
is à mon Roi!
ff
p
V.
tié!
T.
Roi!
S.t B
Roi!
N.
Roi!
Ped.
p

tempo 1°

S.t BRIS.

Le

tempo 1°

Roi peut_il comp_ter sur vous?

Nous le ju_

Nous le ju_

c'est moi qui dois gui_der vos pas!

_rons!

nous vous sui_

_rons!

nous vous sui_

4 SEIGNEURS.

VALENTINE (à part)

_vrons! quoi! Ne_vers seul a gardé le si_lence?

S. BRIS

_vrons! Quoi! Ne_vers seul a gardé le si_lence?

VALENTINE.

que va_t'il di_re? je tremble, hélas!

NEVERS (avec explosion)

Frappons nos ennemis, mais non pas sans dé_

N.

_fen_se, ce n'est pas le poi_gnard qui doit percer leur sein!

S! BRIS

Quand le Roi le commande?

dolce.

p

NEVERS (avec dignité)

il me commande en vain de flé_trir de mon sang l'honneur et la bra_

p

_re, ——— et parmi les illustres a_ïeux dont la gloi_re i_ci m'envi-

pp pp

_ron_ne, je comp_te des sol_dats, je compte des sol_dats *(avec mépris)* et pas un assas-

S! BRIS.

_sin! Quoi! par toi notre cause est trahie et trompée?

NEVERS.

Non! mais du déshonneur je sauve mon é-

cres.

(il brise son épée.)

_pé _ e tiens! tiens! la voi _ là! ——— que Dieu

f

p

VALENTINE (avec abandon)

juge entre nous! Ah! d'aujour_d'hui tout mon sang est à vous, oui, d'aujour_d'hui tout mon sang est à vous; vous saurez tout, venez, venez, venez, venez, je dois vous apprendre!...

con espress.

cres.

(En ce moment s'ouvrent les portes du fond; paraissent des Quarteniers, des Échevins, des chefs du peuple armés)

St BRIS (s'adressant à eux, montrant Nevers)

As_surez vous de lui, de Nevers, de mon gendre jus_qu'à demain vous m'en répondez

ff

p

VALENTINE (à part) 1r tempo.

tous! Puis_se le ciel dé_sarmer son courroux! Ciel!..

NEVERS (avec calme)

ma cause est juste et

p

1r tempo.

VALENTINE

d'u_ne mortel_le crain_te

TAVANNES.

p

pour cet_te cau se sain_te j'obé_irai sans crainte,

St BRIS.

pour cet_te cau_se sain_te j'obé_irai sans crainte,

NEVERS.

sain_te, je puis, je dois sans crain_te, je

pour cet_te cau_se sain_te j'obé_irai sans crainte

pp

pour cet_te cau_se sain_te j'obé_irai sans crainte

V. mon a_me est at_tein_te! grand Dieu, prends pi_tié de
T. sans crain_te à l'hon_neur, à mon
St B sans crain_te à l'hon_neur, au
N. puis, je dois sans crain_te ré_sis_ter, ré_sis_ter à mon
4 SEIGNEURS. à no_tre
à no_tre
cres.

V. moi! ah! grand Dieu, prends pi_
T. Roi, à l'hon_neur, à mon
St B Roi, re_ce_vez mes serments et ma foi, et ma
N. Roi, oui, je puis, je le dois!
4 SEIGNEURS Roi, à l'hon_neur, à mon
Roi, à l'hon_neur, à mon

tié! ah! grand Dieu, prends pi

Roi, à l'hon_neur, à mon

foi, re _ ce _vez mes serments et ma foi, et ma

ré_sis_ter à mon Roi, ré _ sis _ ter à mon

Roi, à l'hon_neur, à mon

Roi, à l'hon_neur, à mon

(On emmene Nevers.)

_tié!

Récitatif

Roi!

foi! Et

Roi!

Roi!

Roi!

Ped.

f Ped.

Récitatif.

St B.

vous qui répondez au Dieu qui nous ap_pelle, chefs dé_vou_és de la ci_té fi_

St B.

_dè_le, Quarteniers, Eche_vins, écoutez tous ma_voix!

Allegro

p

(*à voix basse, mais bien marqué*) (*à un des chefs*)

St B.

p

qu'en ce riche quartier la fou_le répan_du_e, sombre et silenci_euse, occupe chaque

crescendo.

(*détaché*)

St B.

f *pp*

ru_e et qu'au mê_me si_gnal tous, tous, frappons à la fois!

CHŒUR.

Ténors.

(*voix suffoquée*)

f *pp*

tous, tous, frappons à la

Basses.

cres.

cres.

(de même) (s'adressant à un autre chef)

toi, de Besme et les tiens, entoure la demeure de l'a_mi_

fois!

(voix suffoquée)

tous, tous, frappons à la fois!

(à un troisième)

_ral, que le premier il meure! vous à l'hôtel de

(voix suffoquée)

qu'il meure le premier!

(voix suffoquée)

qu'il meure le premier!

Nes _ le où de nos en_ne_mis tous les principaux chefs ce soir sont ré_u_

cres

S. B.

_nis à la fê_te qu'onpré pa_re pour Margue_rite et le Roi de Na_varre!

nous, à l'hôtel de

Moderato.

S.r B.

écoutez! écou_tez!

Nesle

nous, à l'hôtel de Nesle!

Moderato

molto crescendo.

Récitatif. (très gravement.)

S.r B.

Lorsque de S.t Germain pour la première fois retentira l'ai_rain, atten

B

tifs et mu_ets à ce signal d'a_larmes, à l'ombre prépa_rez vos soldats et les

a tempo Moderato. Récitatif.

B

ar_mes: mais à ce lugubre appel toi! cours par_

ff

ff p Récitatif.

a tempo. moderato. Récitatif.

B

tout éveiller le bef_froi! je m'en re_

ff p

ff Récitatif.

(gravement.)

B

mets à ta prudence! et lorsqu'enfin de l'Auxerrois la cloche sainte aura pour la seconde

f

Récitatif.

Allegro vivace.

(avec vigueur)

B

fois du ciel impa_tient annon_cé la ven_geance: le fer en main, a_lors levez-vous tous que

p p

Allegro vivace

S B

tout maudit ex pi re sous vos coups! ce Dieu qui vous en tend et vous bénit d'a van -

p

p

S B

- ce, soldats chrétiens, marche - ra de - vant vous!

VALENTINE (... angoisse)

Mon

p

p

V

Dieu, mon Dieu, comment le secou rir? il doit entendre, hé - las! et ne peut fuir!

(avec force)

V

je veux, je veux et n'ose auprès de lui cou - rir! Dieu tout puissant! dans ce péril ex

p

f

f

(se réprimant)

V

f

- trême sauvez Raoul! sauvez Ra - oul et n'expo - sez que moi - mê - me!

f

p

Poco andante. *(Le premier moine d[illegible] au Ténor)*

TROIS MOINES

(Les portes du fond s'ouvrent; trois moines, portant des corbeilles avec des écharpes blanches, s'avancent lentement)

PIANO.

a d mi v x.

(d'un ton solennel.)

Gloi _ _ _ _ _ _ _ _ _ re, gloire au grand Dieu ven _ geur! ___

ff

gloi _ _ _ _ _ _ _ _

dimin.

p

_ re au guerrier fi _ dè _ _ le ___

ff

dimin.

p

ff

St BRIS (avec les moines à l'unisson)
(Tous unis)
dont le glaive étin_cel_ _ _ le pour servir le Seigneur, dont le glaive é_tin_
f
(sous le 1r Moine)
cel _ _ _ le pour ser_vir le Seigneur!
ff
p
ff
(tous les assistants tirent leurs épées et leurs poignards; les moines bénissent les armes)
ff
pp
ff
p
ff
pp
pp
St BRIS et les trois moines unis
(étendant les mains)
glaives pi_eux, sain_tes é_pées qui dans un sang impur serez bientôt trempées,
ff
pp
ff
pp
ff
pp
pp
3
vous par qui le Très Haut frappe ses ennemis, glai_ves pi_eux, par nous soyez bé_nis! _
très diminué
ff
pp

St BRIS, le 2e et le 3e moine avec les Basses du chœur
le premier moine avec les Ténors du chœur.

Sop: *ff* Ven_

gloi _ _ _ _ _ _ _ _ re, oui, gloire au Dieu vengeur! ___

Ten: *ff*

gloi _ _ _ _ _ _ _ _ _ re, oui, gloire au Dieu vengeur! ___

Basses:

oui, gloire au Dieu ven geur, ___ gloi_re gloire au Dieu vengeur!

ff

ff

gloi _ _ _ _ _ _

gloi _ _ _ _ _ _ _ _

gloire au guerrier fi _ dè _

dimin.

f

f

_re au guerrier fi_dè _ le ___

_re au guerrier fi_dè _ le ___

_le au guerrier fi_dè _ _ le ___

ff

dimin.

p

ff

dont le glaive é_tin_cel _ le, dont le glai_

dont le glaive é_tin_cel _ le,

dont le glaive é_tin_cel _ _ _ _ le pour servir le Seigneur, dont le glaive é_tin_

f

_ve étincel _ _ le pour servir le Sei_gneur!

pour servir le Sei_gneur!

_cel _ _ _ le pour servir le Sei_gneur!

dimin.

p

(montrant à tous la croix et l'écharpe blanche qu'il porte.)

St BRIS.

Que cette écharpe blanche et cet_te croix sans ta_che du ciel dis_tin _

à demi voix.

p

Les trois Moines et St. Bris.

St B

Unis. *f*

_guent les é_lus! Ni grâ _ ce, ni pi_

crescendo.

f

(s'adressant chacun à un groupe.)

St B

_tié! frappez tous ______ sans re_lâche l'enne_mi ______ qui s'en_

St B

_fuit, l'ennemi ______ qui se cache!

ff

Frappons, frappons, frappons, frappons, frappons, frap_

ff

Frappons, frappons, frappons, frappons, frappons, frap_

ff

Frappons, frappons, frappons, frappons, frappons, frap_

ff

le guerrier suppli_ant à vos pieds a_bat_tu!

ff

_pons! frappons, frappons, frap

ff

pons! frappons, frap

ff

pons! frappons, frappons, frap

ff

ni grâ _ _ _ ce, ni pi _ tié! que le fer ———— et la

_pons!

_pons!

_pons!

flamme attei _ _ gnent le vieil_lard et l'enfant ———— et la

femme! ana_thê - me sur eux! ana_thê - me sur eux!

ana_thê - me sur eux! ana_

ana_thê - me sur eux! ana_

ana_thê - me sur eux! ana_

Ped. * Ped. *

_thê - me sur eux!

_thê - me sur eux!

St. Bris et les moines (sans le chœur.)

_thê - me sur eux! Dieu! Dieu! ne les

dimin p morendo.

Ped. * Ped. *

Allegro furioso.

con - naît pas! *(Tous se précipitent avec fureur sur le devant de la scène brandissant leurs épées et leurs poignards)*

Soprani. *(avec fureur.)*



Dieu le veut, Dieu l'or_donne, non! non! grâce à per_son_ne, à ce

Ténors. *(le 1er Moine avec les Ténors du chœur)*
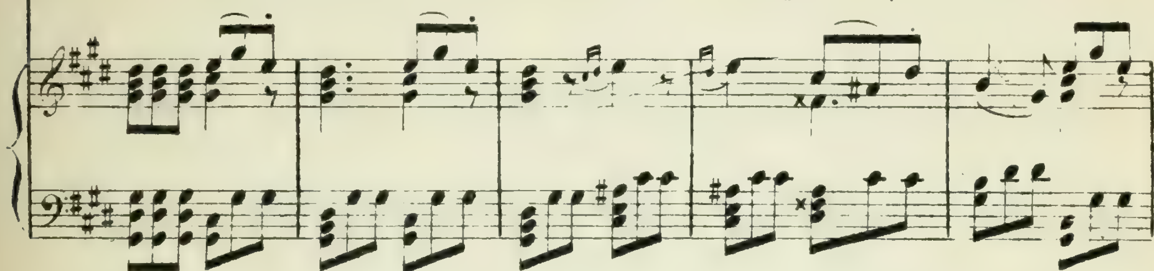


Dieu le veut, Dieu l'or_donne, non! non! grâce à per_son_ne, à ce

(St Bris et les 2 autres moines avec les Basses du chœur)

Basses.
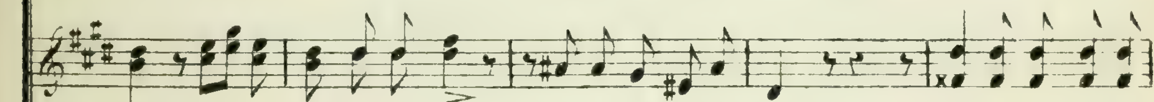


Dieu le veut, Dieu l'or_donne, non! non! grâce à per_son_ne, à ce
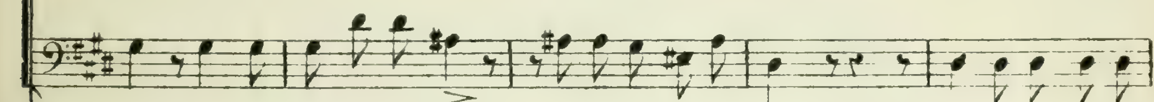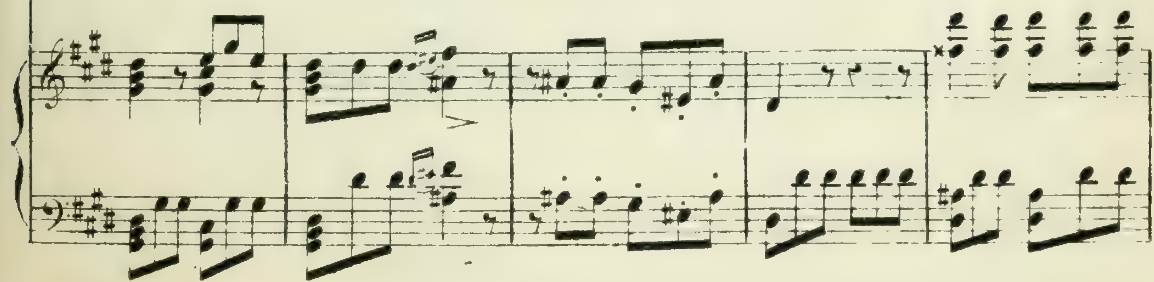




prix il par_donne au pêcheur, au pêcheur repen_tant! que le glaive é_tin_



prix il par_donne au pêcheur, au pêcheur repen_tant! que le glaive é_tin_



prix il par_donne au pêcheur, au pêcheur repen_tant! que le glaive é_tin.



_cel _ _ _ _ le. que le sang ru _ is _

_cel _ _ _ _ le, que le sang ru _ is _

_cel _ _ _ _ le, que le sang ru _ is _

2 Coryphées

doux

Chœur

p

_sel _ _ _ _ le et la pal _

_sel _ _ _ _ le et la pal _

_sel _ _ _ _ le et la pal _

8

p

Chœur et Coryphées

_me im _ mor _ tel _ _ le dans le ciel vous at _

_me im _ mor _ tel _ _ le dans le ciel vous at _

_me im _ mor _ tel _ _ le dans le ciel vous at _

_tend! Dieu le veut, Dieu l'or_don_ne, non! non! grâce à per_

_tend! Dieu le veut, Dieu l'or_don_ne, non! non! grâce à per_

_tend! Dieu le veut, Dieu l'or_don_ne, non! non! grâce à per_

_son_ne! à ce prix il par_donne au pê_cheur, au pêcheur re_pen_

_son_ne! à ce prix il par_donne au pê_cheur, au pêcheur re_pen_

_son_ne! à ce prix il par_donne au pê_cheur, au pêcheur re_pen_

_tant, Dieu le veut, Dieu l'or_don_ne, n'é_pargnons per_son_

_tant, Dieu le veut, Dieu l'or_don_ne, n'é_pargnons per_son_

_tant, Dieu le veut, Dieu l'or_don_ne, n'é_pargnons per_son_

_ne. Dieu le veut, Dieu l'or _ don_ne, n'é_pargnons per_ son _ _ _ _

_ ne. Dieu le veut, Dieu l'or _ don_ne, n'é_pargnons per_ son _ _ _ _

_ ne. Dieu le veut, Dieu l'or _ don_ne, n'é_pargnons per_ son _ _ _ _

ff

ff

_ ne! que le glai _ ve é _ tin _ cel _ le, que le sang

_ ne! que le, glai _ ve é _ tin _ cel _ le, le sang

_ ne! que. le glai _ ve é _ tin _ cel _ le, le sang

staccato.

___ ruis _ sel _ le! Dieu le veut! Dieu le

ff

ruis _ sel _ le! Dieu le veut! Dieu le

ff

ruis _ sel _ le! Dieu le veut! Dieu le

ff

toujours ff et staccato.

veut! à ce prix le par_don

veut! à ce prix le par_don

veut! à ce prix le par_don

St BRIS. (à voix basse.)

Silen_

au pê_cheur! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le veut!

au pêcheur! Dieu le veut! Dieu le veut! oui!

au pê_cheur! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le veut!

Le 1.er Moine seul. (à voix basse.)

Silen_ _ce mes a_mis!

St B.

_ _ce mes a_mis! que rien ne nous tra

Un peu moins vite.

M. que rien ne nous tra_hisse! re_ti_rons nous sans bruit!

B. _his_se! re_ti_rons nous sans bruit!

(Les moines font signe aux assistants de se mettre à genoux et les bénissent en traversant lentement les différents groupes.)

ff Pour

ff Pour

ff Pour

p

M. j'o_bé_i_rai sans

B. j'o_bé_i_rai sans

(avec exaltation.)

ff cet_te cau_se sain_te j'o_bé_i_rai sans

ff cet_te cau_se sain_te j'o_bé_i_rai sans

ff cet_te cau_se sain_te j'o_bé_i_rai sans

mezzo. f cresc.

ff

mezzo. f cresc.

craintе, j'o_bé_ _i_rai sans crain_te à mon
crain_te, j'o_bé_ _i_rai sans crain_te à mon
crain_te, j'o_bé_ _i_rai sans crain_te à mon
ff
mezzo f
cresc.
ff
Dieu. à mon Dieu à mon Roi! comp_tez sur mon cou_
Dieu, à mon Dieu à mon Roi! comp_tez sur mon cou_
Dieu, à mon Dieu à mon Roi! comp_tez sur mon cou_
mezzo f
_ra_ _ge, en_tre vos mains j'en_ga_ _ge. en_
_ra_ _ge, en_tre vos mains j'en_ga_ _ge. en_
_ra_ _ge, en_tre vos mains j'en_ga_ _ge. en_
ff
mezzo f
cresc.
ff

ff

_tre vos mains j'en_ga _ ge mes serments, mes serments et ma

ff

_tre vos mains j'en_ga _ ge mes serments, mes serments et ma

ff

tre vos mains j'en_ga _ ge mes serments, mes serments et ma

mezzo f cresc

ff

ff

pp

foi! à minuit! point de bruit!

(tous se retirent lentement et avec mystère)

foi!

pp

foi! à minuit!

p

pp

pp

tr tr

poco a poco morendo.

point de bruit! à minuit! point de bruit! à minuit!

(divisés)

pp

que rien ne nous tra_hisse et que de leur sup _ pli_ce rien ne

pp

que rien ne nous tra_hisse et que de leur sup _ pli_ce rien ne

pp

point de bruit! à mi_nuit! point de bruit! à mi_

tr tr

pp

tr tr

pp et détaché.

à minuit! *(avec fureur)* sec.

pp *ff*

les a_ver _ tis _ se! re_ti _ rons nous! Dieu le veut! oui!

pp *ff*

les a_ver _ tis _ se! re_ti _ rons nous! Dieu le veut! oui!

ppp (divisés) *ff*

_nuit à minuit! Dieu le veut! oui! oui!

morendo. Ped: sec.

ff

Basses.

p

à mi _ nuit! *(la foule s'écoule en silence, St Bris s'éloigne avec eux.)*

pp *pp*

morendo.

pp

pp

(Raoul soulève lentement la tapisserie, s'assure que tout le monde est sorti et s'élance vers la porte du fond; mais il s'arrête en entendant qu'en dehors on la ferme au verrou; il se dirige alors vers la porte à gauche et Valentine sort en ce moment de son appartement.)

N°. 24.

GRAND DUO.

Allegro vivace. *(arrêtant Raoul.)*

VALENTINE.

RAOUL.

PIANO.

Ô ciel! où courez vous?

f *p* *f>* *p*

V. Raoul! répondez moi!

f

Allegretto maestoso.

fp

RAOUL *(d'une voix suffoquée, presque parlé)*

pp

Où je vais? secourir mes frères, dévoiler à leurs yeux

p *fp>* *p* *fp>* *p* *p*

R. crescendo.

ces complots san_gui_naires, armer leurs bras

pp *p* crescendo. *fp>* *fp>*

Ra.

et le fer à la main de nos vils en_ne_mis pré_ve_

fp

pp

_nir, pré_venir le dessein!

VALENTINE.

Mais ces en_ne_mis

(croisez les mains)

fp

p

fp

V.

c'est mon père, c'est un époux qu'à pré_sent je ré_vère; voudriez

cresc.

fp

fp

RAOUL.

VALENTINE. (gravement.)

RAOUL. (avec ironie)

V.

vous les immo_ler? Je dois pu_nir des as_sassins! Ar_més au nom des cieux! Ar_

pp

Ra.

més au nom des cieux! ______

dimin.

p

et voilà le Dieu

p

fp

p

que ton cul_te con_sa_cré, ce Dieu qui des Français or-
fp
cresc.
VALENTINE.
-don - - ne le massacre! Ah! ne blasphêmez pas!
crescendo.
fp
fp
fp
f
ah! neblasphêmez pas! c'est lui dont la pitié veut préser-
fp
-ver des jours auxquels il s'in - té - res - se! ne sor_tez pas!
RAOUL.
f
Je le
f
ff

V. c'est chercher la mort mê_me!

Ra. dois! *ff* et rester c'est tra_

Ra. _hir l'honneur et l'a _ mi_tié! jamais! jamais! non!

(long)

All.º Mod.to

All.º Mod.to

p con espressione *p*

RAOUL (d'une voix lugubre.)

pp Le danger pres_se et le tems vo _ le, *f* laisse moi, laisse-moi lais_ doux *p*

p *pp* *fp* *fp*

VALENTINE

Ra. – se moi par – tir! — Mais sans dé – fen – se on vous im – mo – le,

p *pp*

V. gardez-vous, gardez-vous gar – dez-vous de fuir! Ra – oul! —

f (doux)

VALENTINE. (doux) toi mon seul bien, toi mon i – do – le!

RAOUL. hé – las! — ce sont mes frè – res qu'on im –

p legato

V. et te lais – ser serait mou – rir! — crescendo oui je sau

R. – mo – le! ah! laisse-moi partir d'i – ci! —

molto crescendo.

V — rai .. te rete_nir, te rete_nir. ah! par pitié entends ma voix,

Ra — l'honneur le veut, je dois te fuir, ah! laisse - moi, ah! laisse-

crescendo

f

V — entends ma voix, toi mon seul bien, oui, je saurai ___

Ra — - moi, l'honneur le veut, je dois te fuir, ah! laisse-

fz fz sfz

V

Ra — - moi par_ _ tir ___ je dois te fuir!

f

f

a Tempo.

te re _ te _ nir! *f* oui, je saû _ rai te re _ te _

ad libitum

f l'honneur le veut, je dois te fuir,

ff

p

ff a Tempo.

_nir, toi mon seul bien, ah! par pi _ tié, entends ma voix,

ah! lais _ se, lais _ se-moi par _ tir. l'honneur le

(*Valentine cherche à retenir Raoul qui veut s'enfuir.*)

entends ma voix. non, non, ___ je dois vous

veut. je dois te fuir, l'honneur le veut, je

ff

ff

V re _ _ _ _ _ _ le _ nir!

R. dois, je dois te fuir!

8

loco

VALENTINE

f non, par vous ce seuil re_dou_ta_ble ne se_

p

V _ra pas fran_chi! __ je m'at_ta_che à vos pas!

RAOUL.

Récitatif.

en t'écou

Récitatif.

fp *p*

fp

(*avec égarement.*)

V en t'écou_tant ne le suis-je donc pas? je le fais cepen

All°.

R. _tant je suis coupable! Ciel!

f

All°.

ad libit:

_dant, à cette heure su_prême je ne vois plus que toi dont les jours sont pros-

All°

_crits! res _ te, Ra_oul, puisque tu me ché_

(suivez le chant.)

All° Récitatif

(s'animant toujours davantage.)

_ris, je t'implore en_fin pour moi-même, car si tu meurs, je meurs aus_

All° Récit: All° Récit: All° Récit: All° Récit:

(en pleurant.) Presto. Récit. RAOUL (d'une voix suffoquée.)

_si! reste! res _ te! je t'aime! Tu m'aimes? tu m'aimes? tu

Récit.

Presto.

All° brillante.

m'aimes? ah! quel é _ clair et quel transport! quel mot du ciel ___ s'est fait en_

All° brillante.

Ra.

tendre! oui,ce moment change mon sort; l'as-tu bien dit ___ ce mot si

ten_ _ _dre? *f* vienne la mort, la mort, la mort, (très doux) *p* puisqu'à tes

pieds je puis l'atten _ dre, *f* puisqu'à tes pieds, puisqu'à tes pieds je puis l'at_ten_ _ _

_ _ _dre!

VALENTINE

O ter_reur! l'ai-je dit?

RAOUL.

p Tu l'as dit! tu l'as

And^te. amoroso.

dit! (très doux) tu ___ l'as ___

p *ff* stringendo *f* *p* più crescendo *f*

And^te. amoroso.

R. dit: oui tu m'ai_ _mes!

(Imitant les inflexions de voix du chanteur.)

R. dans ___ ma_ nuit quelle é_toi_le a bril_

R. lé! je renais, c'est l'air pur des cieux mê_ _ _

cres

R. _mes. je re_nais, c'est l'air pur des cieux mê_ _

(presque parlé) (lié)

R. _mes! là toujours, oubliant, oubli_é! tu ___ l'as ___

cres

pp

Ra

dit: oui tu mai _ _ mes!

VALENTINE (à part.)

pp quel danger! voici l'heure, ô mon Dieu!

RAOUL.

cresc

par _ _ le en _ core

pp 24 12 crescendo 24 12

Ra

_ _ pro _ lon _ _ ge

molto cres.

de mon cœur l'ineffable som.

24 12 24 12 24 12

très doux

Ra

_ meil! si _ _ l'ex _

p (Clarinette)

p

(à part.)

V. qu'ai je

R. -tase où je suis est un son - ge, que jamais ___ je n'ar - rive au réveil !

V. fait ! quel danger !

R. parle encor et pro - lon - ge de mon cœur ___ le som -

cres

V. ô mon Dieu ! voici l'heu - re ! c'est la

cres

R. -meil! ___ si ma joie est un rê - ve

crescendo.

stringendo e crescendo fin - - - - - - - -

V. mort ! il n'est plus d'a - ve - -

cres

R. que jamais je n'arrive au réveil, que jamais je n'arrive au réveil,

stringendo e crescendo fin

_ _ _ qui . . (avec désespoir.)

V _nir! ff c'est la mort!

(avec ivresse.)

Ra que jamais je n'arrive au ré _ veil! p tu l'as

8 loco

ff pp p

_ _ _ qui.

ff pp

V f voici l'heu _ _ _ re! p il n'est plus d'a _ ve _ _

Ra dit: pp oui, tu m'ai _ _ _ mes!

p

V _nir! p nuit fu _

R. nuit d'a _ mour! p nuit d'a _

fp p

fp fp fp fp fp

V
_nes _ te!

R.
_mour! viens, fuy_ons! viens, fuy-

fp fp fp fp

V
non,non,non,non!

R.
_ons! tu l'as dit: oui, tu m'ai _ _ _

(presque parlé) (avec effroi.)

V
ppp
nonnon, reste!

(presque parlé)
(il l'entraîne doucement vers la porte.)

R.
_mes! viens, fuyons! viens,fuyons!

ppp

ppp

(ad libitum)

V nonnon, reste!

(il se jette à ses genoux)

rallent.

R. ah! viens, ah! viens, ah!

(ad libitum)

Maestoso.

V

(On entend dans le lointain le beffroi.)

(toujours avec égarement et n'étant pas encore revenu à lui.)

R. viens! *pp* entends-tu ces sons fu-

Maestoso.

pp *ff* *pp*

(Cloche lointaine) (Cloche) (Cloche)

pp *ff* *pp* *ff* *pp*

V *pp* ils me glacent de ter - reur!

R. - nè - bres? *pp* du sein des noi - res té - nè bres s'é-

ff *pp* *ff* *pp* *ff*

(Cloche) (Cloche)

ff *ff* *pp* *ff*

(avec tendresse.)
V
près de
Ra
_lève un cri de fu_reur! où donc é _ tais - je?
pp
(Cloche)
ff
ff
pp
pp
pp
V
moi. cher _ Ra _ oul!
(avec un cri.)
Ra
f ah! souvenir fa _
ff
(Cloche)
V
Ra
_tal! du massa _ cre de mes frères c'est l'horri _ _ ble si _
(Cloche)
(Cloche)
All° Mod.to
V
Pressez peu à peu jusqu' _ _ _ _ _ ici.
(se dégageant des bras de Valentine qui veut le retenir.)
Ra
_gnal! non! non! non! non! non! non! non! non!
molto crescendo.
All° Mod.to

RAOUL (d'une voix suffoquée)

All°. con moto.

plus d'a_mour, plus d'i_vres_se. ô remords qui m'oppres_se, je les vois et sans

All°. con moto. p detaché p

cres. con espressione.

ces_se égor_ger a mes yeux! mes a_mis, mes a_mis vont m'at_ten_

doux.

cres e stringendo.

_dre, je ne dois, je ne dois plus t'en_ten_ _dre f et je cours les dé

cres e stringendo.

fen dre ou mourir avec eux. et je cours les dé_fen_ dre ou mou

(avec vigueur)

_rir avec eux, ff ou mou_rir avec eux, ou mou rir avec eux, ff mou

f

f

_rir ______ avec eux!

Un peu moins vite. VALENTINE

portez la voix. très doux. portez la voix.

quoi! Ra _ oul, ma dou _ leur ne peut donc toucher_

doux

p

Un peu moins vite

_ ton cœur? tu veux donc dé _ men _ tir et tes

pressez un peu.

feux, tes feux ______ et ma foi? t'é _ chap _ per, t'échap _ per de mes bras.

cres

pour cou _ rir pour cou _ rir au tré _ pas! tu le peux, tu le

(En pleurant) a Tempo.

RAOUL.

V. peux en pas_sant sur mon corps, sur mon corps ex_pi_rant! Plus d'a_

Suivez le chant a Tempo.

p

VALENTINE.

Eh quoi! dans ton i_vres_se Repous

R. _mour, plus d'i_vres_se! O remords qui m'oppres_se

V. _ser ma tendres_se hé_las! hé_las!..

1.° Tempo.

et pour_

V. _quoi, et pourquoi repous_ser ma ten_dres_se? le re_mords qui m'op

RAOUL.

je les vois et sans ces_se é_gor_

p

V pres - se est-il donc — moins af - freux? de l'a - mour, — de l'a - mour — le plus

Ra - ger, é - gor - ger — sous mes yeux! mes a - mis, — mes a - mis — vont m'at-

f

cresc.

V ten - dre tu ne peux, tu ne peux te dé - fen - dre! ah! Ra-

Ra - ten - dre, je ne dois, je ne dois plus t'en - ten - dre!

Pressez peu a peu. Più cresc.

V - oul, daigne en - ten - dre, ou je meurs à tes pieds! ô Ra - oul, daigne en-

molto cresc.

Ra plus d'i - vres - se! plus d'amour! plus d'i-

V - ten - dre ou je meurs à tes pieds ou je meurs à tes pieds, - ou je

ff

Ra - vres - se! plus d'amour! mes a - mis vont m'at - ten - dre

ff

8

f

V: meurs à tes pieds, je meurs à tes pieds!

Ra: et je cours pour mourir, mou_rir a_vec eux!

Cloche.

(Valentine enlace Raoul de ses bras pour l'empêcher de sortir; il cherche à se dégager)

(Hors d'elle même)

V: Non!

Ra: C'en est fait, voi_ci l'heu_re!

(Cloche.) (Cloche) (Cloche)

V: Non!

Ra: Le ciel veut que je meu_re! Mes a_mis vont m'at_

(Cloche) (Cloche) (Cloche)

V: Non! Non!

Ra: _ten _ dre! et je cours les dé _ fen_dre!

(Cloche) (Cloche) (Cl...)

V
Je ne — vous quitte pas!

Ra
vous m'ar - rê-tez en vain! vous m'ar - rê-tez en

ff

(Cloche.) (Cloche.) (Cloche.) (Cloche.) (Cloche.) (Cloche.)

(Malgré la résistance de Valentine Raoul l'entraine vers la fenetre)

V
frappez! — voi-là mon sein! voi-là mon sein! soisdonc mon as-sas-

Ra
vain! grand Dieu! grand Dieu! soutiens mon cou-

(Cloche.) (Cloche.)

V
- sin.

(Il lui montre par la fenêtre ce qui se passe dans la rue)

Ra
- ra - ge! tiens, vois sur ce ri - va-ge, vois des cadavres san-

ff pp ff p

VALENTINE

Ra

_glants! Ah! ma raison s'é_ga_ _re! ah! forfait exe_

ff p ff p

ff ff

V

_cra _ble! Ra_oul! il te tue_ront! (cri) ah! pi_

ralentissez pp ff

ff ff ff

ff ff

V

(Elle s'évanouit) pp

RAOUL (Dans le plus grand trouble)

_tié! je meurs! ah! Reviens à toi! Que faire: pp

Andantino

p ralentissez. dimin. pp con espress. (long silence.) pp (silence.)

(Douloureusement)

Ra

ô moment redou_ta_ble! hélas! pourrais-je encor

pp

pp (silence.) pp (silence.)

(On entend de nouveau le Beffroi.)

p Allegro. *(Avec un cri de désespoir)*

R. resister à ses pleurs! non! fuy_ons! fuyons. fuy_

pp (silence.) *p* Allegro.

(Cloche.) (Cloche.)

Ra _ ons!

Ped. cresc.

(Regardant Valentine qui commence à revenir à elle)

(Il s'élance du balcon et disparaît_ Valentine pousse un cri et s'évanouit)

Ra *ff* Dieu, veillesur ses jours! Dieu ___ secou _ ra _ ble!

suivez le chant. a tempo *ff*

dimin: *p*

morendo. *ff* Ped.

FIN DU 4e ACTE

ACTE V

N° 25.

ENTR'ACTE et BALLET.

Allegro.

PIANO

(Cloche lointaine)

p

(Cloche)

(Cloche)

p

(Cloche)

Più cresc.

(La toile se lève)

BALLET

(Le théâtre représente la salle de bal de l'hôtel de Nesle; tous les principaux protestants y sont réunis; danse générale des dames et seigneurs de la cour. Paraît au fond la reine Marguerite, avec Henri de Navarre son mari, suivie de son page Urbain. Les dames et seigneurs vont au-devant de la reine, et lui font les honneurs de cette fête donnée à l'occasion de son mariage.)

Tempo di minuetto, maestoso

ff e Pesante

ff

fp (Les danseurs s'arrêtent et écoutent avec surprise le son lointain des cloches)

Ped (Cloche)

p

fp

fp

fp

doux

(Ils reprennent la danse)

ff

fp fp fp

Ped (cloche)

p

fp

All°. con spirito.

Légèrement et détaché

ff

ff

sfz

più cresc.

cresc.

pp

légèrement

Pressez.

ff

(Cloche)

(Raoul, pâle, les habits ensanglantés, se précipite dans la salle de bal)

Ped.

fp fp fp

N° 26.

RÉCITATIF et AIR

All° con spirito. Récit.

RAOUL

PIANO.

Aux armes, mes a_mis! on immo_le nos frè_res!

(Les danses cessent tout le monde se précipite autour de Raoul)

Allegro.

Récit. L'autre bord de la Seine est i_non_dé de sang!

Allegro.

Récit. des assassins ga_gés les hordes meurtri_è_res seront i_ci dans un moment!

AIR.

Molto moderato.

pp (d'une voix suffoquée)

A la lu_eur de leurs tor_ches fu_ne_bres j'ai vu cou_rir des sol_dats, des sol_dats for_ce_nés; ils s'é_cri_aient au mi_lieu des té_ne_bres; frap_pez! frap_pez! Dieu les a condam_nés!

j'ai vu tom_ber, j'ai vu tom_ber des guerriers sans dé_fen_se;

R. *pp* de no - tre chef de Co - li - gny l'asile est assail - li *f* dim.

cresc. *p*

R. *pp* et leurs poi - gnards al - té - rés de ven - gean - ce de mille *f*

p *tr* *tr*

R. coups, de mille coups ont per - cé *p* Co - li - gny! a -

f *p* *f* *p* *cresc.*

R. - mis, voilà son sang! *ff* son

CHŒUR. Soprani. *(Avec terreur)* *p* O ciel! voilà son sang!

Tén. et Basses. *p* O ciel! voilà son sang!

p

Andante. (Voix tremblante)

R. sang! son sang! ô forfait, forfait i_nou_i! (Voix tremblante)

Sopr. ô forfait, forfait inou_

Basses.

Andante.

(de même)

O forfait, forfait i_nou_i!

All° con moto.

All° con moto.

RAOUL (D'une voix suffoquée)

Par_tout le meurtre et l'incen_di_e! par_tout des prêtres en fu_ri_e

(D'une voix plaintive

R.

du ciel pro_clament le courroux, pro_cla _ ment le cour _ roux! la jeune

8

R.

fil _ le en pri_è _ re, l'enfant sur le sein de sa mè _ re,

R.

rien, hélas! n'é_chappe à leurs coups,

(Pleurant)

rien, rien n'é_chap_pe à leurs coups!

fp *fp* *fp* *fp* *p* *pp* *pp*

R.

p

verrons-nous cou _ ler sans de _

pp

_fon _ se ce sang qui deman_de vengean_ce? ce sang qui de_

cresc. dim.

_man _ de ven_gean _ ce? il l'at _

pp pp pp

_tend, il l'attend de nous!

pp pp pp pp

(Avec explosion)

pp ff

il l'au _ ra! il l'au _ ra! oui, couronsaux

All.° con spirito

f

pp

(saccadé)

Ra

ar _ _ mes, à la ven_gean_ _ ce, marchons tous à la dé fen_se des mar_

ff p

Ra

tyrs des héros!

Soprani.

Courons aux ar _ mes, à la ven_gean _ _ ce, cou_rons

Ténors.

Courons aux ar_ _ mes, à la ven_gean _ _ ce, cou_rons

CHŒUR.

Basses.

Courons aux armes, à la vengean_ce, cou_rons

8

ff

(d'une voix suffoquée, mais bien marqué.)

Ra

p

Oui, rendons guer _ re pour

tous à la dé_fen_se des mar_tyrs et des héros!

tous à la dé_fen_se des mar_tyrs et des héros!

tous à la dé_fen_se des mar_tyrs et des héros!

p

Ra.

guer_re, ven_geons la mort ___ de nos frè_res dans le sang de leurs bour-

Soprani.

guer_re!

f

guerre!

Ténors.

guer_re!

f

guerre!

p

p

R.

_reaux, dans le sang de leurs bourreaux, dans le sang de leurs bourreaux! ___

8

trille majeur.

trille majeur.

cresc.

cresc.

R.

___ couronsaux ar _ mes, à la ven_gean _ ce, marchons

ff

8

8

8

ff

p

tous à la défen_se des mar_tyrs des hé_ros!

CHŒUR.

Soprani.

Courons aux ar _ _ mes, à la ven-

Ténors.

Courons aux ar _ _ mes, à la ven-

Basses.

Courons aux armes,

oui,

-gean _ ce, marchons tous à la défen_se des martyrs et des hé _ ros!

-gean _ ce, marchons tous à la défen_se des martyrs et des hé _ ros!

à la vengeance marchons tous à la défen_se des martyrs et des hé _ ros!

oui, rendons guerre pour guerre, vengeons la mort de nos frè res! guer _

crescendo.

R. _re! guer _ _ re! vengeons la mort de nos frè _ res dans le

cresc.

Ra. sang de leurs bourreaux, dans ______ le sang de leurs bour_

p

R. _reaux, vengeons la mort de ces martyrs, de ces héros! marchons à la ven_

f ff

vengeons la mort de ces mar_tyrs, de ces hé_ros marchons à la ven_

vengeons la mort de ces mar_tyrs, de ces hé_ros marchons à la ven_

vengeons la mort de ces mar_tyrs, de ces hé_ros marchons à la ven_

f ff

Ra.

-geance, courons tous à la dé - fense des martyrs et des hé - ros, des hé-

Coryphées

-geance, courons tous à la dé - fense des martyrs et des hé - ros, des hé - -

-geance, couronstous à la dé - fense des martyrs et des hé - ros, des hé - -

-geance, couronstous à la dé - fense des martyrs et des hé - ros, des hé - -

8

Ra.

-ros!

-ros!

(les femmes, pâles d'effroi, s'enfuient, les hommes tirent leu. . épées et sortent tous en désordre.)

-ros!

-ros!

dimin.

p

dimin.

pp

pp

(*la scène change.*)

Ped.

pp

*

N° 27.

SCÈNE ET GRAND TRIO.

(Le théâtre représente un cimetière. Au fond un temple protestant: on voit par les vitreaux dans les tribunes supérieures de l'église. A gauche une petite porte qui conduit dans l'intérieur de l'église, à droite une grille qui donne sur un carrefour.)

Allegro.

PIANO.

ff

(Des hommes protestants construisent des barricades pour garantir le cimetière. Marcel travaille avec eux.)

ff

dolce.

(des femmes protestantes, conduisant leurs enfants, leurs mères, portant les infirmes, traversent le théâtre en fuyant: on leur indique l'église où elles vont se réfugier.)

p

pp con espressione.

cresc.

dimin.

f

BAOUL.

(arrivant.)

C'est toi, mon vieux Marcel,

MARCEL.

R.

que j'ai cru re con_naî_tre! Ah! mon bon maî _ tre! je vous re_vois!

RAOUL.

Quoi blessé, blessé? Ven_geance!

MARCEL.

Je l'i_gnore! y pensez-vous? des soldats, des bour_

fp

f

M.

_reaux cernent de tou_tes parts un res_te de hé _ ros dans ce temple encor

M.

libre, hé_las! dernier a _ sy_le des femmes, des en_fants! la foule en pleurs s'é_

f

a Tempo ben mod^to

M.

_xi_le pour mou_rir sain_te _ ment! ve_nez, ve_nez, pour tout ef_

M.

_fort il ne nous reste plus qu'à par_ta_ger leur mort!

Allegro.

f

VALENTINE. (*échevelée et hors d'haleine*) Récitatif. RAOUL. MARCEL.

Où courez vous? A la gloire! Au martyre!

f

VALENTINE.
Allegro.
f
Non, tu ne mourras
point, et le ciel qui m'inspi_re, conduit mes pas! je viens te sauver!
RAOUL.
Se peut-il?
Moderato.
p
VALENTINE.
Oui, cette écharpe blanche à ton bras sans péril va te conduire au louvre ou par ma prévoy-
-ance la rei_ne sau_ve_ra tes jours, si tu veux, toi!
RAOUL.
Et que m'ordon_ne-
f
VALENTINE.
-ton? D'embrasser ma croy_ance!
RAOUL.
Jamais! quand je se_rais flé_tri, se_riez vous
p

VALENTINE. (se tournant vers Marcel) RAOUL.

plus à moi? tout nous sé_pa_re! O non, je puis t'aimer sans crime à présent! Et Nevers?

MARCEL.

Ce guerrier généreux, c'est lui qui m'a sau_vé des bour_reaux et, vic_ti_me de son zèle, il est mort, assassi_né par eux!

RAOUL. Ne_vers, mort? VALENTINE. Ah! viens, partons! RAOUL. (hésitant) De_voir, amour, supplice af_freux!

MARCEL. (d'un ton de reproche) Ra_oul!

Poco allegretto.

RAOUL. tres doux. Mar_cel, ne vois tu pas que mon bonheur s'ap_prê_te?

MARCEL. Ra_oul, ne vois-tu pas la main de Dieu qui t'ar_

p dolce.

VALENTINE. (timidement.) RAOUL.

.-rê - te? Viens! viens! Non! près de lui je res - te pour mou-

Allegro.

VALENTINE.

-rir! Ain-

ff Allegro.

(avec une exaltation toujours croissante.)

-si je te verrai pé-rir? je su-bi-rai sans toi l'e-

Récitatif. Récitatif.

-xil sur cet-te ter-re où nous a-vons souffert,

Allegro. f Récitatif.

(avec amertume.) All° vivace.

où nous avons aimé? sans toi? tu crois cela! mon Dieu, vous autres

ff ff

Allegro. f Récitatif.

stringendo poco a poco.

(hors d'elle même.)

Va.

hommes, au vé_ri_table a_mour vo_tre cœur est fermé; eh bien, tu connaî_

p

_tras tout l'a_mour d'une femme! tu veux, quand tout nous

cresc.

joint, me fu_ir par le tré_pas! non! non! non!

(avec une exaltation toujours croissante.)

non! je ne sais pas s'il faut risquer mon âme, en fer ou pa_radis, je ne te quitte plus! oui, cette

cresc.

più cresendo.

â_me en tumul_te, cette â_me ne reconnaît plus rien! toi!

cresc.

ff

ff

(avec onction)

tu maudis mon cul_te! moi!... j'a_dop _ te le tien! Dieu

dolce.

mainte_nant peut fai_re se_lon sa vo_lon_té: ensem_ _ble sur la

p dolce.

ralentissez mais tres peu.

ter_re et dans l'é_ter_ni_té, en_semble sur ter_re et

dans l'éter_ni_té, dans l'é_terni_té, ré_u_nis pour toujours et dans l'é_ter_ni_

(avec enthousiasme)

(elle se jette dans les bras de Raoul, fondant en larmes)

RAOUL. MARCEL.

_té, l'é_ter_ni_té! O bonheur! Le Sei_gneur de sa

Récitatif.

VALENTINE.

Ma.

flamme et l'é_chauffe et l'é_clai_re! Mon Dieu ma croyance c'est toi! mais ils me maudi_

Recitatif.

Va.

_ront! mon bon Marcel, mon pè_re, bénissez nous tous deux dans ma nouvelle foi!

RAOUL.

Nul mi_nis_tre de Dieu n'est a_vec nous, j'espère en toi seul pour bé_nir notre u_ni_

MARCEL.

Ra.

_on! Oui! j'accepte avec trans_port ce di_vin mi_nis_tè_re!

f Allegro.

p

(avec solennité)

Ma.

Poco andante. Que ton vieux ser_vi_teur soit ton prê_tre, ton prê_tre aujour_

pp

Mouvement du chôral.

(comme de très loin.)

Poco andante.

(Choeur de femmes dans l'intérieur de l'église.)

1res Soprani. Seigneur, rempart et seul sou_

2es Soprani. Dieu, rem_part seul sou_

3es Soprani. Dieu, Dieu, rem_part et seul sou_

MARCEL. _d'hui! écoutez! l'innocence et la

PIANO. Poco andante.

1res et 2es Soprani. _tien du fai_ble qui t'im_plo_re!

3es Soprani. _tien du fai_ble qui t'im_plo_re!

M. foi sont en pri_è_re là et du Seigneur ils chantent les lou_

le ten_ta_teur s'ar_me aujourd'hui!

l'E_ter_nel ten_ta_teur s'ar_me aujourd'hui!

_anges, en at_ten_dant la mort! vous, dans ce triste

—viens nous sau - ver en - co - re!
—viens nous sau - ver en - co - re!
—viens nous sau - ver en - co - re!

Ma lieu répondez comme si vous étiez devant Dieu!

8

Ped.

pp

(A) TRIO.

INTERROGATOIRE

Molto maestoso.

(les deux amants à genoux: Marcel debout entre eux)

p cantabile. (Clarinette basse.)

cresc.

f

MARCEL.

(d'une voix grave et sévère)

f

Savez

f

pp

pressez.

pp

Ma vous, qu'en joi-gnant vos mains dans ces té - nè - bres, je consacre et bé - nis le banquet de sa

f f

à demi voix.

(d'une voix humble)

VALENTINE.

ppp

Nous sa_vons qu'au ciel seul nous de

RAOUL.

ppp

Nous sa_vons qu'au ciel seul nous de

dieux et des noces fu_nè _ _ bres?

cresc.

dimin.

pp

vons être u_nis!

vons être u_nis! (d'une voix grave et sévère.)

f

Avez vous re_je_té toute chaîne mor_tel _ le, tout espoir d'ici

f

f

(d'une voix humble)

ppp

oui, la

ppp

oui, la

M.

bas? et la foi seu_le_ment dans vos cœurs survit el _ _ le?

dimin.

Va.

foi ___ dans nos cœurs règne enfin sans com_bats!

Ra.

foi ___ dans nos cœurs règne enfin sans com_bats!

Ma.

ff

verrez vous sans trem

pp

f

Ma.

_bler le fer, la flamme lui _ re? et la foi d'un seul jour la renierez vous pas en face du ma

f

Va.

ppp

Dieu nous don _ ne le cou_rage en nous don_nant la _

Ra.

ppp

Dieu nous don _ ne le cou_rage en nous don_nant la _

M.

tr

_ ty _ _ re?

dimin.

pp

Mouvement du Choral. (*Marcel bénit les amants: tous trois se prosternent.*)

Chœur de femmes. *dans l'église*)

Sei _ gneur, rem _ part et seul sou _

VALENTINE.

_ mour!

RAOUL

_ mour!

MARCEL

ah!

pp

pp

_ tien du fai _ ble qui t'im _

Va

Ra

Ma

(*Ici le chant est interrompu brusquement par un grand bruit d'armes et des cris menaçants dans l'intérieur du Temple. A travers les vitraux on voit briller des torches et le fer des lances. Les meurtriers viennent de pénétrer dans l'église dont ils ont brisé les vitraux.*)

(B) CHŒUR DES MEURTRIERS.

Allegro feroce.

VALENTINE.

RAOUL et MARCEL.

Chœur de femme protestantes (dans l'église.)

Chœur d'hommes catholiques (dans l'église.)

PIANO.

Allegro feroce.

Va

Ra et Ma

Ténors. et Basses. à l'unisson.

ff

Abjurez Huguenots,

(Trompettes et Trombones dans les coulisses)

ff

(elle regarde par les vitraux ce qui se passe dans l'église)

Ces en

(avec fermeté)

Soprani. Unis.

non! non!

le ciel l'ordonne! ab_jurez ou mourez, le ciel l'ordon_ne! Ré_négats grâce ou mort!

_fants... ces femmes... ar_rê_tez... in_fâ_mes!..

non! non!

votre heure son_ne! ab_ju_rez ou mourez, le ciel l'or_don_ne! ab_jurez!

quoi!... partout la mort! (priant.)

non! Sei _ _ _ gneur! viens

leciel l'ordon_ne! Dieu le veut, oui!

nous dé _ _ fen _ dre en _ _ cor! (on entend une décharge d'arquebuses dans l'intérieur de l'église.)

(l'orchestre.)

ff Ped.

ff

(douloureusement.)

(regardant dans l'église.)

Ils chan _ tent en_cor! Ce viel_lard qui pri _ e...

RAOUL.

MARCEL.

Ils chan _ tent en_cor!

non!

abjurez, Huguenots, le ciel l'ordon_ne!

p

(la musique dans les coulisses.)

ce moine en fu ri _ é... ciel!

non! non!

ab_jurez ou mourez, le ciel l'ordon_ne! ab_ju rez le ciel l'ordon_ne!

le voi là mort!

(prie...)

ff

Sei _ _ gneur viens nous dé _ _

Dieu le veut, oui!

ff

(*douloureusement.*)

(*décharge d'arquebuses dans l'intérieur de l'église.*) ils chan_

_fen _ dre en _ cor!

(*l'orchestre.*)

ff

(à genoux, en priant)
Val.
– tent en – cor!
Dieu, tout vous cè – de
RAOUL.
Ils chan – – tent en – cor!
MARCEL.
Ils chan – – tent en – cor!
(de loin.)
p
Abjur
(la musique dans les coulisses.)
p
Val.
venez à leur ai – de
ô voeux si per – flus!
p
(décharges d'arquebuses lointaines.)
renégats!
dimin. p
dimin.
pp
pp
MARCEL.
(accablé.)
pp
Il ne chantent plus!
(tous les trois restent dans un morne silence se cachant le visage dans les mains.)
pp
ppp

LA VISION

All°. con spirito.

VALENTINE

RAOUL

(comme pris d'une vision subite, avec un cri de surprise et montrant le ciel)

MARCEL

f Ah!.. voyez!

All°. con spirito

PIANO.

Ped

pp

cresc

f

f (Harpes)

p

pp

cresc

(silence)

MARCEL. (*avec le plus grand enthousiasme*)

f Ah! voyez, voy_ez! le ciel s'ouvre et ray_on_né, gloire à Dieu, gloire à Dieu! le di_vin clai_ron son_ne!

VALENTINE (*avec enthousiasme*)

f Ah! voyez, voy_ez! son vi_sa_ge ray_on_ne,

RAOUL

f Ah! voyez, voy_ez! son vi_sa_ge ray_on_ne,

M. Et la

molto cres.

V: et sa tê _ te d'éclairs se cou_ron _ ne, et sa

molto cres.

B: et sa tê _ te d'éclairs se cou_ron _ ne, et sa

molto cres.

M: mar_che des an_ges ré _ son _ ne, et la

V: voix, et sa voix dans l'es _ pa _ ce réson _ _ ne! on dirait un ar_

B: voix, et sa voix dans l'es _ pa _ ce réson _ _ _ ne! on dirait un ar_

M: marche, la marche des an_ges réson _ _ _ ne! conduisant les mar_

V: _ change, un archange de Dieu, on dirait un ar_chan _ _ _ ge

B: _ change, un archange de Dieu, on dirait un ar_chan _ _ _ ge

M: _ tyrs, les martyrs jusqu'à Dieu, c'est la marche des an _ _ _ _ ges

regardant Marcel.

V. pp j'ad_mi_re, j'é_cou_te!

R. pp j'ad_mi_re, j'é_cou_te!

(prêtant l'oreille comme s'il entendait une musique céleste.)

M. pp ces har_pes, j'é_cou_te, p m'in_diquent la

pp

V. p il montre la rou_te. _ j'y vo_le_

R. p il montre la rou_te, _ j'y vo_le_

M. route, j'y vo_le _ moi-

cres. poco cres.

V. cres. moi-mê-me, j'ad_mire, j'écou_te, il montre la route, j'y

R. cres. moi-mê-me, j'ad_mire, j'écou_te, il montre la route, j'y

M. mê_me, ah! oui, ces harpes, j'écou_te, m'in_di_quent la route, j'y

p

cres. molto cres.

V. vo_le moi même, j'y vo_le moi même, dé_li_ce

molto cres.

B. vo_le moi même, j'y vo_le moi même, dé_li_ce

molto cres.

M. vo_le moi même, j'y vo_le moi même, dé_li_ce su_prê_me, dé_

cres. molto cres.

f *f*

V. su_prê_

f *f*

B. su_prê_

f

M. li_ce su_prê_

f

ff

V. me! mort dou_ce,

ff

B. me! mort dou_ce,

ff

M. me! mort dou_ce,

ff

ff

très doux

V. que je t'ai _ _ _ me! ô

R. que je t'ai _ _ _ me! ô

M. que je t'ai _ _ _ me! ô

p *p* *p*

V. ter _ re, a _ dieu, ô ter _ re, a _ dieu!

R. ter _ re, a _ dieu, ô ter _ re, a _ dieu!

M. ter _ re, a _ dieu, ô ter _ re, a _ dieu!

pp *ff*

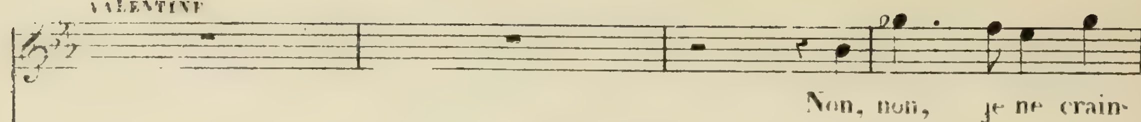
(la grille est ouverte de f... par les meurtriers qui se précipitent sur la scène.)

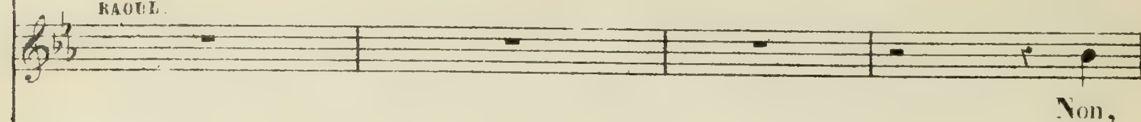
ff

CHŒUR des Meurtriers. Ténors et Basses. à l'unisson
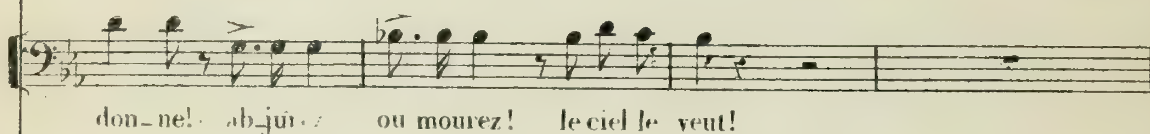
ff Ab_ju_rez hu _ guenots! le ciel l'or_

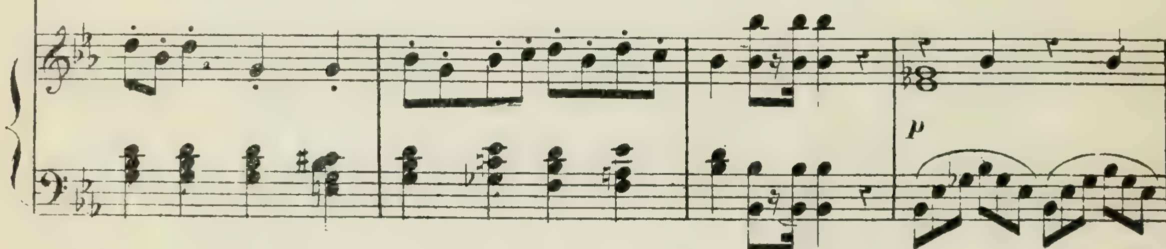
ff e staccato
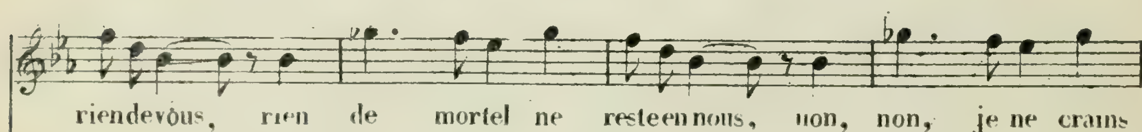

VALENTINE
Non, non, je ne crain-
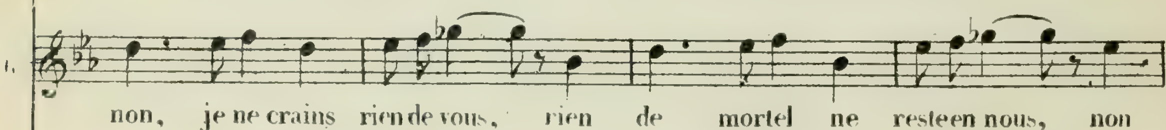

RAOUL.
Non,

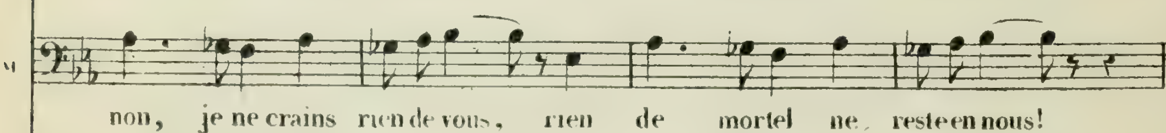

MARCEL.
Non,
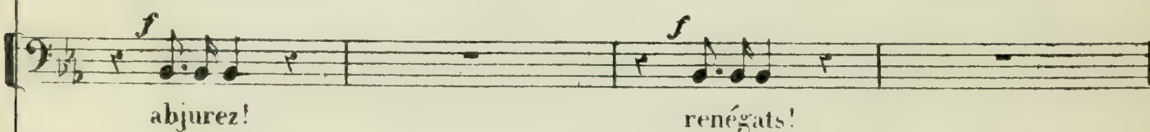

don_ne! ab_ju
ou mourez! le ciel le veut!
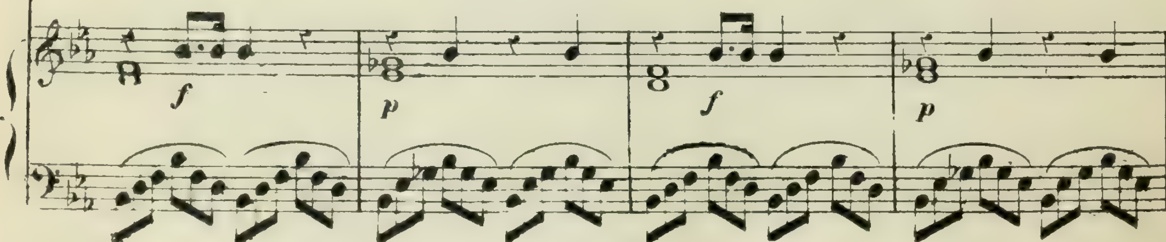

p


rien de vous, rien de mortel ne reste en nous, non, non, je ne crains


non, je ne crains rien de vous, rien de mortel ne reste en nous, non


non, je ne crains rien de vous, rien de mortel ne reste en nous!


f
f
abjurez!
renégats!


f
p
f
p

V. rien!

R. rien!

M. *(à Raoul et à Valentine)* voyez, voyez, le ciel ra_yon_ _ne, le di_vin clai_ron

V. gloire à Dieu! gloire à Dieu!

R. gloire à Dieu! gloire à Dieu!

M. son _ ne! gloire à Dieu! gloire à Dieu! le di_vin clai_ron

(entre eux) *pp* regardez! pas de crainte!

ah! vo_yez, vo_yez! son vi_sa_ge ray_

ah! vo_yez, vo_yez! son vi_sa_ge ray_

son_ne,

_on_ne! on di_rait un archan_ge de Dieu, un arch_an_ _ _ge de

_on_ne! on di_rait un archan_ge de Dieu, un arch_an_ge de

condui_sant les martyrs jusqu'à Dieu, les mar_tyrs jusqu'à

V. Dieu! non, je ne crains rien, non, je ne crains

R. Dieu! non, je ne crains rien, non, je ne crains

M. Dieu! non, je ne crains rien, non, je ne crains

f Huguenots, ab_jurez! re_négats grâce ou mort!

ff *p* *ff*

(les meurtriers offrent l'écharpe blanche et la croix de Lorraine aux amants et à Marcel qui la rejettent)

V. rien! *f* non! non! non! non! non! non! non! non!

R. rien! *f* non! non! non! non! non! non! non! non!

M. rien! *f* non! non! non! non! non! non! non! non!

f ab_jurez! abju_rez! rall. a tempo.

ff rall. a tempo.

(Ils s'entrelacent tous trois de leurs bras, découvrant leurs poitrines aux meurtriers, et marchent vers eux; ceux-ci reculent involontairement.)

(avec enthousiasme)

Ho - - san - - na, mort, je

R

Ho - - san - - na, mort, je

M

Ho - - san - - na, mort, je

ff *(harpes)*

t'ai - - - me! Ho - - san - - na, ter - - re,

t'ai - - - me! Ho - - san - - na, ter - - re,

t'ai - - - me! Ho - - san - - na, ter - - re,

ab_ju_rez!

ff

V. terre, a _ _ _ dieu! viens, mort, je t'ai_me, viens,

R. terre, a _ _ _ dieu! viens, mort, je t'ai_me, viens,

M. terre, a _ _ _ dieu! viens, mort, je t'ai_me, viens,

Dieu le veut! *ff* renégats!

ff *f* *f*

(aux meurtriers.)

V. mort, je t'aime! frappez, frap _ pez, venez, frap _ pez, frappez, frappez! Ho _

R. mort, je t'aime! frappez, frap _ pez, venez, frap _ pez, frappez, frappez! Ho _

M. mort, je t'aime! frappez, frap _ pez, venez, frap _ pez, frappez, frappez!

ff abjurez! abjurez! si non la mort, si non la

f *f*

dim.

_san _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _na!

dim.

_san _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _na!

dim.

Hosan _ _ _na, hosan _ _ _na! viens, mort! ô ter _ re,

p

mort!

pp

p

(les meurtriers entourent les amants et Marcel, les séparent et les entraînent)

(aux meurtriers)

ff

ter _ re, terre, a _ _dieu! je ne crains rien de vous! ve_

ff

ter _ re, terre, a _ _dieu! je ne crains rien de vous! ve_

ff

ter _ re, terre, a _ _dieu! je ne crains rien de vous! ve_

ff

ab_ju_rez vous? si_non la

ff

pp

ff

V. _nez, frap_pez! je ne crains rien de vous! ve_nez, frap_

R. _nez, frap_pez! je ne crains rien de vous! ve_nez, frap_

M. _nez, frap_pez! je ne crains rien de vous! ve_nez, frap_

mort, la mort! ab_ju_rez vous? si_non la mort, la

V. _pez! frappez! frappez! frappez! frappez! non! non!

R. _pez! frappez! frappez! frappez! frappez! non! non!

M _pez! frappez! frappez! frappez! frappez! non! non!

mort! abju_rez! abju_rez, huguenots! abjurez, renégats!

(Les amants réussissent à s'arracher des mains des meurtriers, et courent s'embrasser; mais les meurtriers les séparent de nouveau et les entraînent.)

non! non! non! non! non! ter - re,

non! non! non! non! non! ter - re,

non! non! non! non! non! ter - re,

abjurez ou mourez, abjurez ou mourez, ou mourez, re_négats,

terre, a_dieu! (tous disparaissent par le carrefour à droite et au même moment on entend au dehors et du même côté plusieurs coups de feu.)

terre, a_dieu!

terre, a_dieu!

ou mourez, oui!

(la scène change.)

N° 28
SCÈNE FINALE.

(Le théâtre représente la vue des quais de Paris en 1572. Nuit étoilée)

Allegro feroce.

TÉNORS. CHŒUR. BASSES. PIANO.

ff

Allegro feroce.

f (en dehors.)

Par le fer

f

Par le fer

(Trompettes et trombones dans la coulisse.)

ff e staccato.

et par l'incendi_e exterminons la race impi_e! point de pitié, point d'innocent!

et par l'incendi_e exterminons la race impi_e! point de pitié, point d'innocent!

(On voit paraître à la droite du théâtre Raoul blessé mortellement. Valentine et Marcel le conduisent et lui prodiguent des secours.)

soldats de la foi catho_li_que, frappons, poursui - vons l'héré_ti_que!

soldats de la foi catho_li_que, frappons, poursui - vons l'héré_ti_que!

Dieu le veut! Dieu veut le sang, oui, Dieu veut le sang!

Dieu le veut! Dieu veut le sang, oui, Dieu veut le sang!

(Raoul cherche à soulever sa tête mourante: Valentine lui met la main sur la bouche pour l'empêcher de répondre.)

VALENTINE

Ah! de grâ - ce, de grâ - ce, tais-

(St Bris à la tête d'une compagnie d'arquebusiers arrive par la gauche.)

St BRIS.

Qui vi - ve?

p

(Les soldats font feu sur le groupe; Valentine tombe blessée à mort.)

Va

toi! nous aussi! Ciel...mon père!

RAOUL. (il fait un effort et crie.)

Huguenot!

St BRIS. (aux soldats.) (se précipitent vers elle.)

frappez! au nom du roi! ah! que

MARCEL.

nous aussi!

ff Ped.

S^t B

VALENTINE (se soulevant avec peine.)

vois-je! ma fil-le! Oui, c'est moi, moi qui vais pri-er pour

Andante.

pp

Va.

(elle expire.) URBAIN (en dehors.)

vous, moi, qui vais pri-er pour vous! Place à la reine!

pp

(En ce moment paraît au milieu du théâtre la litière de la reine Marguerite qui sort du bal pour rentrer au Louvre. A l'aspect de Valentine expirante elle jette un cri d'effroi, et de la main elle arrête les soldats catholiques.)

Ténors. *f*

Par le fer et par l'incendi_e exter_minons la race impi_e!

Basses. *f*

Par le fer et par l'incendi_e exter_minons la race impi_e!

ff Tempo primo.

ff

frappons, poursui_vons l'héréti_que! Dieu le veut! Dieu veut le sang,

frappons, poursui_vons l'héréti_que! Dieu le veut! Dieu veut le sang,

(la toile tombe.)

oui, Dieu veut le sang! ——

oui, Dieu veut le sang! ——

Ped.

Ped.

Paris, Thierry frères [illegible]

FIN de l'Opéra

RONDEAU composé pour Melle ALBONI.

All.^{tto} grazioso.

(100 = ♩)

leggiero con grazia.

PIANO.

ff

p

fz

cresc.

fz

8

p leggiero

8

loco

cresc.

cresc.

ff

ff

LE PAGE. scherzoso.

Non, non, non, non, non, non, vous n'a_vez jamais, je ga_ge, Non, rien appris de

pp

tel Par la voix du jeu_ne pa_ge, Ah! ——— Non, non, non, non, non,

pp

non, et les fil_les du vil_la_ge Ja_____mais n'ou_bli_ront ce

dolce e cantabile.

trait! En_tou_ré de gens sans

leggiero.

p

nom_bre. Sur ses yeux un voile, un voi_le som_bre. Un beau

légèrement.

ca - va - lier pa - rait; Glissant comme une ombre il passe, il passe Et d'un pied lé - ger fran - chit l'es - pace Et jeunes et vieux [illegible] Le suivant des yeux Disant: quel est-il? Et puis où va-t-il? Et que cherche-t-il? C'est un grand ba - bil! Non non non non, non, vous n'a - vez ja - mais, je ga - ge. Non, rien appris de tel Par la voix du jeu - ne pa - ge. Ah! —

espress.

f *p* *pp* *pp* *pp*

Non, non,non,non,non, non, Et les fil_les du vil_la_ge
Ja_ _ _ _mais n'ou_bli_ront ce trait!

dolce e leggiero.

Choeur de Femmes.

Chut! quel bon tour! mais ne ri_ons que sous ca_pe, C'est

dolce e leggiero. Ah! quel bon tour! mais ne

legato.

con espressione. stricciato.

un se_ _cret qui nous é_ _chappe! On doit tai_re

ri_ons que sous ca_pe, sous ca_ _pe! Un secret à nos yeux

con espressione.

stricciato.

doux mys - tè - re où perce un tendre a - mour;

est ca_ché dans ce jour; que penser? cherchons bien: c'est un jeu de l'amour;

molto dolce. *ppp*

l'a - mour mê - me, roi su - prê - me, sous l'om - bra - ge i - ci

ppp

ah! bien, oui, c'est un jeu du malin Dieu d'amour, car l'amour dans ces prés,

pp

pp

LE PAGE. scherzoso.

Le ca_va lier n'y voit goutte.

tient sa cour, oui!

de ces chê - nes tient sa cour! Le ca -

dans ces bois tient sa cour, tient sa cour, oui! Le ca -

cresc.

Il cherche à tâ_tons sa route, Le cou ten_

_va_lier n'y voit goutte, Le cou ten_

_va_lier n'y voit goutte, Le cou ten_

cresc

_du; Les enfans mu_tins L'aga_cent des mains,

_du; Les enfans mu_tins L'aga_cent des

du; Le cou ten

p

Leurs rieuses sœurs Lui jettent des fleurs, Lui jettent des fleurs!

mains. (riant) Ha! Ha! Ha!

_du. (riant) Ha! Ha! Ha!

fz

dolce.

— Non,non,non,non, non, vous n'a _ vez jamais, je ga _ ge, Non, rien appris de

pp

tel Par la voix du jeu _ ne pa_ge, Ah! Non, non,non, non.

FF

non, Et les fil _ les du vil _ la _ ge Ja _ _ _ mais nou _

_ bli _ ront ce trait! C'est un cor _ tè _ ge ri _ ant et

cresc

p

Quel cor _

dolce.

Quel cor _

leggieramente.

beau. — Ah! quel cor - te - ge ri - ant et beau Le

- te - ge qu'il est beau!

- te - ge qu'il est beau!

ca - va - lier sous son ban - deau. Sui - vi. pres - sé

le tour est bon! quel tour!

le tour est bon! quel tour!

des jeunes filles du ha - meau, S'a - vance, ap - proche du châ - teau, ah! quel

ah! quel bon tour! il vient i - ci!

ah! quel bon tour! il vient i - ci!

le fê _ te pour le châ_teau, quelle fê_

ah! le tour est

ah! le tour est

crescendo _ _ poco _ a _ poco molto cresc

_te! c'est lui, il vient, il vient i _ ci!

bon! c'est lui, il vient, il vient i _ ci!

bon! c'est lui, il vient, il vient i _ ci!

(Elle montre avec le doigt vers l'escalier)

Ah! le voi_ci!

[illegible] [illegible] [illegible]tieir 21.
[illegible] Kuin—

[illegible]

[illegible]

